



# BUSINESS

DEİK

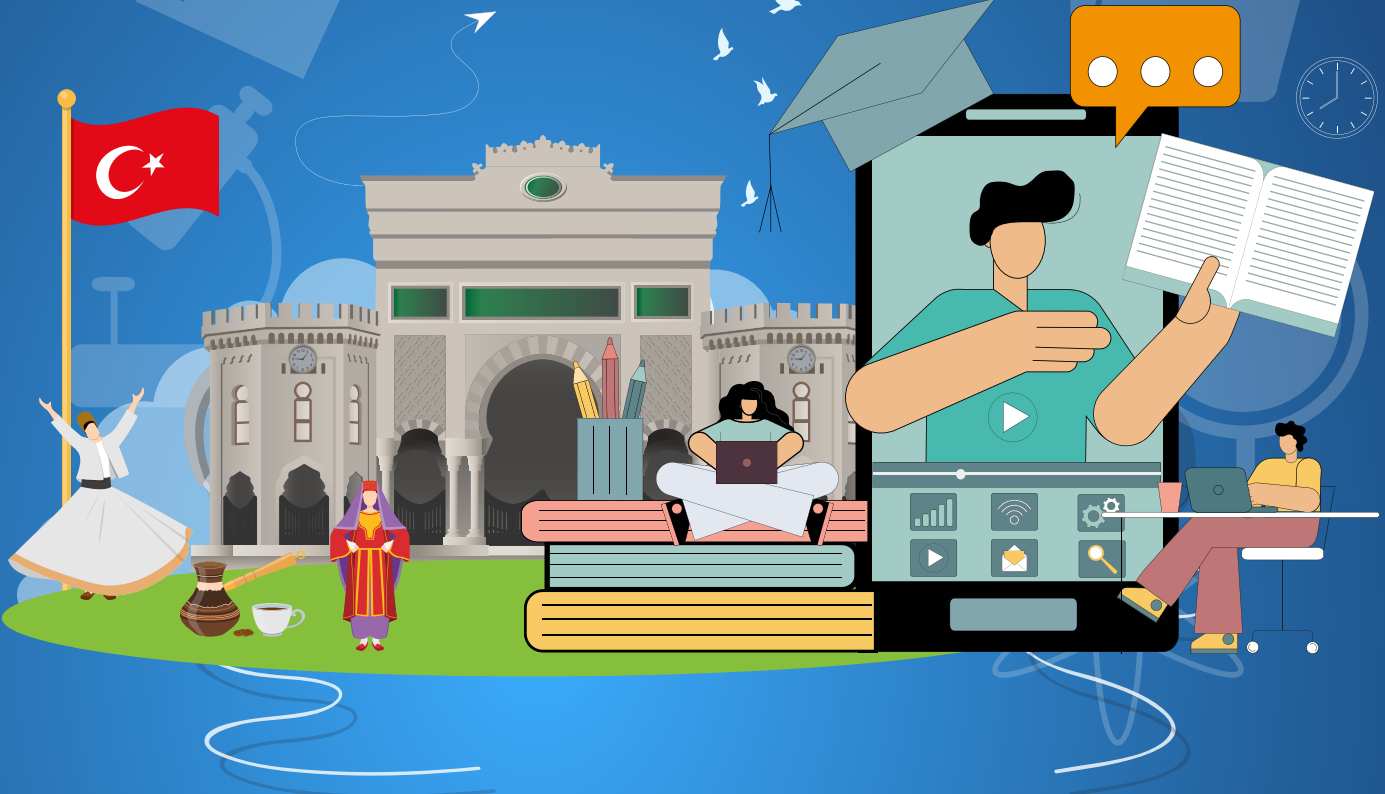
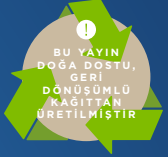
TÜRKİYE'S BUSINESS DIPLOMACY JOURNAL  
YEAR 4 • ISSUE 19  
ISSN 2667-7199

# DIPLOMACY

ARE WE WELL-PREPARED FOR THE PERIOD  
OF AFRICAN CONTINENTAL FREE TRADE AREA?

"PURPOSE-DRIVEN EDUCATION"  
WILL STAND OUT IN THE FUTURE

## STUDY IN TÜRKİYE



TÜRKİYE'DE OKUMAK  
AFRİKA KITASAL SERBEST TİCARET ALANI DÖNEMİNE HAZIR MIYIZ?  
GELECEKTE "AMAÇ ODAKLI EĞİTİM" ÖNE ÇIKACAK



**Türkiye'den Dünya'nın bir çok  
noktasına ihracat**

*Exporting from Turkey to all  
around the World*



**PENSAN KALEM**

Tevfikbey Mah. Şehit Erol Olçok Cad. No:25 Sefaköy - İstanbul / TÜRKİYE

T: +90 (212) 598 04 72 F: +90 (212) 659 13 11



Since 1967

**PENSAN®**

Writing Instruments.

*Farklılığın İmzanda Gizli*



[www.pensan.com.tr](http://www.pensan.com.tr)





A collage of five images showing various engineering projects: a large dam, an airport terminal, a high-voltage power line tower, a modern building, and a highway interchange.

# **A Half Century Success Story Spanning Over 20 Countries**

Engineering and consultancy services  
in a wide range of fields

[www.dolsar.com.tr](http://www.dolsar.com.tr)



**DOLSAR**  
ENGINEERING



# HASAN KALYONCU ÜNİVERSİTESİ

EĞİTİMİN HAYAT BOYU SENİNLE





## FAKÜLTE, YÜKSEKOKUL VE BÖLÜMLER

### Eğitim Fakültesi

İngilizce Öğretmenliği  
Okul Öncesi Öğretmenliği  
Özel Eğitim Öğretmenliği  
Rehberlik ve Psikolojik Danışmanlık  
Sınıf Öğretmenliği

### Güzel Sanatlar ve Mimarlık Fakültesi

Gastronomi ve Mutfak Sanatları  
İç Mimarlık ve Çevre Tasarımı  
Mimarlık

### İletişim Fakültesi

Görsel İletişim Tasarımı  
Radyo, Televizyon ve Sinema

### Havacılık ve Uzak Bilimleri Fakültesi

Havacılık ve Uzak Mühendisliği Bölümü

### Hukuk Fakültesi

Hukuk

### İktisadi, İdari ve Sosyal Bilimler Fakültesi

İktisat  
İşletme  
Psikoloji  
Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler  
Uluslararası Ticaret ve Lojistik

### Mühendislik Fakültesi

Bilgisayar Mühendisliği  
Elektrik - Elektronik Mühendisliği  
Endüstri Mühendisliği  
İnşaat Mühendisliği  
Makine Mühendisliği  
Yazılım Mühendisliği

### Sağlık Bilimleri Fakültesi

Beslenme ve Diyetetik  
Fizyoterapi ve Rehabilitasyon  
Hemşirelik

### Meslek Yüksekokulu

Adalet  
Anestezi  
Diyaliz  
İlk ve Acil Yardım  
Bankacılık ve Sigortacılık  
İnsansız Hava Aracı Teknolojisi ve Operatörlüğü  
Sivil Havacılık Kabin Hizmetleri

### Yabancı Diller Yüksekokulu

### Lisansüstü Eğitim Enstitüsü





# Özkan METİN

Uyumsoft Kurumsal Hizmet  
Genel Müdürü



## **“26 Yıllık Tecrübemiz ve Uzman Ekiplerimizle Sadece Yurt İçinde Değil, Yurt Dışında da Büyüme Yaptırıyoruz.”**

Türkiye yazılım sektörünün önde gelen yerli yazılım firması olarak, global pazarlarda başarılı projelere imza atmaya devam ediyoruz. Türkiye’de olduğu gibi, yurt dışında da dijitalleşme çalışmaları hız kazanmış durumda. Biz de globalleşme yolunda İngiltere, Bulgaristan, Mısır, Sırbistan, Hindistan, ve Lüksemburg gibi, EMEA (Avrupa, Ortadoğu ve Afrika) bölgesindeki 15’in üzerindeki ülkeye uyumERP, uyumHRM ve uyum CRM gibi kurumsal iş çözümlerimizin ihracatını yapıyoruz.

Yurt dışına açılma sürecinde yeni hedeflerimiz Azerbaycan, Özbekistan ve Romanya. Bu ülkelerdeki pazar etkinliğimizi artırmak ve yeni kitlelere ulaşmak bizler için son derece önemli. Ayrıca Türkiye’den yurt dışına yazılım ihracatı konusunda, oldukça hızlı gelişim gösterebilme şansımızın olduğu bir dönemdeyiz. Birçok firma hedefini ihracat yapmak üzerine güncellemiş durumda. Bu güncellemelerin hem sektöre hem de çalışanlara ivme kazandıracağına inancımız tam. Biz de 26 yıllık tecrübe ve birikimlerimiz sayesinde, kurumsal iş çözümlerimizle global ölçekte ihtiyaçlara çok dilli çözümler sunarak, iş ve çözüm ortakları yapılanmasıyla büyümeye, yurt dışı pazarlarına açılmaya devam edeceğiz.

## **“With More Than 26 Years of Experience and Expert Teams, We Continue to Grow Not Only Domestically, but also Globally.”**

As one of the leading domestic software companies in the Turkish software industry, we continue to realize successful projects in global markets. We are currently living in a period, where digitalization efforts have gained momentum abroad as well as in Türkiye. On our way to globalization, we are exporting our corporate business solutions like uyumERP, uyumHRM and uyumCRM to more than 15 countries in the EMEA (Europe, Middle East and Africa) region, such as England, Bulgaria, Egypt, Serbia, India, and Luxembourg. Our main target countries in expanding abroad are Azerbaijan, Uzbekistan and Romania. It is important for us to increase our market efficiency in these countries and to reach new audiences.

In addition, we have the chance to make rapid progress in exporting software from Türkiye. Many companies have updated their target to export. We fully believe that these updates will accelerate both the industry and employees. Thanks to our 26 years of experience and knowledge, we will continue to expand into foreign markets through structuring our business and solution partners in the targeted markets and by offering multilingual solutions to global needs.



# uyum'soft®



**300+**  
Çalışan



**500+**  
ERP Projesi



**45+**  
Sektör



**15+**  
Ülke



**100.000+**  
Müşteri



**350+**  
İş Ortağı



**7**  
Ofis

[www.uyumsoft.com](http://www.uyumsoft.com)



# CONTENTS

## İÇİNDEKİLER

### STUDY IN TÜRKİYE TÜRKİYE'DE EĞİTİM

PAGE / SAYFA

30



PAGE / SAYFA

38

### STUDENTS FROM ABROAD ARE OUR MOST IMPORTANT GUESTS

YURT DIŞINDAN GELEN ÖĞRENCİLERİMİZ  
EN ÖNEMLİ MİSAFİRLERİMİZ

### "PURPOSE-DRIVEN EDUCATION" WILL STAND OUT IN THE FUTURE

GELECEKTE "AMAÇ ODAKLI EĞİTİM"  
ÖNE ÇIKACAK

PAGE / SAYFA

46



PAGE / SAYFA

54

### UNCHANGING POWER OF CHANGING EDUCATION: INDEPENDENT LEARNING

DEĞİŞEN EĞİTİMİN DEĞİŞMEYEN GÜCÜ:  
BAĞIMSIZ ÖĞRENME

### CHANGES IN HEALTH EDUCATION FOLLOWING THE PANDEMIC PROCESS

SALGIN SÜRECİ SONRASI SAĞLIK  
EĞİTİMİNDE YAŞANAN DEĞİŞİKLİKLER

PAGE / SAYFA

64





## SUSTAINABILITY

PAGE / SAYFA

72

### ARE WE WELL-PREPARED FOR THE PERIOD OF AFRICAN CONTINENTAL FREE TRADE AREA?

AFRİKA KITASAL SERBEST TİCARET ALANI DÖNEMİNE HAZIR MIYIZ?



## ACTUAL

PAGE / SAYFA

88

### THE COUNTRY OF WHITE LILIES

BEYAZ ZAMBAKLAR ÜLKESİNDE



0212 339 50 00 (Pbx)



www.deik.org.tr

businessdiplomacy@deik.org.tr



Huzur Mahallesi Azerbaycan Caddesi Skyland  
Sky Office No:4 B Blok Kat: 21 - 22 Seyrantepe  
34485 Sarıyer / İstanbul / TÜRKİYE

## WAVE MEDYA

Group Publishing Director Grup Yayın Direktörü  
Mustafa Özkan

Publishing Editor Yayın Editörü  
Gamze Biber Özay

Assistant Editor Yardımcı Editör  
Merve Öztürk

Sr. Art Director Sanat Yönetmeni  
Cüneyt Mert

Proofreader Redaktör  
RDS Tercüme LTD. ŞTİ.

Group Business Director Grup Ticari İşler Direktörü  
Ömer Arıcı

Finance Officer Finans Sorumlusu  
Mine Demirkan

Business Development Manager İş Geliştirme Müdürü  
Mustafa Yalçinkaya

Advertising and Reservation Reklam ve Rezervasyon  
mustafa.yalcinkaya@wavemedia.com  
0216 315 25 00

Print Baskı  
ÖZGÜN OFSET Tic. Ltd. Şti  
Tel: 0212 280 00 09 Sertifika No: 48150



This is DEİK's corporate communication publication.

The articles in Business Diplomacy journal do not reflect DEİK's official opinion unless otherwise specified. The opinions expressed in the signed articles are under the responsibility of the authors. Without the permission of DEİK, the publication cannot be quoted, and the logo of the journal cannot be used.

# TÜRK İŞ DÜNYASININ KUZEY YILDIZI **DEİK** YENİ MERKEZİNDE



Huzur Mahallesi, Azerbaycan Caddesi Skyland Sky Office No: 4  
B Blok Kat: 21-22 Seyrantepe 34485 Sarıyer/İstanbul, Türkiye

[@](#) [deikiletisim](#) | [deikint](#) | [www.deik.org.tr](http://www.deik.org.tr)

 **DEİK**  
DİŞ EKONOMİK İLİŞKİLER KURULU  
FOREIGN ECONOMIC RELATIONS BOARD



President of DEİK **Nail Olpak** DEİK Yönetim Kurulu Başkanı

@NailOlpak

# *Enriching the World Through Education*

Dünyayı Eğitimle  
Güzelleştiriyoruz

**Saymakla bitiremeyeceğimiz sayısız  
etkinlikle ticari diplomasi çalışmalarımızı  
hızla sürdürüyoruz**

**We are rapidly maintaining our business  
diplomacy activities through countless  
events**

Having started 37 years ago, DEİK's journey continues without a pause through its "business diplomacy" activities aiming to increase investment and trade between countries, under its seminal vision, led by the President of the Republic of Türkiye, with the support and coordination of the Ministry of Trade.

I would like to mention certain significant events as an example of our recent activities, in addition to meetings with delegations from different countries, meetings with Ambassadors, Consuls General, and Commercial Counsellors, which are now prevalent occasions.

At the EU-Türkiye High-Level Business Dialogue Meeting held in Istanbul, which was attended by Mehmet Muş, Minister of Trade of the Republic of Türkiye, and Olivér Várhelyi, European Commissioner for Neighbourhood and Enlargement, hosted by TOBB (The Union of Chambers and Commodity Exchanges of Türkiye) and the Association of European Chambers of Commerce and Industry (EUROCHAMBERS), we expressed our views on issues such as the changes and effects caused by Covid-19 and the Russia-Ukraine war in the world, the

DEİK'in 37 yıl önce başlayan yolculuğu, ufuk açan vizyonu ile birlikte, ülkeler arası yatırım ve ticareti arttırmak için gerçekleştirdiği "ticari diplomasi" çalışmalarıyla; Cumhurbaşkanımızın liderliğinde, Ticaret Bakanımızın destek ve koordinasyonu ile hız kesmeden devam ediyor.

Yakın tarihli çalışmalarımıza örnek vermek gerekirse, artık çok olağan olan ve her gün farklı ülkelere gelen heyetlerle toplantılar, Büyükelçiler, Başkonsoloslara ve Ticaret Müşavirleri ile görüşmelerin yanı sıra birkaç önemli etkinliğimizi dile getirmek isterim.

Ticaret Bakanımız Sn. Mehmet Muş ve Komşuluk ve Genişlemeden Sorumlu Avrupa Komisyonu Üyesi Sn. Olivér Várhelyi'nin katılımlarıyla gerçekleşen ve TOBB ile Avrupa Ticaret ve Sanayi Odaları Birliği (EUROCHAMBERS) ev sahipliğinde İstanbul'da düzenlenen AB-Türkiye Yüksek Düzeyli İş Diyaloğu Toplantısı'nda, dünyada Covid ve Rusya-Ukrayna savaşı sebebiyle gelen değişim ve etkilerini, bunun neticesi birbirimize olan karşılıklı daha çok işbirliği ihtiyacını, Türkiye-AB arasındaki vize sorunları ve Gümrük Birliği'nin moder-

## DEİK ve EEİK ile dünyayı eğitimle güzelleştirerek, değişirme hedefiyle çalışmalarımızı sürdürmeye devam edeceğiz

need for further mutual cooperation that has arisen as a result of such issues, visa problems between Türkiye and the EU and the modernization of the Customs Union.

We evaluated cooperation opportunities with the Minister of Industry and Trade of the Czech Republic in Ankara on the occasion of the 1st JETCO meeting, and at the roundtable meeting at our DEİK headquarters together with the guest Minister and accompanying business-people the next day.

As an indicator of the importance we attach to the diversification of energy resources in our country, we came together with Fatih Dönmez, Minister of Energy and Natural Resources of the Republic of Türkiye, and the German Federal Minister of Economic Affairs and Climate Action at the 4th Turkish-German Energy Forum in Berlin and the week before that, we met with our Minister of Energy and Natural Resources and the Minister of Energy of the Republic of Azerbaijan Republic at the 2nd Türkiye-Azerbaijan Energy Forum in Istanbul.

In September, we held our 12th DEİK/TAİK Türkiye Investment Conference Roundtable in New York with the presence of our President Recep Tayyip Erdoğan, our Ministers, Ambassadors, and valuable business world representatives. Within the scope of the conference, we held our Turkish Technology & Entrepreneurship Investment Panel at Meta under the moderation of our Business Council Chairperson Mr. Erdem and we returned to our country with significant outputs.

Before our US program, we carried out intense business diplomacy traffic in Bosnia, Serbia, and Croatia as part of the official visits of the President of our Republic. We are rapidly maintaining our business diplomacy activities through countless events.

Being aware of the fact that we are going through a period in which concepts constantly changing, as well as the intensity of such a pace, we make great efforts

nizasyonu gibi konularda görüşlerimizi dile getirdik.

Çekya Ticaret Bakanı ve heyeti ile önce Ticaret Bakanımızın 1. JETCO toplantısı vesilesiyle Ankara'daki toplantısında, ertesi gün de konuk Bakan ve beraberindeki iş insanlarıyla DEİK merkezimizdeki yuvarlak masa toplantısında, iş birliği fırsatlarını değerlendirdik.

Ülkemizde enerji kaynaklarını çeşitlendirmeye verdiğimiz önemin bir göstergesi olarak, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanımız Sn. Fatih Dönmez ve Almanya Ekonomi ve İklimi Koruma Bakanı'yla Berlin'de 4. Türk-Alman Enerji Forumu'nda; ondan önceki hafta da yine Enerji Bakanımız ve Azerbaycan Cumhuriyeti Enerji Bakanı ile İstanbul'da Türkiye-Azerbaycan II. Enerji Forumu'nda bir araya geldik.

Eylül ayında, DEİK/TAİK 12. Türkiye Yatırım Konferansı Yuvarlak Masa Toplantımızı, Cumhurbaşkanımız Sn. Recep Tayyip Erdoğan'ın teşrifleri, Bakanlarımız, Büyükelçimiz ve değerli iş dünyası temsilcilerimizle New York'ta gerçekleştirdik. Konferans kapsamında ise Meta'da Türk Teknolojisi & Girişimcilik Yatırım Panelimizi İş Konseyi Başkanımız Erdem Erkul Bey moderatörlüğünde düzenledik ve önemli çıktılarla ülkemize döndük.

Amerika programımızdan önce de, Sn. Cumhurbaşkanımızın resmi ziyaretleri kapsamında Bosna, Sırbistan ve Hırvatistan'da yoğun ticari diplomasi trafiği gerçekleştirdik. Saymakla bitiremeyeceğimiz sayısız etkinlikle ticari diplomasi çalışmalarımızı hızla sürdürüyoruz.

Böylesine yoğun bir temponun verdiği yoğunluğun yanı sıra, kavram ve konseptlerin değiştiği bir dönemden geçtiğimizin farkında olarak, iş dünyamızın bu değişime adapte olması için büyük gayret gösteriyoruz. Çok kısa bir zaman öncesine kadar "doğru" diye ortaya koyulan fikirler hızlı bir değişimden geçiyor ve dün yanlış olarak kabul etiklerimize bugün "doğru" diyebiliyoruz. Her doğru diye sunulanın, her ülke ve

**We will keep maintaining our activities with the aim of changing the world by making it better through education together with DEİK and EEİK**



to adapt our business world to this change. Ideas put forward as "right" until a short time ago are undergoing rapid change, and what we considered wrong yesterday may be "right" today. We need to understand well that what is presented as right may not be right for every country and event, or for all times.

I am not sure if Covid-19 was artificial or by nature, but in this process, the concepts that became more meaningful in our lives were supply chain and digitalization, and the definition of green transformation has changed following the Ukraine war. On the other hand, at the point we have reached today, the concept of logistics expressed by distance and proximity has now begun to be referred to as "accessibility". Now we lean on glocalization, instead of globalization or localization. We realized that the supply chain is more significant than we thought it was. During the pandemic, we have seen that those who do not disrupt the supply chain like Türkiye are on the winning side. We also started to talk more about secure trade, namely "Friend-Shoring, apart from free trade. We were discussing resource diversity, yet we used to work with large suppliers for economies of scale from a competitive point of view. A significant semantic shift is taking place in the meaning of green deal or green economy.

And of course, education is also evolving in a different direction. From now on, we are in a process where we will work more on education models suitable for the needs of this period, rather than returning to the old normal ones and using the previous methods.

It is well-known how vital information and networking are in today's world. As DEİK, I would like to state that we are always ready to use our infrastructure of 151 Business Councils spread all over the world for university-industry cooperation.

Mandela, one of the leaders of freedom, said, "Education is the most powerful weapon you can use to change the world." We will keep maintaining our activities with the aim of changing the world by making it better through education together with DEİK and our Higher Education Business Council (EEİK).

In this issue of our Business Diplomacy journal, where we discussed the subject of "Education in Türkiye" in detail, we made our cover interview with Prof. Dr. İrfan Gündüz, Chairperson of DEİK Higher Education Business Council, and in the evaluations with valuable businesspeople and scholars, we included opinions on significant issues such as education and artificial intelligence technologies, independent learning, and developments in healthcare education following the pandemic process.

Enjoy your reading, and stay safe.

olay için veya her zaman doğru olamayabileceğini iyi anlamamız gerekiyor.

Covid-19 yapay mıydı, doğal mıydı bilmiyorum ama, bu süreçte hayatımızda anlamını arttıran kavramlar; tedarik zinciri ve dijitalleşme olurken, Ukrayna savaşıyla birlikte buna yeşil dönüşümün adeta tanım değişikliği de eklendi. Diğer taraftan, bugün geldiğimiz noktada, uzaklık ve yakınlık ile ifade edilen Lojistik kavramı, artık "ulaşılabilirlik" ile anılmaya başladı. Globalleşme mi, yerelleşme mi derken, artık globalleşmeyi konuşuyoruz.

Tedarik zincirinin düşündüğümüzden daha önemli olduğunu fark ettik. Salgın döneminde, Türkiye gibi tedarik zincirini aksatmayanların kazananlardan olduğunu gördük. Sadece serbest ticareti değil, güvenli ticareti, "Friend-Shoring"i daha çok konuşmaya başladık. Hepimiz kaynak çeşitliliğinden bahseder, ama rekabet noktasında ölçek ekonomisi gerekçesiyle büyük tedarikçilerle çalışırdık. Önemli bir anlam değişimi de, yeşil mutabakat ya da yeşil ekonomi'de yaşanıyor.

Elbette, eğitim de farklı bir yöne evriliyor. Bundan sonra, eski normale dönmek ve önceki yöntemleri kullanmaktan ziyade, bu dönemin ihtiyaçlarına uygun eğitim modelleri üzerine daha çok çalışacağımız bir süreçteyiz.

Bilgi ve networkun günümüz dünyasında ne kadar önemli olduğu malum. DEİK olarak, tüm dünyaya yayılmış 151 İş Konseyimize ait altyapımızı, üniversite-sanayi iş birliği için kullanmaya her zaman hazır olduğumuzu belirtmekte yarar görüyorum.

Özgürlüğün liderlerinden Mandela, "Eğitim, dünyayı değiştirmek için kullanabileceğiniz en güçlü silahtır" der. DEİK ve Eğitim Ekonomisi İş Konseyimiz (EEİK) ile dünyayı eğitimle güzelleştirerek, değiştirme hedefiyle çalışmalarımızı sürdürmeye devam edeceğiz.

"Türkiye'de Eğitim" konusunu detaylıca ele aldığımız Business Diplomacy dergimizin bu sayısında DEİK/ Eğitim Ekonomisi İş Konseyi Başkanı Prof. Dr. İrfan Gündüz ile kapak röportajımızı gerçekleştirdik ve birbirinden değerli iş insanı ve akademisyen ile yaptığımız değerlendirmelerde eğitim ve yapay zeka teknolojileri, bağımsız öğrenme, salgın süreci sonrası sağlık eğitiminde yaşanan gelişmeler gibi önemli hususlarda görüşlere yer verdik.

Keyifli okumalar ve sağlıklı günler diliyorum.



# STEERING WHEEL OF THE TURKISH BUSINESS COMMUNITY

By hosting events around the world, DEİK helps to improve trade in more than  
40 sectors between Türkiye and other countries

**VARIOUS EVENTS OF 151 BUSINESS COUNCILS IN 5 CONTINENTS**



     /deikiletisim  [www.deik.org.tr](http://www.deik.org.tr)   /deikint

**#BusinessDiplomacy**





## Yeni Bir Merhaba A New Greeting

Chief Editor **Kemal Kaptaner** Genel Yayın Yönetmeni

in [@kemalkaptaner](#)

I would like to greet you all with the excitement and happiness of joining the DEİK family. I was looking forward to this new issue just like the regular followers of our journal. Our Business Diplomacy journal undertakes a unique mission on its own line, as well as having common points with economy and business world magazines. Each issue opens up our horizons through file subjects, original articles and interviews.

The motto of DEİK is "Business Diplomacy"... Business diplomacy, of course, covers a field of action that is quite wide. Mutual delegation visits at home and abroad, business forums, roundtable meetings, networking meetings, seminars... We are glad to witness that our journal has reached you during such an intense period. This issue of our Business Diplomacy journal, where we focus on "Study in Türkiye", includes our cover interview with Prof. Dr. İrfan Gündüz, Chairperson of DEİK/Higher Education Business Council. Also, it covers the evaluation of many subjects such as education and artificial intelligence technologies, independent learning, and developments in healthcare education following the global pandemic process made by valuable academics and writers.

In this issue, Utku Bengisu, the Founder of Africa Trade Centres, shares his views with you, our valuable readers, in our "File" subject, where we touched upon the general view of the African market, and the "Route" article, which will be a travel guide during your visit to Finland. In addition to the subjects I mentioned, we also present many other valuable contents in our journal.

Enjoy your reading.

DEİK ailesine yeni katılmanın heyecan ve mutluluğu ile sizlere merhaba diyorum. Dergimizin düzenli takipçileri gibi ben de bu yeni sayıyı sabırsızlıkla bekledim. Business Diplomacy dergimiz, ekonomi ve iş dünyası dergileriyle ortak noktaları olmakla birlikte, kendi kulvarında benzersiz bir misyon üstleniyor. Her sayısı dosya konuları, özgün yazıları ve söyleşilerle ufukumuzu açıyor.

DEİK'in mottosu "İşimiz ticari diplomasi"... Ticari diplomasi deyince hareket alanımız da oldukça geniş tabii ki. Yurt içi ve yurt dışında karşılıklı heyet ziyaretleri, iş forumları, fuarlar, yuvarlak masa toplantıları, networking toplantıları, seminerler... Bu yoğun tempo içinde dergimizin sizlere ulaştığını görmek bizi mutlu ediyor. 'Türkiye'de Eğitim' konusuna odaklandığımız Business Diplomacy dergimizin bu sayısında kapak röportajımızı DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi Başkanımız Prof. Dr. İrfan Gündüz hocamız ile gerçekleştirdik. Ayrıca eğitim ve yapay zekâ teknolojileri, bağımsız öğrenme ve küresel salgın süreci sonrası sağlık eğitiminde yaşanan gelişmeler gibi daha pek çok konuyu birbirinden değerli akademisyenler ve yazarlar okurlarımız için değerlendirdi.

Afrika pazarının genel görünümüne değindiğimiz 'Dosya' konumuzda Afrika Ticaret Merkezleri Kurucusu Utku Bengisu siz değerli okurlar ile görüşlerini paylaşırken, Finlandiya ziyaretinizde bir gezi rehberi olacak 'Rota' yazısını da sizlerle buluşturduk. Dergimizde sözünü ettiğim konuların yanı sıra birbirinden değerli daha pek çok içeriği de sizlerin istifadesine sunduk.

Keyifli okumalar dilerim.

## A CALL FROM TRADE MINISTER MUŞ TO THE CZECH REPUBLIC FOR JOINT INVESTMENTS

### Ticaret Bakanı Muş'tan Çekya'ya Ortak Yatırım Çağrısı

**Minister Muş said, "We believe that the two parties can make joint investments in two countries through mutually favourable environments."**

**Bakan Muş, "Karşılıklı uygun yatırım ortamları ile iki ülkede ortak yatırımlar gerçekleştirebileceklerine inanıyoruz." dedi.**

Muş attended the Türkiye-Czech Republic Business Forum held at the Union of Chambers and Commodity Exchanges of Türkiye and made a speech. Mehmet Muş, Minister of Trade of the Republic of Türkiye, stated that they believe that Türkiye and the Czech Republic can make joint investments in the two countries through their mutually advantageous logistics locations, skilled workforce, and suitable investment environments. Muş also made the following statement:

"In 2021, our bilateral trade volume was recorded as USD 4.3 billion, the highest trade volume ever recorded. As a result of such an increase in our trade, we firmly believe that we will be able to reach USD 5 billion by the end of this year."

Muş, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği'nde gerçekleştirilen Türkiye-Çekya İş Forumu'na katılarak konuşma yaptı. Ticaret Bakanı Mehmet Muş, Türkiye ve Çekya'nın karşılıklı avantajlı lojistik konumları, vasıflı iş güçleri ve uygun yatırım ortamları ile iki ülkede ortak yatırımlar gerçekleştirebileceklerine inandıklarını belirtti.

Muş, sözlerini şöyle sürdürdü: "2021 yılında ikili ticaret hacmimiz bugüne kadar kaydedilen en yüksek ticaret hacmi olan 4,3 milyar dolar olarak gerçekleşmiştir. Ticaretimizdeki bu artış ivmesiyle birlikte bu yıl sonunda 5 milyar dolara ulaşabileceğimize inancımız tamdır.

## THE HIGHEST FIGURE OF THE LAST 10 YEARS IN THE TRADE VOLUME BETWEEN TÜRKİYE AND SOUTH AFRICA

### Türkiye ve Güney Afrika Ticaret Hacmi Son 10 Yılın Zirvesinde

**The trade volume between Türkiye and South Africa was recorded as \$2.28 billion in the first 8 months of 2022**

**Türkiye ile Güney Afrika arasındaki ticaret hacmi 2022'nin ilk 8 ayında 2,28 milyar dolar olarak gerçekleşti**

The trade volume of over USD 2 billion recorded in the last year was reached in the first half of this year and the trade volume between the two countries is expected to reach a record level in 2022. The trade volume between Türkiye and South Africa reached its highest level in 2011 with USD 2.46 billion. Türkiye's exports to South Africa increased by 150 per cent in the last 8 months of this year compared to the same period of 2021, breaking a record reaching approximately USD 1.34 billion. Having imported the most iron and steel, centrifuges, cameras, diesel engines, and coal from South Africa last year, Türkiye exported the most mineral oil, iron and steel products, motor vehicles, electrical appliances, and cables to South Africa.

Geçen yıl 2 milyar doları aşan ticaret hacmine bu yılın ilk yarısında ulaşılrken, iki ülke arasındaki ticaret hacminin 2022'de rekor seviyeye yükselmesi bekleniyor. Türkiye ile Güney Afrika arasındaki ticaret hacmi, en yüksek seviyesine 2,46 milyar dolar ile 2011'de ulaşmıştı.

Türkiye'nin Güney Afrika'ya ihracatı da bu yılın 8 ayında 2021'in aynı dönemine göre yüzde 150 artarak yaklaşık 1,34 milyar dolar ile rekor kırdı. Türkiye, geçen yıl Güney Afrika'dan en çok demir-çelik, santrifüj, kamera, dizel motor ve kömür ithal ederken, Güney Afrika'ya en çok madeni yağ, demir-çelik ürünleri, motorlu taşıt, elektrikli ev eşyası ve kablo ihracatı yaptı.

# AUSTRIACARD

*AustriaCard Türkiye olarak ACT Arşiv markamız altında fiziki dökümanlarınızı tarayarak dijital ortama aktarıyor; dilediğiniz anda dilediğiniz yerden ulaşabilme olanağını sağlıyoruz. Fiziki dökümanlarınız AustriaCard'ın yüksek güvenliqli arşiv kasalarında saklıyor; Isı ve nem benzeri dış etkilere maruz kalmasını engelliyoruz.*

*124.yıllık tecrübe*

Dijital ve Fiziksel Arşiv Hizmetimiz ile

## Arşivleriniz Güvende

ACTARŞIV



### ACT ARŞİV HİZMETİMİZİN SAĞLADIĞI FAYDALAR

- Kullanılacak belgelerin arşivde fiziksel olarak aranması ile doğacak zaman ve işgücü kaybının ortadan kaldırılır,
- Dijitalleştirilmiş olan belgelere saniyeler içinde 7 gün 24 saat prensibi ile erişim sağlanarak kurum içi verimliliği artırır,
- Arşivler, Güvenlik Standartları ve Yasal Mevzuata Uygun olarak saklanır,
- Belgelerin dosya bütünlüğünün ve içerik orijinalliğinin korunması sağlanır,
- Belgelere yetki bazlı erişim sınırlandırması uygulanır,

[www.ackart.com.tr](http://www.ackart.com.tr)

[www.actarsiv.com](http://www.actarsiv.com)

[www.actdijital.com](http://www.actdijital.com)



## 12th TÜRKİYE INVESTMENT CONFERENCE WAS HELD

### 12. Türkiye Yatırım Konferansı Düzenlendi

The 12th Türkiye Investment Conference, organized by the DEİK/Türkiye-US Business Council (TAİK), was held in the building of the technology company, Meta

DEİK/Türkiye-ABD İş Konseyi Konseyi tarafından (TAİK) düzenlenen 12'inci Türkiye Yatırım Konferansı teknoloji şirketi Meta'nın binasında gerçekleştirildi



Making a speech at the 12th Türkiye Investment Conference held with the participation of American and Turkish Businesspeople, Recep Tayyip Erdoğan, President of the Republic of Türkiye, said, "We have made a conscious choice by predicting our economic program on our country's growth through investment, employment, production, exports and current account surplus. We have not compromised on our priorities for the past two years, including the period of the pandemic. We continue to determinedly implement our economic program."

Expressing that the multidimensional cooperation between the two countries has contributed greatly to the establishment and stability in many regions around the world, President Erdoğan said that they have similar views on

ABD'li ve Türk İş iş insanlarının katılımıyla düzenlenen 12. Türkiye Yatırım Konferansı'nda konuşan Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, "Ekonomi programımızı yatırım, istihdam, üretim, ihracat, cari fazla yoluyla ülkemizi büyütmeye üzerine kurarak bilinçli bir tercihte bulunduk. Salgın dönemi dâhil son iki yıldır bu önceliklerimizden taviz vermedik. Ekonomi programımızı kararlılıkla uygulamayı sürdürüyoruz" dedi.

İki ülke arasındaki çok boyutlu iş birliğinin dünyanın pek çok bölgesinde barış ve istikrarın tesisine büyük katkılar sağladığını ifade eden Cumhurbaşkanı Erdoğan, Ukrayna'dan Balkanlar'a, Orta Doğu'dan Afrika'ya geniş bir coğrafyada, enerjiden gıda güvenliğine pek çok meselede benzer görüşlere sahip olduklarını söyledi.

# BEFAS ile

## HAYALLERİNİN SINIRI YOK!

BEFAS, hayal ettiğin geleceği yaşamak için bireysel emeklilik şirketlerinin fonlarına tek bir noktadan erişme imkânı sunuyor.





many issues from energy to food security in a wide scope, covering Ukraine, the Balkans, the Middle East, Africa, and so on.

#### - Digital Dialogue with the USA

Taking the floor at the conference, Mehmet Muş, Minister of Trade of the Republic of Türkiye, stated that the Covid-19 pandemic, supply chain bottlenecks and third-wave logistics problems have significantly disrupted the global economy.

Muş said, "Through the participation of the private sector from both countries, we focus on topics such as artificial intelligence, data, 5G, cyber security, and blockchain. As the next step of this dialogue, we will hold a face-to-face workshop in February 2023."

Urging US business people to invest in Turkish technology startups, Mustafa Varank, Minister of Industry and Technology of the Republic of Türkiye, said, "Türkiye has the potential to be a regional technology centre for US companies."

#### - Fast-Growth of the Technology Sector

Nail Olpak, President of DEİK, said that the technology sector is a critical industry in terms of growth, job creation, and increasing productivity.

Pointing to the reputation of Turkish drones, Olpak said, "We still have a long way ahead. We need new connections, continuous investment, and continuous growth for us to make the journey." Stating that economic resilience and global competition are based on continuous and increasing power in the field of technology, Olpak noted that the technology sector is growing at a remarkable pace and scale. Mehmet Ali Yalçındağ, President of TAİK, stated that the mutual trade volume between the USA and Türkiye increased by about 30 per cent last year. Yalçındağ said, "Hopefully, our trade volume will reach USD 30 billion this year."

#### - ABD ile Dijital Diyalog

Ticaret Bakanı Mehmet Muş konferansta yaptığı konuşmada, Kovid-19 salgınının, tedarik zinciri darboğazlarının ve üçüncü dalga lojistik sorunların küresel ekonomiyi önemli ölçüde bozduğunu anlattı. Muş, "Her iki ülkeden özel sektörün katılımıyla birlikte yapay zeka, veri, 5G, siber güvenlik ve blockchain gibi konulara odaklanıyoruz. Bu diyalogun bir sonraki adımı olarak, Şubat 2023'te yüz yüze bir workshop çalışması gerçekleştireceğiz." dedi.

Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mustafa Varank ise, ABD'li iş insanlarını Türk teknoloji startuplarına yatırım yapmaya çağırarak, "Türkiye, ABD şirketleri için bölgesel bir teknoloji merkezi olma potansiyeline sahip." dedi.

#### - Teknoloji Sektörü Hızla Büyüyor

DEİK Başkanı Nail Olpak da teknoloji sektörünün büyüme, istihdam yaratma ve verimliliği artırma açısından çok önemli bir endüstri olduğunu söyledi.

Olpak, Türk dornelarnının ününe işaret ederek, "Daha yapacağımız çok şey var. Bunun gerçekleşmesi için yeni bağlantılar, sürekli yatırım ve sürekli büyüme gerekiyor." dedi.

Ekonomik dayanıklılık ve küresel rekabetin teknoloji alanında sürekli ve artan güce dayandığını belirten Olpak, teknoloji sektörünün dikkate değer bir hızla ve ölçekte büyüdüğünü kaydetti.

TAİK Başkanı Mehmet Ali Yalçındağ ise ABD ile Türkiye arasındaki ikili ticaret hacminin geçen yıl yaklaşık yüzde 30 arttığını belirtti. Yalçındağ, "Bu yıl ticaret hacmimizin 30 milyar dolara yükseleceğini umuyoruz." diye konuştu.







AUTOMOTIVE



DEFENCE &  
AEROSPACE



ENERGY &  
ENVIRONMENT  
TECHNOLOGIES



INFORMATION  
TECHNOLOGIES



LOGISTICS

# THE FUTURE DOES NOT WAIT

SINCE 1950, WE HAVE BEEN ONE STEP AHEAD;  
IMAGINING, WORKING TOWARDS AND BUILDING  
THE FUTURE BEFORE IT COMES TO US.

From automotive to defense and aerospace, from energy, information and environmental technologies to logistics, we provide internationally competitive services throughout Turkey and across the globe.

[coskunozholding.com.tr](http://coskunozholding.com.tr)



# İTÜ CELEBRATES ITS 250th ANNIVERSARY

## İTÜ 250. Yaşına Giriyor

**Celebrating its 250th anniversary, İTÜ brings a new perspective to engineering through the motto “Transforming the Future”**

**İTÜ 250. yıldönümünü kutlamaya hazırlanırken, “Geleceği Dönüştür” mottosuyla mühendislik eğitimine yeni bir bakış açısı getiriyor**

As Istanbul Technical University prepares to celebrate the 250th anniversary of its establishment, they announced their extensive activities throughout the year with a press conference.

At the press conference, Prof. Dr. İsmail Koyuncu, Rector of İTÜ, shared the “250th Anniversary” goals of İTÜ and vision for the future with the guests and made the following speech: “As you know, our Republic will be 100 years old in 2023. We feel great excitement in this regard. What makes 2023 even more special for us is that we will also celebrate the 250th anniversary of İTÜ. The journey our university had from Mühendishane-i Bahri Hümayun in 1773 to Istanbul Technical University today...”

### **İTÜ redefines engineering through the motto “Transforming the Future”**

Prof. Dr. Koyuncu stated that İTÜ has a very significant historical mission and in this sense, it always bears the responsibility of being a pioneer, guiding and leading university that determines the future and said:

“As we are “Transforming the Future” in line with our goals, we will act on three main topics that reveal the vision of our university. Namely, active learning, impact-oriented R&D, and technological and digital transformation models. In fact, we have taken the steps that reveal the infrastructure of this vision through countless studies we have conducted over the recent years. Moreover, we are in an effort to implement this expansion not only in our country but also in Europe and the world. İTÜ is a leading university in the European land of engineering education within the EELISA (European Engineering Learning Innovation and Science Alliance), which is a European University consortium.

İstanbul Teknik Üniversitesi, kuruluşunun 250. yıl dönümünü kutlamaya hazırlanırken, yıl boyunca yapacağı kapsamlı etkinlikleri düzenlediği bir basın toplantısıyla duyurdu.

Basın toplantısında İTÜ Rektörü Prof. Dr. İsmail Koyuncu, İTÜ'nün “250. Yıl” hedefleri ve gelecek vizyonunu davetlilerle paylaştı: “Bildiğiniz gibi, 2023'te Cumhuriyetimiz 100. yaşına girmiş olacak. Bu açıdan çok heyecanlıyız. 2023 yılını bizim için daha özel yapan ise, aynı zamanda İTÜ'nün 250. yılını da kutlayacak olmamızdır. 1773 yılındaki Mühendishane-i Bahri Hümayun'dan, İstanbul Teknik Üniversitesi'ne...”

### **İTÜ, “Geleceği Dönüştür” mottosuyla mühendisliği yeniden tanımlıyor**

Prof. Dr. Koyuncu, İTÜ'nün çok önemli tarihsel bir misyonu olduğunu; bu anlamıyla geleceği belirleyen, öncü, yol gösterici ve lider bir üniversite olma sorumluluğunu her zaman taşıdığını belirterek şunları dile getirdi:

“Hedeflerimiz doğrultusunda ‘Geleceği Dönüştürürken’ üniversitemizin vizyonunu ortaya koyan üç temel başlıktan hareket edeceğiz. Bunlar; aktif öğrenme, etki odaklı Ar-Ge, teknolojik ve dijital dönüşüm modelleri. Esasında, son yıllarda yaptığımız birçok çalışmayla bu vizyonumuzun altyapısını ortaya koyan adımları da atmış bulunduk. Üstelik yalnızca ülkemizde değil, Avrupa'da ve dünyada da bu açılımı getirme çabası içindeyiz. İTÜ, bir Avrupa Üniversitesi konsorsiyumu olan EELISA (Avrupa Mühendislik, Öğrenim, İnovasyon ve Bilim Birliği) içinde tüm Avrupa coğrafyasında mühendislik eğitime yön veren lider bir üniversite konumunda yer alıyor.



## TECHNOGYM BENCH

Kompakt tasarımıyla dilediğiniz yerde egzersiz yapmanızı sağlayan Technogym Bench, tüm vücut antrenmanı için ihtiyacınız olan her şeyi sizinle buluşturuyor. 200'den fazla egzersiz tek bir ekipmanda!

*The sleek and versatile Technogym Bench with dedicated storage holds all the tools you need for a complete workout. 1 bench over 200 exercises!*

Daha fazla bilgi için  
For more information

[technogym.com.tr](https://technogym.com.tr) | 0212 970 50 55







İZODER Chairman of the Board  
**Emrullah Eruslu**  
İZODER Yönetim Kurulu Başkanı

# WE CALL OUR CITIZENS TO MAKE THICKER INSULATION

*Vatandaşlarımızı Daha Kalın Yalıtım Yapmaya Davet Ediyoruz*



As İZODER, we have been working on establishing insulation in our existing uninsulated buildings, which amounted to 8 out of 10 buildings in our country for a long time

İZODER olarak uzun zamandır ülkemizdeki 10 binadan 8'ini oluşturan yalıtımsız mevcut binalarımızda yalıtım seferberliği yapılması için çaba gösteriyoruz



### The increasing natural gas and energy costs resulted in the increase in the importance of measures on a daily basis

**W**e have been experiencing the repercussions of price surges in global energy markets around the world on our country. The increasing natural gas and energy costs resulted in the increase in the importance of measures on a daily basis. Newly built buildings in our country are obligated to be built with thermal insulation, yet despite this, almost 8 out of 10 buildings in our country do not have insulation. As we fail to keep the heat inside buildings in our uninsulated buildings, we waste half or even more of the natural gas we consume in vain. The surging energy prices are directly reflected in our energy imports.

The temporary foreign trade statistics created by TURKSTAT and the Ministry of Trade indicate that energy imports of our country in 2021 amounted to \$50.7 billion. It is highly probable that this amount will exceed \$100 billion in 2022. This increase is ultimately reflected in our bills. As İZODER, we have been working on establishing insulation in our existing uninsulated buildings, which amounted to 8 out of 10 buildings in our country for a long time. As a result of

Dünyada küresel enerji piyasalarındaki fiyat artışlarının ülkemize de yansımalarını yaşıyoruz. Doğalgaz ve enerji maliyetlerinin giderek yükselmesiyle yalıtım tedbirlerinin her geçen gün önemi daha da artıyor. Ülkemizde yeni yapılan binaların ısı yalıtımlı inşa edilmesi zorunlu ancak buna rağmen ülkemizdeki 10 binadan neredeyse 8'inde yalıtım bulunmuyor. Yalıtımsız binalarımızda ısıyı binamızın içerisinde tutamadığımız için tükettiğimiz doğalgazın yarısını ve hatta daha fazlasını israf edilerek havaya atıyoruz. Artan enerji fiyatları doğrudan enerji ithalatımıza yansıyor.

TÜİK ve Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan geçici dış ticaret istatistiklerine göre ülkemizin 2021 yılı enerji ithalatı 50,7 milyar dolar olarak gerçekleşti. 2022 yılı için bu tutarın 100 milyar doları geçmesi kuvvetle muhtemel. Bu artış en nihayetinde faturalarımıza yansıyor. İZODER olarak uzun zamandır ülkemizdeki 10 binadan 8'ini oluşturan yalıtımsız mevcut binalarımızda yalıtım seferberliği yapılması için çaba gösteriyoruz. Bu çalışmalarımız sonucunda Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığımız, Çevre ve Şehircilik Bakanlığımız ile

**Doğalgaz ve enerji maliyetlerinin giderek yükselmesiyle yalıtım tedbirlerinin her geçen gün önemi daha da artıyor**



## The energy imports of our country in 2021 amounted to \$50.7 billion



these efforts, the financing solution developed under the leadership of our Ministry of Energy and Natural Resources, Ministry of Environment and Urbanization, and Ministry of Treasury and Finance and announced to the public by Recep Tayyip Erdoğan, the President of the Republic of Türkiye, under an interest rate of 0.99 per cent and a term of 60 months up to TRY 50 thousand stands out as an important opportunity in terms of insulation. Through this loan, it is possible to reduce gas bills by half without missing these times when the seasonal conditions are the most suitable for insulation applications.

### “INSULATION LOAN” PAYS ITS EXPENSES THROUGH INSULATION SAVINGS

We have stated on every platform that financial support mechanisms should be established in which loan instalments can be paid via the energy savings provided by our existing building stock in order to make energy efficient through insulation. As a result of the “Insulation

Hazine Maliye Bakanlığımız öncülüğünde geliştirilen ve Cumhurbaşkanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın kamuoyuna duyurduğu yüzde 0,99 faizli, 50 bin TL'ye kadar 60 ay vadeli finansman çözümü, yalıtım yapmak için önemli bir fırsat. Yalıtım uygulamaları için en uygun mevsim koşullarının yaşandığı bugünleri kaçırmadan, bu kredi ile yalıtım yaptırıp yakıt faturalarını yarıya düşürmek mümkün.

### “YALITIM KREDİSİ” YALITIMLA SAĞLANAN TASARRUFLA KENDİNİ ÖDÜYOR

Mevcut bina stokumuzun yalıtımla enerjinin verimli hale getirilmesi için sağladığı enerji tasarrufu ile kredi taksitlerinin ödenebileceği finansal destek mekanizmalarının oluşturulması gerektiğini her platformda dile getirmiştik. Açıklanan ‘Yalıtım Kredisini’ ile halkımız yüzde 0,99 faiz oranıyla 50 bin TL'ye kadar 60 ay vadeli olarak kredi kullanabilecek ve evlerini daha düşük faturalarla



## Ülkemizin 2021 yılı enerji ithalatı 50,7 milyar dolar olarak gerçekleşti



Loan” announced, our people will be able to use a loan of up to TRY 50 thousand with a 60-month maturity at an interest rate of 0.99 per cent, and they will be able to heat their homes in winter and cool them in summer with lower bills. Moreover, a significant portion of the loan instalments will pay its expenses through savings in natural gas and electricity bills. Today, the cost of thermal insulation on the exterior of an average apartment in Istanbul is between TRY 25,000 and 30,000 per apartment. In case our citizens use an insulation loan of TRY 30,000+VAT on average with a 60-month maturity, the monthly instalment amounts approximately to TRY 835 if they insulate their roofs and facades. Even if we assume that the current natural gas prices do not change in the next year, 50 per cent of the instalment of the loan is covered by insulation and savings from heating only. Calculations reveal that if energy prices increase by the average of the last 10 years, the fuel savings achieved from 2 to 3 years will be more than the loan instalments.

#### **WE CALL OUR CITIZENS TO MAKE THICKER INSULATION**

In general, apart from the cost of the insulation material in applications, independent of the insulation thickness, there are infrastructure costs such as scaffolding installation, electricity and water, auxiliary material costs such as adhesive, plaster, dowel, net, etc., complementary material costs such as paint, siding, and labour costs. Among all these costs, the additional cost of increasing the thickness

**We call all our citizens to go beyond the legislation with the insulation loan provided and to make thicker insulation by aiming to reach buildings with energy class B**

#### **Tüm vatandaşlarımızı sağlanan yalıtım kredisi ile mevzuatın ötesine geçmeye ve enerji sınıfı B olan binalara ulaşmayı hedefleyerek daha kalın yalıtım yapmaya davet ediyoruz**

kışın ısıtılacak ve yazın da serinletebilecek. Üstelik kredi taksitlerinin önemli bir kısmı doğalgaz ve elektrik faturalarında sağlanacak tasarrufla kendi kendini ödeyecek. Bugün İstanbul'daki ortalama bir apartmanda dış cephede ısı yalıtımı yapılmasının daire başına maliyeti 25.000 ila 30.000 TL mertebelerinde. Vatandaşımızın 60 ay vadeyle ortalama 30.000 TL+KDV tutarında yalıtım kredisi kullanarak çatı ve cephelerini yalıtması durumunda aylık taksit yaklaşık 835 TL oluyor. Şu anki doğalgaz fiyatlarının önümüzdeki yıl içerisinde hiç değişmediğini varsaysak dahi kredinin taksitinin yüzde 50'si yalıtımla üstelik sadece ısıtmadan sağlanan tasarrufla karşılanıyor. Yapılan hesaplamalar; enerji fiyatlarının son 10 yılın ortalaması kadar artması durumunda 2 ila 3 yıldan itibaren sağlanan yakıt tasarrufunun kredi taksitlerinden fazla olacağını ortaya koyuyor.

#### **VATANDAŞLARIMIZI DAHA KALIN YALITIM YAPMAYA DAVET EDİYORUZ**

Genel olarak uygulamalarda yalıtım malzemesinin maliyetinin dışında, yalıtım kalınlığından bağımsız olarak; iskele kurulumu, elektrik, su gibi alt yapı maliyetleri, yapııştırıcı, sıva, dübel, file vb. yardımcı malzeme maliyetleri, boya, dış cephe kaplaması gibi tamamlayıcı malzeme maliyetleri ve işçilik maliyetleri oluşur. Tüm bu maliyetlerin içerisinde yalıtım malzemesinin kalınlığının artırılmasından oluşacak ilave



## Thermal insulation applications pay back in a short time by reducing both initial investment and operating costs and keep bringing savings throughout the life of the building

of the insulation material is quite low, albeit varying from application to application. In other words, we should use the insulation board as thick as possible, which will ensure energy efficiency, while we have the scaffolding installed, the worker taken to the scaffolding, and the materials such as adhesive, plaster, and paint. Now, we need to establish insulation of 6-8 cm in hot climates like Antalya and Izmir, 9-10 cm in temperate climates like Istanbul, 10-12 cm in cold places like Ankara, and 14-15 cm in very cold places like Erzurum.

The same is the case for windows. We should use insulating glasses with heat and/or solar control coating instead of conventional uncoated glasses in windows. At this point, we call all our citizens to go beyond the legislation with the insulation loan provided and to make thicker insulation by aiming to reach buildings with energy class B.

### THE EFFECT OF INCREASING INSULATION THICKNESS ON CONSTRUCTION COST IS QUITE SMALL

As the insulation thickness increases, the energy efficiency to be achieved increases at the same rate. On the other hand, the increase in thickness has little effect on the construction cost. Doubling the insulation thickness does not double the total cost, but doubles the potential of savings in heating and cooling. Thermal insulation applications pay back in a short time by reducing both initial investment and operating costs and keep bringing savings throughout the life of the building. Contact İZODER for further information about Insulation and Insulation Loan.



maliyeti uygulamadan uygulamaya geçişmekle birlikte oldukça düşüktür. Yani iskeleyi kurdurmuş, işçiyi iskeleye çıkarmış, yapıştırıcı, sıva, boya gibi malzemeleri almışken enerji verimliliğini sağlayacak yalıtım levhasını mümkün olduğunca kalın kullanmalıyız. Artık bizim de Antalya ve İzmir gibi sıcak iklim bölgelerinde 6-8 cm, İstanbul gibi ılıman iklime sahip bölgelerde 9-10 cm, Ankara gibi soğuk olan yerlerde 10-12 cm ve Erzurum gibi çok soğuk olan yerlerde 14-15 cm kalınlıklarda yalıtım yapmamız gerekiyor. Benzer durum pencereler için de geçerli. Pencerelerde kaplamasız klasik camlar yerine ısı ve/veya güneş kontrol kaplamalı yalıtım camlarını kullanmalıyız. Bu noktada tüm vatandaşlarımızı sağlanan yalıtım kredisi ile mevzuatın ötesine geçmeye ve enerji sınıfı B olan binalara ulaşmayı hedefleyerek daha kalın yalıtım yapmaya davet ediyoruz.

### YALITIM KALINLIĞININ ARTMASININ İNŞAAT MALİYETİNE ETKİSİ OLDUKÇA AZ

Yalıtım kalınlığı arttıkça sağlanacak enerji verimliliği aynı oranda artar. Buna karşılık kalınlık artışının inşaat maliyetine etkisi oldukça azdır. Yalıtım kalınlığını iki katına çıkardığımızda toplam maliyet ikiye katlanmaz; ama bu sayede ısıtma ve soğutmada tasarruf potansiyeli iki kat olur. Isı yalıtımı uygulamaları hem ilk yatırım hem işletme maliyetlerini düşürerek kendini kısa sürede geri öder, bina ömrü boyunca tasarruf sağlamaya devam eder. Yalıtım ve Yalıtım Kredisi ile ilgili bilgi almak isteyenler İZODER'le temasa geçebilir.

**Isı yalıtımı uygulamaları hem ilk yatırım hem işletme maliyetlerini düşürerek kendini kısa sürede geri öder, bina ömrü boyunca tasarruf sağlamaya devam eder**

# Aklın kalbi.



**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER



ŠKODA'nızla çıktığınız her yolculuk  
aklınıza kazınır, kalbinizi kazanır.

**Daha iyi bir fikri olan?**

[www.skoda.com.tr](http://www.skoda.com.tr)

Modeller için ortalama yakıt tüketimi;  
KODIAQ 6,6-8,9 l, SUPERB 6,1-8,9 l, OCTAVIA 5,1-5,8 l/100 km olup  
CO<sub>2</sub> salımı KODIAQ 157-201 g, SUPERB 149-192 g, OCTAVIA 116-192 g arasında.



/SkodaTurkiye



# STUDY IN TÜRKİYE

Türkiye’de Okumak

Türkiye is a student-friendly country, with at least one university in each city

Her şehirde en az bir üniversite bulunan Türkiye tam bir öğrenci dostu ülkedir





**The main objectives of the Higher Education Business Council include the recognition of the higher education services offered in Türkiye in international markets**

**Eğitim Ekonomisi İş Konseyi'nin ana hedefleri arasında, Türkiye'de sunulan yükseköğretim hizmetlerinin uluslararası pazarlarda tanınması bulunmaktadır**

Having made it its mission to develop and implement a versatile, in-depth, and effective foreign economic relations policy, DEİK aims to increase the number of such missions through the establishment of Sectoral Business Councils so that Türkiye may rank among the top 10 economies of the world. In order to create strategies that will pave the way for the industry through high participation, the Higher Education Business Council was established through the DEİK Board of Directors Decision dated December 27, 2010, following the Health Tourism Business Council, the first sectoral council established in 2010.

The main objectives of the Higher Education Business Council include the recognition of the higher education services offered in Türkiye in international markets, directing the international education demand to Türkiye, especially from the countries in the region, ensuring that the necessary infrastructure that will transform Türkiye into a 'centre of attraction' in higher education is established in high-level cooperation by the private sector, public institutions and organizations, and all stakeholders. It is aimed to increase the number of students coming from the countries in the region through the attraction power brought by the cultural and historical ties by activating the potential of Türkiye. In line with these goals, the Council focuses on increasing the quality and diversity of all educational services that can be evaluated within the scope of higher education, increasing international student entry to the country through bilateral and multilateral international cooperation, determining the standards and prior-

Türkiye'nin dünyanın en büyük 10 ekonomisi arasında yer alması için çok yönlü, derinlikli ve etkin bir dış ekonomik ilişkiler politikası geliştirilmesi ve uygulanmasını kendisine misyon edinmiş olan DEİK, Sektörel İş Konseyleri kurarak bu misyonlarını artırmayı hedeflemektedir. Geniş sektörel katılımıla sektörün yolunu açacak stratejiler oluşturmak üzere, 2010 yılında kurulan ilk sektörel İş Konseyi olan Sağlık İş Konseyi'nin ardından, 27 Aralık 2010 tarihli DEİK Yönetim Kurulu Kararı ile Eğitim Ekonomisi İş Konseyi kurulmuştur.

Eğitim Ekonomisi İş Konseyi'nin ana hedefleri arasında, Türkiye'de sunulan yükseköğretim hizmetlerinin uluslararası pazarlarda tanınması, başta bölge ülkelerinden olmak üzere, uluslararası eğitim talebinin Türkiye'ye yönlendirilmesi,

Türkiye'yi yükseköğretimde bir 'cazibe merkezi'ne dönüştürecek gerekli altyapının, özel sektör, kamu kurum ve kuruluşları ve tüm paydaşlarca yüksek düzeyli bir iş birliği içerisinde oluşturulmasını sağlamak vardır.

Türkiye'nin de potansiyelini harekete geçirerek kültürel ve tarihi bağların getirdiği çekim gücü ile özellikle bölge ülkelerinden gelen öğrenci sayısının artırılması hedeflenmektedir. İş Konseyi, yükseköğretim kapsamında değerlendirilebilecek tüm eğitim hizmetlerinin bu hedefler doğrultusunda; kalitesinin ve çeşitliliğinin artırılmasına, ikili ve çok taraflı uluslararası iş birlikleri vasıtasıyla ülkeye uluslararası öğrenci girişinin artırılmasına, tanıtım politikalarının standart ve önceliklerinin belirlenmesine, ülkemize







## The Higher Education Business Council was established through the DEİK Board of Directors Decision dated December 27, 2010

ities of promotion policies, and ensuring that international students coming to our country will become honorary promotion ambassadors of Türkiye, in addition to the economic and academic contribution they will offer.

The Higher Education Business Council participates in the activities with the motto of "Study In Türkiye" in order to give a unity message under a single Türkiye pavilion by ensuring the coordination of Turkish universities. The most significant of these events may be exemplified by the world-famous education fair NAFSA, the European Association for International Education (EAIE) Conference and Fair, which is held in a European country every September. The events also include the Turkish and European universities' meetings, the Council of Higher Education (YÖK) meetings, and state-supported training. The Higher Education Business Council maintains its activities without no interruption whatsoever in the upcoming period.

### HIGHER EDUCATION IN TÜRKİYE

Turkish universities offer high-quality education and are integral to the European education area. The number of universities offering programs in English has been increasing. In these universities, the fields of medicine, engineering, humanities, business and finance stand out.

Turkish universities have various cooperation agreements with top international universities that offer dual degrees and programs. Türkiye has been a part of the Bologna Process since 2001 and is also a member of a number of international platforms. All students may continue their education in other countries through the European Credit Transfer System (ECTS) and have diplomas recognized by other countries.

Over 224,000 foreign students, mainly from Europe and Central Asia, attended a higher education institution in Türkiye in 2021. Students may attend universities in Türkiye as total undergraduate students or exchange

gelen uluslararası öğrencilerin sağlayacağı ekonomik ve akademik katkının yanında ileriye dönük olarak Türkiye'nin birer fahri tanıtım elçileri olmasına ön ayak olunmasına odaklanmaktadır.

Eğitim Ekonomisi İş Konseyi, Türkiye üniversitelerinin koordinasyonu sağlanarak tek bir Türkiye pavilyonu altında birlik mesajı verilmesi amacıyla "Study In Türkiye" motto-suyla etkinliklere katılım göstermektedir. Bu etkinliklerden en önemlileri, dünyaca ünlü eğitim fuarı NAFSA, her yıl eylül ayında bir Avrupa ülkesinde düzenlenen European Association for International Education (EAIE) Konferans ve Fuarı olarak örneklendirilebilir. Bunun yanı sıra Türk ve Avrupa üniversitelerinin buluşması, YÖK toplantıları ve devlet destekleri eğitimleri de gerçekleştirilen etkinlikler arasındadır. Eğitim Ekonomisi İş Konseyi, önümüzdeki dönemde de faaliyetlerini tüm hızıyla sürdürmeye devam etmektedir.

### TÜRKİYE'DE YÜKSEKÖĞRETİM

Türk üniversiteleri yüksek kaliteli eğitim sunar ve Avrupa eğitim alanının ayrılmaz bir parçasıdır. İngilizce programlar sunan üniversitelerin sayısı ise giderek artmaktadır. Bu üniversitelerde ilaç, mühendislik, beşerî bilimler, işletme ve finans alanları öne çıkmaktadır.

Türk üniversitelerinin, çift diploma ve programlar sağlayan üst düzey uluslararası üniversitelerle çeşitli iş birliği anlaşmaları bulunmaktadır. Türkiye, 2001 yılından bu yana Bologna Süreci'nin bir parçası ve aynı zamanda bir dizi uluslararası platforma üyedir. Tüm öğrenciler Avrupa Kredi Transfer Sistemi (AKTS) ile diğer ülkelerde eğitimlerine devam edebilmekte ve diğer ülkeler tarafından tanınan diplomalara sahip olabilmektedirler.

Türkiye'de 2021'de ağırlıklı olarak Avrupa ve Orta Asya'dan gelen 224.000'den fazla yabancı öğrenci bir yükseköğretim kurumuna gitmiştir. Öğrenciler, Türkiye'deki üniversitelere tam lisans öğrencisi olarak veya mevcut okulları veya bağımsız bir kuruluş aracılığıyla değişim öğrencisi olarak devam edebilirler. 2010-11 akademik yılından itibaren Türk



## 27 Aralık 2010 tarihli DEİK Yönetim Kurulu Kararı ile Eğitim Ekonomisi İş Konseyi kurulmuştur



## Turkish universities offer high-quality education and are integral to the European education area

### Erasmus+ Öğrenci Hareketliliği

#### Erasmus+ Student Mobility



students through their current school or an independent organization. Starting from the 2010-11 academic year, Turkish universities began to set their own admission requirements, with some preferring to accept foreign exam scores instead of standard entrance exams. Most private universities and a number of public universities teach in English. Most private universities and a number of public universities teach in English. There are also a wide variety of scholarship opportunities to study at Turkish universities offered by private and government institutions.

### 6 REASONS TO STUDY IN TÜRKİYE

#### 1- High-quality Higher Education Opportunities

Türkiye is the second country in the world with a 94.2% higher education enrollment rate in terms of access to higher education. Being a part of the European Higher Education Area, Türkiye implements the Bologna Process ideally and has a Bologna scorecard of 5 out of 5. In other words, the diploma one receives from a university in Türkiye is recognized in all European countries.

üniversiteleri, bazılarının standart giriş sınavı yerine yabancı sınav puanlarını kabul etmeyi tercih etmesiyle kendi kabul koşullarını belirlemeye başlamıştır. Özel üniversitelerin çoğu ve bir dizi devlet üniversitesi İngilizce eğitim vermektedir.

Özel üniversitelerin çoğu ve bir dizi devlet üniversitesi İngilizce eğitim vermektedir. Özel ve devlet kurumları tarafından sunulan Türk üniversitelerinde okumak için çok çeşitli burs olanakları da bulunmaktadır.

### TÜRKİYE'DE OKUMAK İÇİN 6 NEDEN

#### 1- Kaliteli Yüksek Öğretim Olanakları

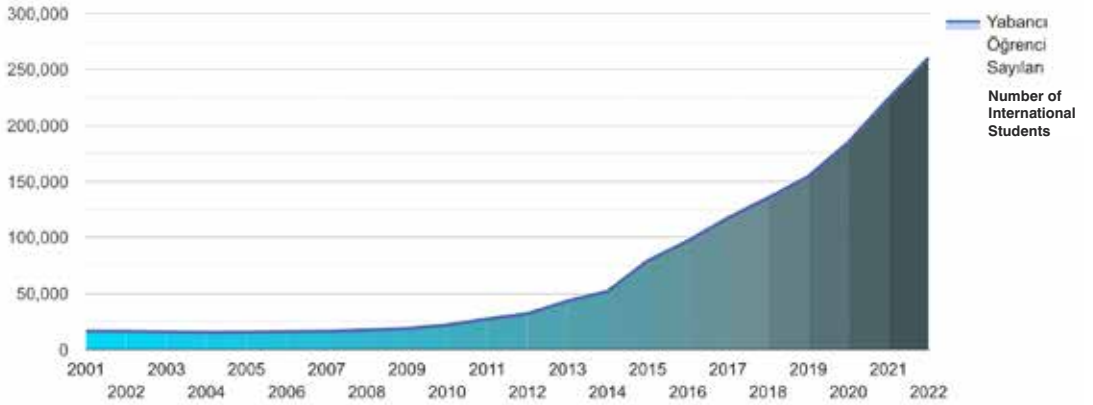
Türkiye, yükseköğretimde erişimde yüzde 94,2'lik yükseköğretimde okullaşma oranıyla dünyada ikinci ülke konumundadır. Avrupa Yükseköğretim Alanına dâhil olan Türkiye, Bologna Sürecini mükemmel bir şekilde uygulamakta olup; Bologna karnesi 5 üzerinden 5'tir. Yani Türkiye'deki bir üniversiteden aldığınız diploma tüm Avrupa ülkelerinde tanınmaktadır.



## Türk üniversiteleri yüksek kaliteli eğitim sunar ve Avrupa eğitim alanının ayrılmaz bir parçasıdır

## Turkish universities have various cooperation agreements with top international universities that offer dual degrees and programs

Yıllara Göre Yabancı Öğrenci Sayıları  
Number Of International Students By Years



### 2- University and Program Diversity

There are 208 universities in Türkiye which hosts a population of 84 million. The number of students is over 8 million. This number makes Türkiye the first country with the highest number of students in the European Higher Education Area. There are over 45,000 programs in 208 universities.

### 3- Multicultural Life

Having hosted many deep-rooted civilizations in its lands for thousands of years, Türkiye resembles a cultural mosaic. Being a place where you can find a piece of your own roots and maybe meet people who speak your language, Türkiye is ideal for students with its safe and peaceful environment.

### 4- Student-friendliness

Türkiye is a student-friendly country, with at least one university in each city. Social clubs, sports teams, and cultural events in each university bring students together

### 2- Üniversite ve Program Çeşitliliği

84 milyon nüfuslu Türkiye'de 208 üniversite bulunmaktadır. Öğrenci sayısı 8 milyondan fazladır. Bu öğrenci sayısı ile Türkiye, Avrupa Yükseköğretim Alanında en fazla öğrencisi olan, birinci ülkedir. 208 üniversitede 45.000'den fazla program yer almaktadır.

### 3- Çok Kültürlü Yaşam

Binlerce yıldır topraklarında birçok köklü medeniyete ev sahipliği yapmış olan Türkiye, adeta bir kültür mozaiğidir. Kendi köklerinize bir parça bulabileceğiniz, belki de dilinizi konuşan insanlarla tanışabileceğiniz Türkiye, güvenli ve huzurlu ortamıyla öğrenciler için idealdir.

### 4- Öğrenci Dostu

Her şehrinde en az bir üniversite bulunan Türkiye tam bir öğrenci dostu ülkedir. Her üniversitede bulunan sosyal kulüpler, spor takımları, kültürel etkinlikler öğrencileri bir

Türk üniversitelerinin, çift diploma ve programlar sağlayan üst düzey uluslararası üniversitelerle çeşitli iş birliği anlaşmaları bulunmaktadır

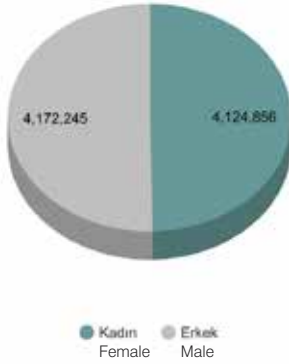




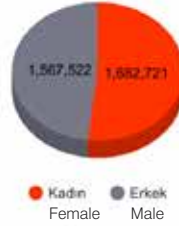
## Türkiye has been a part of the Bologna Process since 2001 and is also a member of a number of international platforms

Öğrenci Sayıları. Number of Students

2021/2022



Önlisans Derecesi: Associate Degree



Lisans Derecesi: Bachelor's Degree



Yüksek Lisans Derecesi: Master's Degree



Doktora Derecesi: Doctoral Degree



and distant geographies closer. As people come to Türkiye, they realize that the most lively spots of the city are the places where students socialize! Cities are alive 24 hours a day thanks to the cafes, restaurants, and libraries where students hang out.

### 5- Technological Campuses Catching up with the Age

Regardless of the choice among 208 universities, one will experience a modern and convenient campus life equipped with the latest technology.

### 6- Opportunity to Learn the Turkish Language

In addition to the fact that many programs of universities in Türkiye are in English, one may also learn Turkish, the 5th most spoken language around the world! In the Turkish courses that the university offers, one may have the chance to learn a new language and make friends with people from many different cultures.

araya getirmekte; uzak coğrafyaları yakın kılmaktadır. Türkiye'ye geldiğinizde şehrin en hareketli noktalarının öğrencilerin sosyalleştiği yerler olduğunu anlayacaksınız! Öğrencilerin takıldığı kafeler, restoranlar, kütüphaneler sayesinde şehirler 24 saat yaşamaktadır.

### 5- Çağı Yakalayan Teknolojik Kampüsler

208 üniversitenin hangisine giderseniz gidin, son teknoloji ile donatılmış, modern ve elverişli bir kampüs hayatı yaşayacaksınız.

### 6- Türkçe Öğrenme Olanakları

Türkiye'deki üniversitelerin birçok programının İngilizce olmasının yanı sıra, dünyada en çok konuşulan 5. dil olan Türkçeyi de öğrenebilirsiniz! Üniversitenizin size sunacağı Türkçe kurslarında hem yeni bir dili öğrenme şansını yakalayabilir hem de birçok farklı kültürden gelen kişilerle arkadaş olabilirsiniz.



## Türkiye, 2001 yılından bu yana Bologna Süreci'nin bir parçası ve aynı zamanda bir dizi uluslararası platforma üyedir



TAB  
FOOD  
INVESTMENTS

# TFI TAB GIDA YATIRIMLARI DİJİTAL ÇAĞA HAZIR



Farklı Coğrafyalarda  
Büyüyen Küresel  
Restoran Markaları



28  
Yıllık Sektör  
Tecrübesi



Türkiye ve Çin'de  
**2.800**  
Restoran



Dünya Çapında  
**55.000**  
Çalışan



Üretim Tesisleri ve  
Fabrikalardan Lojistiğe  
Türkiye'de Kurulu Eşsiz  
Ekosistem

Chairperson of DELK/Higher Education  
Business Council  
**Prof. Dr. İrfan Gündüz**  
DELK Eğitim Ekonomisi İş Konseyi Başkanı



## STUDENTS FROM ABROAD ARE OUR MOST IMPORTANT GUESTS

Yurt Dışından Gelen Öğrencilerimiz En Önemli  
Misafirlerimiz

Students who study in our country and return to their countries play a significant role in the construction of the future “Türkiye”

Ülkemizde eğitim görüp ülkelerine dönen öğrenciler, geleceğin ‘Türkiye’ inşasında önemli bir rol oynuyor



Prof. Dr. İrfan Gündüz, Chairperson of DEİK/Higher Education Business Council, answered our questions regarding education in Türkiye for Business Diplomacy.

**1- The DEİK/Higher Education Business Council participated in the EAIA event organized by the European International Education Association in Barcelona this year through the 'Study In Türkiye' pavilion. What would be your comments about the importance of 'Study In Türkiye' works and Türkiye's position in the fair?**

First of all, I would like to thank you for raising this significant issue. As DEİK/Higher Education Business Council, we participated not only in the regular education fair of the European Association in Barcelona but also in NAFSA held in the USA.

We see that following the pandemic period, Türkiye has become a centre of attraction in the field of education, taking into account its image around the world. I think that the flow of students from abroad to our country will intensify in this process. As one of the most significant reasons for this, we state the superior performance of Türkiye during the pandemic period. The supply crisis that followed, the tension between Russia and Ukraine and the energy problems made the environment of trust offered by Türkiye critical. Many students from Europe, America, and Middle East countries want to study in Türkiye.

DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi Başkanı Prof. Dr. İrfan Gündüz, Türkiye'de eğitim konusuylla ilgili sorularımızı Business Diplomacy için yanıtladı.

**1- Avrupa Uluslararası Eğitim Birliği'nin bu yıl Barcelona'da düzenlediği EAIE etkinliğine DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi 'Study In Türkiye' pavilyonuyla katıldı. 'Study In Türkiye' çalışmalarının önemi ve Türkiye'nin fuardaki konumu ile ilgili neler söylersiniz?**

Bu önemli konuyu gündeme taşıdığınız için öncelikle teşekkür ederim. DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi olarak sadece Avrupa Üniversiteler Birliği'nin Barcelona'da düzenlediği eğitim fuarına değil, Amerika'da düzenlenen NAFSA'ya da katıldık.

Salgın dönemi sonrası, Türkiye'nin dünyadaki imajını dikkate alarak, eğitim alanında bir cazibe merkezi haline geldiğini görüyoruz. Yurt dışından ülkemize öğrenci akışının da bu süreçte artacağı düşüncesindeyim. Bunun en önemli nedenlerinden biri olarak, küresel salgın döneminde Türkiye'nin gösterdiği üstün performansı söyleyebiliriz.

Akabinde yaşanan tedarik krizi, Rusya ve Ukrayna arasındaki gerilim ve enerji sorunları Türkiye'nin sağladığı güven ortamını önemli hale getirmiştir. Avrupa, Amerika ve Orta Doğu ülkelerinden birçok öğrenci Türkiye'de eğitim görmek istiyor.

**We see that following the pandemic period, Türkiye has become a centre of attraction in the field of education, taking into account its image around the world**

**Salgın dönemi sonrası, Türkiye'nin dünyadaki imajını dikkate alarak, eğitim alanında bir cazibe merkezi haline geldiğini görüyoruz**





## The number of students studying at more than 200 universities in our country is 8 million

Considering this preference, we participated in the fairs held in Europe and the USA in the field of education through the "Study in Türkiye" pavilion. Nearly 30 of our universities both had the opportunity to introduce themselves and co-operated with other universities. As DEİK/Higher Education Business Council, we attach importance to the fairs held in the field of education and we are working to do more. On this issue, we paid a visit to Mehmet Muş, Minister of Trade, together with our DEİK Secretary General and YÖK President. During this visit, we expressed that Türkiye's position is preferable, especially in terms of higher education and that education fairs organized under Türkiye's initiative should be increased. We maintain our activities through the support of our Ministry and under the leadership of YÖK.

### 2- Our country currently hosts approximately 250 thousand international students. In this context, how would you elaborate on Türkiye's opportunities for international students?

Students who study in our country and return to their countries play a significant role in the construction of the future "Türkiye". Each of our students is an active stakeholder in the Türkiye lobby. Students studying in Türkiye learn the culture and language of this country and transfer them to their own countries. This actually strengthens the commercial ties we have with other countries. That is because students who have been educated in valuable universities of our country rise to significant places in their own countries



Bu tercihi dikkate alarak eğitim alanında Avrupa'da ve Amerika'da yapılan fuarlara 'Study In Türkiye' pavilyonu ile katıldık. Yaklaşık 30'a yakın üniversitemiz hem kendilerini tanıtmaya fırsatı buldu hem de diğer üniversiteler ile iş birliği yaptılar. DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi olarak eğitim alanında yapılan fuarlara önem veriyor ve daha fazlasını yapmak için çalışıyoruz. Bu konuda DEİK Genel Sekreterimiz ve YÖK Başkanımız ile birlikte Ticaret Bakanımız Sayın Mehmet Muş'a bir ziyaret gerçekleştirdik. Bu ziyarette; Türkiye'nin konumunun özellikle yükseköğretim açısından tercih edilebilir olduğunu ve Türkiye'nin inisiyatifinde düzenlenen eğitim fuarlarının artırılması gerektiğini dile getirdik. Bakanlığımızın da desteğini alarak ve YÖK önderliğinde çalışmalarımızı sürdürüyoruz.

### 2- Ülkemiz şu anda yaklaşık 250 bin uluslararası öğrenciyi ağırlıyor. Bu bağlamda Türkiye'nin uluslararası öğrencilere yönelik fırsatlarını nasıl değerlendirirsiniz?

Ülkemizde eğitim görüp ülkelerine dönen öğrenciler, geleceğin 'Türkiye' inşasında önemli bir rol oynuyor. Her bir öğrencimiz Türkiye lobisinin aktif birer paydaşı. Türkiye'de eğitim gören öğrenciler buranın kültürünü, dilini öğrenip kendi ülkelerine aktarıyorlar. Bu aslında bizim diğer ülkelerle aramızda olan ticari bağı da güçlendiriyor. Çünkü ülkemizin değerli üniversitelerinde eğitim görmüş öğrenciler kendi ülkelerinde önemli yerlere geliyorlar ve Türkiye'nin



**Ülkemizde 200'den fazla üniversitede okuyan öğrenci sayımız 8 milyon**



## Our goal is to increase the number of foreign students studying in our country from 250 thousand to 500 thousand

and a feeling of gratitude arises from Türkiye's culture and hospitality. They give priority to Turkish companies as they carry out their commercial activities.

### 3- Does the fact that Türkiye is an attractive country in terms of education creates a potential for business diplomacy? Could you tell us about the activities of DEİK/Higher Education Business Council in this area?

The main purpose of our Foreign Economic Relations Board is business diplomacy. You can call it a community economy if you want. In other words, to ensure the development of countries by establishing good relations from society to society. As the DEİK/Higher Education Business Council, one of the issues we attach importance to is increasing the number of foreign students studying in Türkiye. Carrying

kültüründen, misafirperverliğinden kaynaklanan bir minnet duygusu oluşuyor. Ticari faaliyetlerini yürütürken de Türk firmalarına öncelik veriyorlar.

### 3- Türkiye'nin eğitim konusunda cazip bir ülke olması ticari diplomasi açısından bir potansiyel yaratıyor mu? DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi'nin bu alandaki çalışmalarından bahsedebilir misiniz?

Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu'muzun esas amacı ticari diplomasi. Buna isterseniz toplum ekonomisi de diyebilirsiniz. Yani, toplumdan topluma iyi ilişkiler kurarak ülkelerin gelişmesini sağlamak. DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi olarak önem verdiğimiz konulardan biri Türkiye'de okuyan yabancı öğrenci sayısının artırılmasıdır. Bu sürecin kaliteli bir şekilde yürütülmesi o öğrencilerin kendi ülkelerinde de iyi



## Hedefimiz, ülkemizde okuyan 250 bin yabancı öğrenci sayısını 500 bine çıkarmak



**Many students from Europe, America, and Middle East countries want to study in Türkiye**

**Avrupa, Amerika ve Orta Doğu ülkelerinden birçok öğrenci Türkiye'de eğitim görmek istiyor**

out this process in a proper manner means that those students are also in a good position in their own countries. For this reason, we consider every student from abroad as our most significant guest.

**4- Türkiye stands out around the world with its 209 universities and the highest number of students in the European higher education field. What are your comments on this situation?**

The number of students studying at more than 200 universities in our country is 8 million. We can tell that it is more than the population of most countries. The measure of wealth in the world is neither natural gas nor oil. Wealth is educated human energy. There is no other energy that is so precious. Therefore, we see our young people studying as very critical in shaping our future. The youth of today are the future of tomorrow.

On the other hand, many countries around the world have students studying outside their own country. For example, in the United States, this number is around 1 million. There should be more in Türkiye As DEİK/Higher Education Business Council, our goal is to increase the number of foreign students studying in our country from 250 thousand to 500 thousand. Our infrastructure is suitable for this, so I believe that this success will come due to the high education standards of our universities.



konuma gelmeleri anlamına geliyor. Bu sebeple, yurt dışından gelen her öğrencimizi en önemli misafirimiz olarak görüyoruz.

**4-Türkiye bünyesinde bulunan 209 üniversite ve Avrupa yükseköğretim alanında en fazla öğrenciye sahip olması ile dünyada ön plana çıkıyor. Bu durumu nasıl değerlendiriyorsunuz?**

Ülkemizde 200'den fazla üniversitede okuyan öğrenci sayımız 8 milyon. Çoğu ülkenin nüfusundan fazla diyebiliriz. Dünyada zenginliğin ölçüsü ne doğalgaz ne petroldür. Zenginlik; eğitilmiş insan enerjisidir. Bu kadar kıymetli olan başka bir enerji yok. Dolayısıyla, okuyan gençlerimizi geleceğimizin şekillenmesi açısından çok önemli görüyoruz. Bugünün gençleri yarının geleceğidir.

Öte yandan, birçok dünya ülkesinde kendi ülkelerinin dışında okuyan öğrenciler bulunuyor. Örneğin Amerika'da bu sayı 1 milyon civarında. Türkiye'de de daha fazla olmalı. DEİK/Eğitim Ekonomisi İş Konseyi olarak, hedefimiz ülkemizde okuyan 250 bin yabancı öğrenci sayısını 500 bine çıkarmak. Altyapımız buna müsait, üniversitelerimizin eğitim standartlarının yüksek olması sebebiyle bu başarının geleceğine inanıyorum.

*nalia*<sup>®</sup>  
KARADENİZ MUTFAĞI

*Yaylaların ızdan  
Yadigar...*



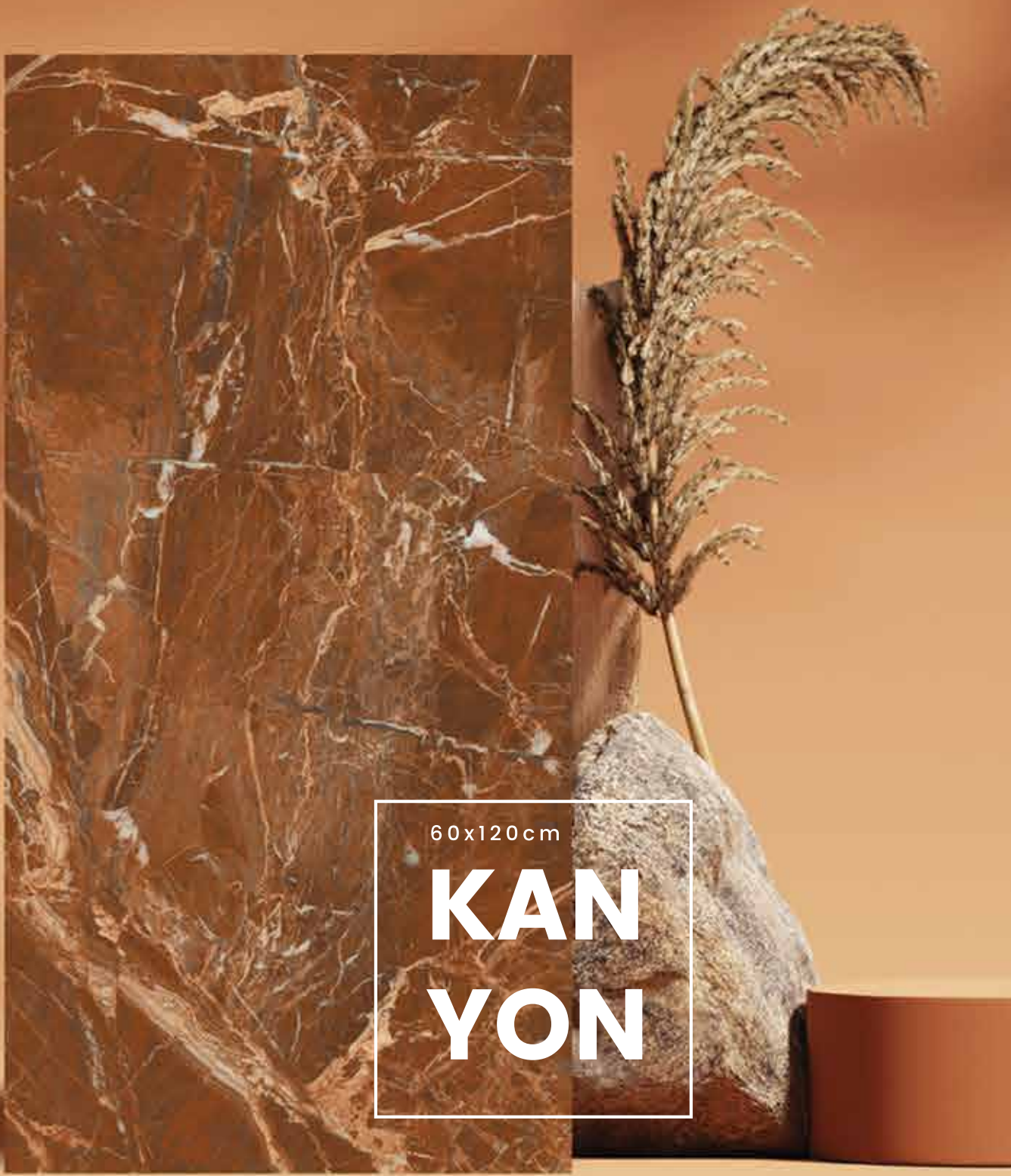
GÜNEŞLİ - RİZE - BOSTANCI - KURTKÖY

f i t y /naliakaradenizmutfagi

www.nalia.com.tr







60x120cm

**KAN  
YON**

**GÜRAL SERAMİK**





60x120cm

**STORIA  
DARK  
GREEN**





Country Manager, Türkiye at  
NomuPay, Lecturer, Writer

**Ergi Şener**

NomuPay Türkiye Ülke Müdürü,  
Öğretim Görevlisi, Yazar

# “PURPOSE-DRIVEN EDUCATION” WILL STAND OUT IN THE FUTURE

*Gelecekte “Amaç Odaklı Eğitim” Öne Çıkacak*

Discussions on the future of education and universities, in particular, go on at a time when digital transformation is quickly taking effect and new technologies are influencing many areas

Dijital dönüşümün hızlı bir şekilde etkisini gösterdiği, yeni teknolojilerin birçok alanı etkilediği bu dönemde; eğitimin geleceğine yönelik tartışmalar devam ediyor



**D**iscussions on the future of education and universities in particular go on without no interruption whatsoever at a time when digital transformation is taking effect faster than ever and new technologies and digital applications are influencing every sector and profession. In this direction, different pinions stand out that in a world where many course contents can be followed online, where we can access all kinds of information instantly, at our fingertips, there will be no need for university education and universities will not be the focus of our lives in the future. This view indicates that universities will be disrupted, in other words, they will disappear.

Another view suggests that universities will be needed more than ever in the world of today where new professions are emerging and traditional professions/sectors are forced to change. Accordingly, the university education received or will be received will be for a certain period of time (which means that the university diploma will have an expiration date) and we will have to retake university education during certain periods of our lives.

In addition, the online curriculum, which was mandatory during the pandemic period, showed that there is still some time before the full digitalization of education. Bringing online education to the level of face-to-face education will only be possible through virtual reality (VR) applications to be provided via 5G infrastructure. Through VR, experiences where everyone receives education and discusses as if they were in the same class, albeit in different locations, can be constructed. Also, through the metaverse, this experience will reach its most productive state. Even though it is not associated enough with education-specific applications at the moment, it is obvious that the metaverse will bring a completely different approach to education. Despite these, I do not believe that education will be fully digitized or moved to the metaverse. Mixed models that blend physical classroom education and online education will be successful.

Being successful in the new education model is based on adapting not only students but also teachers

Dijital dönüşümün her zamankinden daha hızlı bir şekilde etkisini gösterdiği, yeni teknolojilerin ve dijital uygulamaların her sektörü ve mesleği etkilediği bir dönemde; eğitimin ve özellikle üniversitelerin geleceğine yönelik tartışmalar da son sürat devam ediyor. Bu doğrultuda öne çıkan farklı görüşler; artık pek çok ders içeriğinin online olarak takip edilebildiği, her türlü bilgiye parmaklarımızın ucunda, anında erişebildiğimiz bir dünyada üniversite eğitime ihtiyaç duyulmayacağı ve gelecekte üniversitelerin bu denli hayatımızın odağında olmayacağı doğrultusunda. Yani bu görüşe göre üniversiteler "disrupt" olacak yani yıkılıp yok olacak. Diğer görüşe göre ise, yepyeni mesleklerin ortaya çıkmakta olduğu, geleneksel meslek/sektörlerin değişime zorlandığı günümüzde, üniversitelere her zamankinden daha fazla ihtiyaç duyulacağı yönünde. Bu görüş doğrultusunda, aldığımız ya da alacağımız üniversite eğitiminin belli bir süresi olacak (yani üniversite diplomasının da son kullanım tarihi olacak) ve hayatımızın belli dönemlerinde tekrar üniversite eğitime ihtiyaç duyacağız.

Bununla birlikte salgını döneminde zorunlu olarak uygulanan online müfredat, eğitimin tamamen dijitalleşmesinin önünde hala zaman olduğunu gösterdi. Online eğitimlerin tam anlamıyla yüzyüze eğitim seviyesine gelebilmesi, ancak 5G altyapısı ile sağlanacak sanal gerçeklik (virtual reality - VR) uygulamaları ile mümkün olacak. VR ile farklı lokasyonlarda da olsa herkesin, sanki aynı sınıftaymışçasına eğitim aldıkları, tartıştıkları deneyimler kurgulanabilecek. Bu deneyimin en verimli hale gelmesi ise metaverse'de gerçekleşecek. Şu anda yeterince eğitim özelinde uygulamalar ile anılmasa da metaverse'un eğitime bambaşka bir yaklaşım getireceği aşikar. Ancak, ben eğitimin tamamen dijitalleşeceğine ya da metaverse'e taşınacağına inanmıyorum. Fiziksel sınıf eğitimi ile online eğitimi harmanlayan karma modeller başarılı olacak.

Yeni eğitim modelinde başarılı olmak, sadece öğrencileri değil, öğretmenleri ve akademisyenleri de sisteme adapte etmeye dayanıyor. Bu nedenle, bu süreçte, eğitimcilerin de online kanallara derslerini

**Bringing online education to the level of face-to-face education will only be possible through virtual reality (VR) applications to be provided via 5G infrastructure**

**Online eğitimlerin tam anlamıyla yüzyüze eğitim seviyesine gelebilmesi, ancak 5G altyapısı ile sağlanacak sanal gerçeklik (virtual reality- VR) uygulamaları ile mümkün olacak**





## Mixed models that blend physical classroom education and online education will be successful

Fiziksel sınıf eğitimi ile online eğitimi harmanlayan karma modeller başarılı olacak

and academics to the system. Therefore, in this process, instructors also need to quickly access the necessary support as they move their courses to online channels. Institutions need to make plans in this regard and develop a common system for everyone who teaches.

"Purpose-driven education" will come to the fore in the education of the future. The "mission" to be adopted by the student following university education will become more important than the "degree" to be received. In this direction, taking part in social responsibility projects and working to benefit society will be among the characteristics that university education should instill in students.

So, how will or should technology and education change:

- Technology awareness, future awareness, effects of digital transformation, understanding of ethics with artificial intelligence, making sense of data, cyber security, metaverse design, design thinking, sustainability, climate science and other courses will become more significant.
- Graduation projects and theses will become more important as the number of companies that emerge as a result of these studies will increase. As a result of the participation of stakeholders from different disciplines in these projects, the problems will be analyzed much more deeply with scientific studies and a managerial perspective. Projects developed by heterogeneous teams with an interdisciplinary approach will make a difference.
- The role of academics will also change. In this period, where the new generation uses digital technologies as if they are their limbs and learns to access all kinds of information very easily and quickly at a young age, lecturers will turn from experts who teach one-sided lessons to mentors who moderate interactive education and provide students with the right mentorship. Instructors will become so-called enablers in the education of the new generation. Likewise, university students will adopt this role for their younger generations and will transfer their knowledge to middle school/high school youth. For this reason, academicians need to create a flow in which they will support the course content with current events.
- In-class training, the smart board used by the lecturers and the computer or tablet of the student will be connected to each other. In this way, questions and discussions, and data sharing will be much more flexible. Attendance checks can be done digitally and automatical-



taşırken gerekli desteğe hızlı bir şekilde erişmeleri gerekiyor. Kurumların bunu planlayarak, eğitim veren herkes için ortak bir sistematik geliştirmeleri gerekiyor.

Geleceğin eğitiminde "amaç odaklı eğitim" öne çıkacak. Alınacak olan "dereceden" ziyade, üniversite eğitimi sonrasında öğrencinin benimseyeceği "misyon" daha önemli hale gelecek. Bu doğrultuda, sosyal sorumluluk projelerinde yer almak, topluma fayda sağlayacak çalışmalarda bulunmak, üniversite eğitiminin öğrencilere aşılaması gereken özellikler olacak.

Peki, teknoloji ile eğitim nasıl değişecek ya da değişmeli:

- Teknoloji farkındalığı, gelecek farkındalığı, dijital dönüşümün etkileri, yapay zeka ile etik anlayışı, veriden anlam çıkarma, siber güvenlik, metaverse tasarımı, tasarım odaklı düşünme, sürdürülebilirlik, iklim bilimi gibi derslerin yeri daha önemli hale gelecek.
- Bitirme projeleri, tezler daha önemli hale gelecek, çünkü bu çalışmaların sonucunda ortaya çıkan şirket sayısından artış görülecek. Bu projelerde farklı disiplinlerden paydaşların yer



ly. Experiences shared in the metaverse will be provided with avatars and artificial intelligence support as if it were worth the class.

- The lessons will be shared on youtube channels as well. Instructors will be able to share courses and course materials on these channels, raise discussion questions, and students will also be able to upload approved content to course channels.
- AR/VR technologies will allow courses to become more visual and more experimental. Rote learning will completely leave its place to concrete learning, and the right educational content will enable students to learn by living and experiencing the subjects... Experimental education will become very important. In medicine, surgical simulations have started to be performed via VR, and concrete studies have started to be carried out by making use of technology in biology in the same way.
- Each student will be given a virtual assistant service when they start university. These virtual assistants will both guide the students towards the courses they should take in line with their goals and wishes and the education within the

alması ile problemler, bilimsel çalışmalar ve yönetsel bakış açısı ile çok daha derinlemesine analiz edilecek. İnterdisipliner yaklaşım ile heterojen takımlar tarafından geliştirilen projeler fark yaratacak.

- Akademisyenlerin de rolü değişecek. Yeni jenerasyonun daha doğduklarından itibaren dijital teknolojileri birer uzuvlarıymışçasına kullandığı ve her türlü bilgiye çok kolay ve hızlı ulaşmayı küçük yaşlarda öğrendiği bu dönemde, öğretim görevlileri tek taraflı dersi anlatan uzmanlardan, interaktif eğitimi modere eden ve öğrencilere doğru mentorluk sağlayan birer danışmana dönüşecekler. Öğretim görevlileri yeni jenerasyonun eğitiminde birer "enabler" haline gelecek. Aynı şekilde, üniversite öğrencileri de kendilerinden alt jenerasyonlar için bu rolü benimseyecek ve bilgilerini ortaokul/liseli gençlere aktaracak. Bu sebeple, akademisyenlerin ders içeriğini güncel olaylar ile destekleyecekleri bir akış kurgulamaları gerekiyor.
- Sınıf içi eğitimde, dersi anlatan öğretim görevlilerinin kullandığı akıllı tahta ve öğrencinin bilgisayar ya da tabletleri birbirine bağlı olacak. Böylelikle sorular ve tartışmalar, veri paylaşımı çok daha esnek olacak. Yoklamalar dijital olarak, otomatik olarak gerçekleştirilebilecek. Metaverse'de de paylaşımlı deneyimler sınıf içindeymişçesine, avatarlar ve yapay zeka desteği ile sağlanabilecek.
- Derslerin youtube kanalları olacak. Öğretim görevlileri dersleri ve ders materyallerini bu kanallarda da paylaşabilecek, tartışma soruları ortaya atabilecek, öğrenciler de aynı şekilde onaylı içerikleri ders kanallarına yükleyebilecekler.
- Özellikle AR/VR teknolojileri sayesinde eğitimler de daha görsel, daha deneysel hale gelecek. Ezberci eğitim yerini gerçekten somut öğrenmeye bırakacak, doğru eğitim içerikleri sayesinde öğrenciler konuları yaşayarak, deneyimleyerek öğrenecekler... Deneysel eğitim, oldukça önem kazanacak. Tıpta, VR ile ameliyat simülasyonları yapılmaya, biyolojide aynı şekilde teknolojiden yararlanarak somut çalışmalar gerçekleştirilmeye başlanmış durumda.
- Her öğrenciye, üniversiteye başladığında birer sanal asistan hizmeti verilecek. Bu sanal asistanlar, hem öğrencilerin hedefleri ve istekleri doğrultusunda almaları gereken dersler

**The "mission" to be adopted by the student following university education will become more important than the "degree" to be received**

**Alınacak olan "dereceden" ziyade, üniversite eğitimi sonrasında öğrencinin benimseyeceği "misyon" daha önemli hale gelecek**

**Rote learning will completely leave its place to concrete learning, and the right educational content will enable students to learn by living and experiencing the subjects**

**Ezberci eğitim gerçerini gerçekten somut öğrenmeye bırakacak, doğru eğitim içerikleri sayesinde öğrenciler konuları yaşayarak, deneyimleyerek öğrenecekler**

university, and will provide predictive analyzes for the academic staff and university management regarding the student's progress. Universities will also have a general chatbot, and students will be able to learn easily about daily/weekly events, academic calendars or campus-related topics by consulting the chatbot.

- I mentioned that universities are going to turn into lifelong learning centres. Many universities, especially corporate training units in our country have implemented continuous education/training centres. However, no university has yet taken the right steps to organize new training/education programs for graduates. Considering that Meta, which is currently shaping the world's technology agenda, is a social networking platform that started at top universities in the United States, it is a fact that university portals have the potential to turn into critical interfaces that can be used after graduation when they are designed more efficiently and interactively. For the upcoming period, when the online education market will gradually improve, we still do not have the platforms to meet the needs.
- University-Industry collaboration is pregnant with disruptive innovations: It is a known fact today that Apple implemented the algorithm for early detection of heart attack via Apple Watch together with Stanford University Hospital. In line with this, Apple has implemented a radical innovation that no institution has been able to achieve so far, with the support of medical expertise, by correctly interpreting the data collected by its watch. In the upcoming periods, companies that use the expertise of universities correctly will realize applications that will make a difference.
- Universities will also open the "api"s or "libraries" required for software developers, and carry out activities that will guide the sectors.
- And finally, it is not difficult to predict that university diplomas will also be a thing of the past. Blockchain-based smart systems will enable diplomas and different certificates received during university education, training and participation events, achievements in sports teams, and references to be kept in a much more secure manner in digital certificates and these will be shared with employers or other universities during application processes.

Well, are we ready for such a transformation in education?

ve üniversite içerisindeki eğitimlere yönelik öğrenciyi yönlendirecek hem de öğrencinin gidişatına yönelik akademik personel ve üniversite yönetimi için öngörü analizleri sunacak. Üniversitelerin ayrıca, genel bir chatbot'u da olacak ve üniversitede günlük/haftalık etkinlikler, akademik takvim ya da kampuse yönelik merak edilen konular, öğrenciler tarafından chatbot'a danışılarak kolaylıkla öğrenilebilecek.

- Üniversiteler, yaşam boyu eğitim merkezlerine dönüşecek demişim. Ülkemizde de pek çok üniversite, özellikle kurumsal eğitim birimlerinde "sürekli eğitim merkezlerini" hayata geçirmiş durumda. Ancak, mezunlar için de yeni eğitim programları düzenleme konusunda henüz hiçbir üniversite doğru adımları atabilmiş değil. Meta gibi şu anda dünya teknoloji gündemine yön veren bir devin Amerika'daki top üniversitelerde başlayan bir sosyal network platformu olduğunu düşündüğümüzde, üniversite portallerinin daha verimli ve interaktif olarak tasarlandığında, mezuniyet sonrası da kullanılabilecek önemli arayüzlere dönüşme potansiyeli olduğu bir gerçek. Yavaş yavaş online eğitim pazarının artacağı önümüzdeki dönemde, hala ihtiyacı karşılayacak platformlara sahip değiliz.
- Üniversite - sanayi iş birliği disruptive inovasyonlara gebe: Apple'ın Apple Watch ile kalp krizini erken teşhis etme algoritmasını Stanford Üniversitesi Hastanesi ile birlikte gerçekleştirdiği artık bugün bilinen bir gerçek. Bu doğrultuda Apple, saati üzerinden topladığı veriyi doğru bir şekilde yorumlayarak, tıbbi uzmanlık desteği ile hiçbir kurumun şu ana kadar gerçekleştiremediği radikal bir inovasyonu hayata geçirmiş durumda. Önümüzdeki dönemlerde üniversitelerin sahip olduğu uzmanlığı doğru kullanan firmalar, fark yaratacak uygulamalar hayata geçirecek.
- Üniversiteler ayrıca, yazılımcılar için gerekli olan "api"leri ya da "library"leri (kütüphaneleri) de dışarıya açarak, sektörlerle yön verecek çalışmalar gerçekleştirecek.
- Son olarak, üniversite diplomalarının da tarih olacağını söylemek tahmini zor bir süreç değil. Blok zinciri tabanlı akıllı sistemler ile diplomalar ve üniversite eğitimi sırasında alınan farklı sertifikalar, eğitim ve katılım gösterilen etkinlikler, spor takımlarındaki başarılar, referanslar dijital sertifikalarda çok daha güvenli bir şekilde tutuluyor ve başvurularda işveren ya da diğer üniversiteler ile paylaşılacak.

Peki eğitimde bu tarz bir dönüşüme hazır mıyız?



# MUTLULUK İNŞA EDEREK MUTLU OLURUZ





VIEW | GÖRÜŞ

Halkbank CEO  
**Osman Arslan**  
Halkbank Genel Müdürü

We support the  
banking needs  
of our customers  
in Serbia and  
North Macedonia

Müşterilerimizin  
Sırbistan ve Kuzey  
Makedonya'daki  
bankacılık  
ihtiyaçlarında  
yanlarındayız

## HALKBANK, OFFERS BANKING EXPERIENCE WITH A GLOBAL VISION

### Halkbank, Küresel Bir Vizyonla Bankacılık Deneyimi Sunuyor

Our bank has been steadily growing as one of Türkiye's most prestigious brands since its establishment, continuing its mission to bolster economic growth by supporting SMEs, artisans, and tradespeople. Leading the change in the Turkish banking system, Halkbank provides an unrivaled banking experience with a global vision through over 1,000 domestic branches, five foreign branches, one country directorate, and three representative offices by the end of 2021.

A key part of our international banking footprint is Halkbank A.D. Beograd in Serbia, where we have been operating since 2015. With 37 branches across Serbia, our bank serves 142,000 customers across the country. Halkbank A.D. Beograd reached £849 million in assets by the end of 2021, acting as a bridge between Serbia and Türkiye by actively supporting Turkish companies investing in and trading with Serbia.

Halkbank A.D. Skopje, established in 1993, is a financial institution that provides modern and trusted banking services in the region. Serving close to 300,000 customers at 45 branches, Halkbank A.D. Skopje continued its steady growth, increasing its asset size to £1.2 billion by the end of 2021. The core mission of Halkbank and its subsidiaries is to meet, using all the resources and experience at our disposal, the banking needs of our customers traveling from Türkiye to Serbia and North Macedonia, and strive to bolster our country's trade relations with the region.

KOBİ'leri ve esnaf-sanatkârları destekleyerek ekonomik gelişime katkı sunmak üzere faaliyetlerini sürdüren bankamız, kuruluşundan bu yana Türkiye'nin istikrarlı büyüyen, saygın markalarından biri olmuştur. Bankacılık sistemindeki değişimlere öncülük eden Halkbank, 2021 yıl sonu itibarıyla yurt içinde binden fazla şubesi, yurt dışında 5 şubesi, 1 ülke müdürlüğü, 3 yurt dışı temsilciliği ile müşterilerine eşsiz bir bankacılık deneyimi sunmakta, küresel bir vizyonla hizmet vermektedir.

Uluslararası bankacılık deneyimimizin önemli bir parçası, 2015 yılından bu yana faaliyet gösterdiğimiz Sırbistan'daki Halkbank A.D. Beograd'dır. Sırbistan genelinde 37 şubesi bulunan bankamız, ülkede toplam 142 bin müşterisine hizmet vermektedir. 2021 yılı sonunda aktif büyüklüğü 849 milyon Euro'ya ulaşan Halkbank A.D. Beograd; Sırbistan'la yatırım ve ticaret ilişkisi olan Türk firmalarına etkin bir şekilde destek vererek iki ülke ekonomisi için bir köprü görevi üstlenmektedir. 1993 yılında faaliyetlerimize başladığımız Kuzey Makedonya'daki bankamız Halkbank A.D. Skopje da bu bölgede modern ve güvenilir bankacılık hizmetleri sunan çağdaş bir finans kurumudur. Ülke genelindeki 45 şubesinde 300 bine yakın müşterisine hizmet veren Halkbank A.D. Skopje'nin aktif büyüklüğü 2021 yılı sonunda 1,2 milyar Euro'ya yükselmiş, bankamız istikrarlı şekilde büyümeye devam etmiştir. Halkbank ve bağlı ortaklıklarının ana misyonu, Türkiye'den Avrupa'ya gelen müşterilerimizin Sırbistan ve Kuzey Makedonya'daki bankacılık ihtiyaçlarında tüm gücümüz ve deneyimimizle yanlarında olmak, bölgeyle ülkemiz arasındaki ticaret bağını güçlendirmek üzere gayretle çalışmaya devam etmektedir.





# FINANCIAL POWER THAT INSPIRES CONFIDENCE TO THE WORLD!







Founder, Avalon Educational Consultancy, United Kingdom

**Meryem Doğan Şişman**  
Kurucu, Avalon Eğitim Danışmanlığı, İngiltere

# UNCHANGING POWER OF CHANGING EDUCATION: INDEPENDENT LEARNING

*Değişen Eğitimin Değişmeyen Gücü: Bağımsız Öğrenme*

Independent learning is a lifelong skill, and people with this skill are also capable of staying up-to-date

Bağımsız öğrenme, yaşam boyu kullanılan bir beceridir ve bu beceriye sahip insanlar, her daim güncel kalmak becerisine de sahip olurlar



## Independent learners are individuals who can transform knowledge into power and use it creatively

**E**ducation is a phenomenon that is shaped according to the needs, economic power and cultural elements of the society. Therefore, many different systems may be mentioned. The successful systems have one thing in common: The promotion of independent learning. The systems are in a constant change in line with the needs of the time and the possibilities provided by technology. The constant common point is that independent learning is increasingly appreciated and come to the fore.

Capable of creating opportunities for themselves to learn something outside and beyond what is given in the course, these individuals will always be one step ahead. Unlike individuals who filter information on the basis that whether it will work for them before learning it, independent learners are individuals who can transform knowledge into power and use it creatively. There is a transition from the structured classical system, which is applied with textbooks and uses technology only for the purpose of transferring information, to a student-centered, process-oriented system that is individualized according to the needs and abilities of the person. The most powerful aspect of this system is that the student initiates the learning process with his/her own curiosity and creativity. Only in this way will it be possible to keep up with the information age and learning will turn into a lifelong habit.

Apart from academic development, education should also prepare students for life as individuals. It has to ensure that they grow up as people who know themselves and are aware of what they want and have the courage to go after what they want. In this sense, any experience gained by the student is valuable. In such a system, teachers should be guides who lead the learning process, not those who only convey information. Teachers who keep up with change will prepare our children for a future we cannot even imagine.

Now, in the world of education, physical boundaries are rapidly disappearing. As a result of the pandemic, distance education came to the fore as a necessity and suddenly large masses met with the use of technology in education. Learning has become an accessible opportunity outside the classroom and regardless of distance. In today's world where access to all kinds of information is just one click away, limiting learning to lessons in schools and proceeding with exams based on these is unfortunately not an efficient and sustainable situation. Schools need to prepare young people for jobs we do not even know yet, which will emerge in the not too

## Bağımsız öğrenenler; bilgiyi güce dönüştürebilen ve yaratıcı şekilde kullanabilen bireylerdir

Eğitim; toplumun ihtiyaçlarına, ekonomik gücüne ve kültürel öğelerine göre şekillenen bir olgu. Bu nedenle çok sayıda farklı sistemden bahsetmek mümkün. Bunların içinde başarılı olanların ortak bir noktası var: Bağımsız öğrenmenin teşvik edilmesi. Sistemler, zamanın ihtiyaçlarına ve teknolojinin sağladığı imkanlara göre sürekli bir değişim içinde. Değişmeyen ortak nokta; bağımsız öğrenmenin giderek daha çok değerlenmesi ve ön plana çıkması.

Derste verilenlerin dışında ve ötesinde bir şeyler öğrenmek için kendine fırsatlar yaratabilen bu bireyler, her zaman bir adım önde olacak. Bilgiyi daha öğrenmeden "işime yarar mı" süzgecinden geçiren bireylerin aksine, bağımsız öğrenenler; bilgiyi güce dönüştürebilen ve yaratıcı şekilde kullanabilen bireylerdir. Ders kitapları ile ilerleyen, teknolojiyi sadece bilgi aktarma amaçlı kullanan, yapılandırılmış klasik sistemden; öğrenci merkezli, kişinin ihtiyaç ve yeteneklerine göre bireyselleştirilmiş, süreç odaklı bir sisteme geçiliyor. Bu sistemin en güçlü yanı, öğrencinin öğrenme sürecini kendi merakı ve yaratıcılığı ile başlatması. Bilgi çağına ayak uydurmak ancak bu şekilde mümkün olacak ve öğrenme yaşam boyu devam eden bir alışkanlığa dönüşecektir.

Eğitim, akademik gelişimin dışında, öğrencileri birey olarak da yaşama hazırlamalıdır. Kendilerini tanıyan ve ne istediklerinin farkında olan, istediklerinin peşinden gidecek cesareti olan kişiler olarak yetişmelerini sağlamalıdır. Öğrencinin edindiği her türlü tecrübe değerlidir. Böyle bir sistemin içinde öğretmenler, bilgiyi aktaran kişiler değil, öğrenmeye liderlik eden yol göstericiler olmalıdır. Değişime ayak uyduran öğretmenler, hayal bile edemediğimiz bir geleceğe çocuklarımızı hazırlayacaklar.

Artık eğitim dünyasında fiziksel sınırlar hızla ortadan kalkıyor. Pandemiyle beraber uzaktan eğitim bir mecburiyet olarak gündeme geldi ve bir anda büyük kitleler, teknolojinin eğitimde kullanımıyla tanıştılar. Öğrenme, sınıf dışında ve mesafelerden bağımsız olarak ulaşılabilir bir imkana dönüştü. Her türlü bilgiye ulaşmanın sadece bir tıkla mümkün olduğu günümüzde; öğrenmeyi okullardaki derslerle sınırlandırmak ve bunların üzerine kurulu sınavlarla yol almak, ne yazık ki verimli ve sürdürülebilir bir durum



## Apart from academic development, education should also prepare students for life as individuals

distant future. Even in professions that have existed for a long time, a new generation of skills is required. For these reasons, independent learning, which is the most important feature of successful education systems, has turned from being a privilege to a necessity that needs to be kept up.

As a result of the new developments, cooperation between schools, institutions and teachers from all over the world has become possible not only through limited project-based studies, but also on the basis of daily education programs and lessons. While the schools preserved their local identities, they also had the potential to collaborate in education on a global scale.

In the light of all these developments, flexible education processes to be shaped according to the needs of individuals are put forward. In fact, this flexibility has always been a necessity, yet it could not be met through the existing order and possibilities. Thanks to the liberation of education from physical boundaries, this has also become possible. Through the desk in your room, you can now receive and give education that is not available in your region or even in your country, or you can interact in an international classroom. You can plan your learning on a route of your own choosing and of your choice, not on repetitive exams and standard courses. Independent learning is a lifelong skill, and people with

değildir. Okulların gençleri çok da uzak olmayan bir gelecekte ortaya çıkacak, henüz bilmediğimiz mesleklere hazırlaması gerekiyor. Eskiden beri var olan mesleklerde dahi, yeni nesil beceriler gerekiyor. Tam da bu nedenlerle, başarılı eğitim sistemlerinin en önemli özelliği olan bağımsız öğrenme, artık bir ayrıcalık olmaktan çıkıp ayak uydurulması gereken bir zorunluluğa dönüştü.

Yeni gelişmelerle dünyanın her yerinden okullar, kurumlar ve öğretmenler arasında iş birliği, sadece proje bazlı sınırlı çalışmalarla değil, günlük eğitim programları ve dersler bazında da mümkün hale geldi. Okullar yerel kimliklerini korurken, aynı zamanda global ölçekte eğitim iş birlikleri yapacak potansiyellere sahip oldular. Tüm bu gelişmeler ışığında, bireylerin ihtiyaçlarına göre şekillenecek esnek eğitim süreçleri ortaya konuluyor. Aslında bu esnekliğe ihtiyaç hep vardı; ancak mevcut düzen ve olanaklarla karşılanması mümkün değildi. Eğitimin fiziksel sınırlardan kurtulmasıyla beraber, bu kapı da açılmış oldu. Artık odanızdaki masadan bulunduğunuz bölgede hatta ülkenizde verilmeyen bir eğitimi alabilir, verebilir ya da uluslararası bir sınıfta etkileşimlerde bulunabilirsiniz. Öğrenmenizi; tekrarlayan sınavlar ve standart dersler üzerine değil, kendi seçtiğiniz ve istediğiniz bir rotada planlayabilirsiniz. Bağımsız öğrenme, yaşam boyu kullanılan bir beceridir ve bu beceriye sahip insanlar, her

**Eğitim, akademik gelişimin dışında öğrencileri birey olarak da yaşama hazırlamalıdır**







this skill are also capable of staying up-to-date, even to think and act beyond the circumstances. Being able to ask the right questions and get the right answers is also another ability independent learning provides you with.

In this context, the education system in Turkey needs a serious renewal in terms of its general structure. I am talking about an innovation made by changing the order of the curriculum subjects and their place according to the years. In a system where students are selected or eliminated with a single exam and multiple choice questions, it is not possible to raise individuals who think and question analytically and who can produce alternative and creative solutions with different approaches. If we look at the inequalities between regions and schools due to the number of young population and the economic conditions of the country, it is certain that there is no easy solution. In addition, the current examination system applied is the system that causes the most grievances due to inequality. In a system where each school grades according to its own standards and approach, but is actually managed from a single center, achievements are limited on an individual or school basis. Education in Türkiye needs significant amount of standardization. In order for it to be sustainable, it is necessary to establish an order that can make moderation in a sound manner.

These standards should cover both the learning environment and conditions of students and the working conditions of teachers. Creating online resources and applications and where the physical conditions of the schools are not sufficient, ensuring that students benefit from these resources and following them may act as a solution. The online supports mentioned here should be purposeful, constantly updated and measurable training materials produced by professional educators and technologists. At the same time, exams in which millions of students are ranked in a single session that only include multiple choice questions should be abolished. Beyond the security concerns about the application, which are frequently raised, it is not possible for educational

**Being able to ask the right questions and get the right answers is also another ability independent learning provides one with**

### **Doğru soruları sorabilmek ve doğru cevaplara ulaşabilmek bağımsız öğrenmenin kişiye kazandırdıklarıdır**

daim güncel kalmak, hatta koşulların ötesinde düşünüp hareket edebilmek becerisine de sahip olurlar. Doğru soruları sorabilmek ve doğru cevaplara ulaşabilmek de bağımsız öğrenmenin size kazandırdıklarıdır.

Türkiye'deki eğitim sisteminin, bu bağlamda genel yapısı itibarıyla ciddi bir yenilenmeye ihtiyacı var. Bahsettiğim; müfredat konularının sırasını ve yıllara göre yerini değiştirerek yapılan bir yenilik değil. Tek bir sınav ve çoktan seçmeli sorularla öğrencilerin seçildiği ya da elendiği bir sistemde; analitik düşünüp sorgulayan ve farklı yaklaşımlarla alternatif, yaratıcı çözümler üretebilen bireyler yetiştirmek mümkün değildir. Genç nüfusun sayısına ve ülkenin ekonomik koşulları nedeniyle, bölgeler ve okullar arasındaki eşitsizliklere bakarsak, kolay bir çözümü olmadığı kesindir. Ayrıca uygulanan mevcut sınav sistemi, eşitsizlikten kaynaklı mağduriyetlere en çok yol açan sistemdir. Her okulun kendi standartları ve yaklaşımına göre notlandırma yaptığı ama aslında tek bir merkezden yönetilen bir sistemde, başarılı birey ya da okul bazında sınırlı kalıyor. Türkiye'deki eğitimin ciddi bir standardizasyona ihtiyacı vardır. Sürdürülebilir olması için de moderasyonu sağlıklı yapabilecek bir düzenin oluşturulması gerekmektedir.

Söz konusu standartlar hem öğrencilerin öğrenme ortam ve koşullarını hem de öğretmenlerin çalışma koşullarını kapsamalıdır. Online kaynaklar ve uygulamalar oluşturup, okulların fiziksel koşullarının yetmediği yerde, öğrencilerin bu kaynaklardan yararlanmasını sağlamak ve takip etmek bir çözüm olabilir. Burada bahsedilen online destekler, profesyonel eğitimci ve teknoloji uzmanlarının ürettiği, belli bir amaca yönelik, sürekli güncellenen ve ölçülebilir eğitim materyalleri olmalıdır. Aynı zamanda, milyonlarca öğrencinin tek bir oturumda ve sadece çoktan seçmeli sorularla başarı sıralamasının yapıldığı sınavların kaldırılması gerekmektedir.

sciences to measure and evaluate such a large number of students in a single session and through the same test in a reliable and valid manner. On the other hand, in order to abolish exams, it will be necessary to produce an alternative solution instead. Here, it is an option for educational institutions to take the initiative and manage their own application and admission processes in a transparent manner. At the same time, this is a process that necessarily triggers the educational quality of institutions, because where there is good education and the process is carried out with precision and confidence, the demand will be greater.

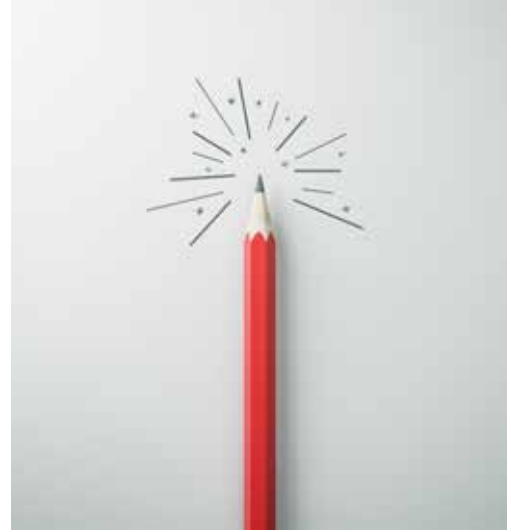
Schools should be allowed to create an internal pool of resources, including donations from graduates. However, the legal basis for all these issues needs to be prepared in a very careful way. In fact, the formation of a good education system is not a process that can be achieved only by educators alone. Education is a system that covers everyone in society and has direct ties to every field. Perhaps this is the reason why it is difficult to make radical changes in education and establish a healthy system. It is a system open to everyone and every field, where not only educators but professionals from many fields should contribute.

My regards and respects to everyone who learns to learn, becomes stronger by feeling the renewal and joy of learning, and thus contributes to raising individuals who can go beyond the age.

### Education is a system that covers everyone in society and has direct ties to every field



### Eğitim, bir yönüyle toplumdaki herkesi kapsayan ve her alanla doğrudan bağları olan bir sistemdir



Sıkça gündeme gelen uygulamayla ilgili güvenlik kaygılarının ötesinde, bu kadar çok sayıda öğrenciyi tek bir oturumda ve aynı testle güvenilir ve geçerli olarak ölçmek ve değerlendirmek, eğitim bilimleri açısından mümkün değildir. Diğer taraftan, sınavların kaldırılması için, yerine alternatif bir çözüm üretmek gerekecektir. Burada eğitim kurumlarının inisiyatif alarak, şeffaf bir şekilde kendi başvuru ve kabul süreçlerini yönetmesi bir seçenektir. Bu aynı zamanda, kurumların eğitim kalitesini de zorunlu olarak tetikleyen bir süreçtir; çünkü iyi eğitimin olduğu ve sürecin hassasiyetle güven verecek şekilde yürütüldüğü yerde talep daha çok olacaktır.

Yine okulların mezunlarının bağışları da dahil olmak üzere, kendi bünyelerinde bir kaynak havuzu yaratmalarına izin verilmelidir. Ancak tüm bunların yasal zeminlerinin çok dikkatli bir şekilde hazırlanması gerekmektedir. Aslında iyi bir eğitim sisteminin oluşması, sadece eğitimcilerin tek başına başarabilecekleri bir süreç değildir. Eğitim, bir yönüyle toplumdaki herkesi kapsayan ve her alanla doğrudan bağları olan bir sistemdir. Belki de eğitimde köklü değişiklikler yapmak ve sağlıklı bir sistemi oturtmak, bu nedenle zordur. Tek başına eğitimcilerin değil, pek çok alandan profesyonellerin katkı sunması gereken, herkese ve her alana açık bir sistem. Öğrenmeyi öğrenen, öğrenmenin getirdiği yenilenme ve keyfi hissederek güçlenen ve böylece çağın ötesine geçebilen bireyler yetişmesine katkıda bulunan herkese selam ve saygılarımla.



# ENERJİDE BAĞIMSIZLIĞIMIZA TEMİZ ENERJİ İLE KATKI SAĞLIYOR, DAHA SÜRDÜRÜLEBİLİR BİR DÜNYA İÇİN ÇALIŞIYORUZ.

Kalyon Enerji; Türkiye'nin kalkınmasına destek, sürdürülebilir bir gelecek, mutlu ve sağlıklı nesiller için yenilenebilir enerji kaynakları yatırımlarına hız kesmeden devam ediyor.







VIEW | GÖRÜŞ

Kalyon PV CEO  
**Ersan Tüfekçi**  
Kalyon PV CEO

## KALYON HOLDING LEADS THE WAY IN THE VISION PROJECTS OF TÜRKİYE

### Kalyon Holding Türkiye'nin Vizyon Projelerine İmza Atıyor

Kalyon PV continues to make investments with its own equities, contributing more to the country's economy and employment

Kalyon PV kendi öz kaynaklarıyla yatırım yapmaya, ülke ekonomisine ve istihdama daha çok katkı sağlamaya devam ediyor

Kalyon Holding has served for 78 years in order to make Türkiye sustainably developed, building wealthy futures for the environment and the posterity. Our holding is carrying out special projects on sustainable and renewable energy while getting action and making decisions by taking into consideration of the vision of compatibility of the "society", "design", "technology" and "environment".

By the inspiration of that vision, Kalyon Photovoltaic Solar Technologies Factory (Kalyon PV) has been operated by 475 Million USD investment which is aimed of producing domestic and renewable energy production, in Başkent Organised Industrial Region, 150.000 square meter confined space of total 250.000 square meter area and employed more than 2000 individuals. Our integrated factory is unique in the World by consisting of four factories under the same roof

Kalyon Holding, Türkiye'nin sürdürülebilir büyümesi için topluma, çevreye ve gelecek kuşaklara daha iyi yarınlar inşa etmek amacıyla 78 yıldır çalışıyor. Kararlarını ve aksiyonlarını 'Toplum', 'Tasarım', 'Teknoloji' ve 'Tabiat'a uygunluk kriterini gözeterek alan Holdingimiz, 'Kalyon'un 4T'si adı verdiği bu vizyondan hareketle sürdürülebilirlik ve yenilenebilir enerji alanında Türkiye'nin vizyon projelerine imza atıyor. Bu vizyondan hareketle yerli ve yenilenebilir enerji üretimi hedefiyle 475 milyon dolar yatırım ile kurulan Kalyon Fotovoltaik (PV) Güneş Teknolojileri Fabrikası (Kalyon PV), Başkent Organize Sanayi Bölgesi'nde 100 bini kapalı 250 bin metrekarelik bir alanda, 2 bini aşkın kişiye istihdam sağlıyor. Fabrikamız 2 bin 500 metrekarelik Ar-Ge merkezinin yanı sıra; kütük (ingot), dilim (wafer), hücre ve panel adlı dört farklı fabrikadan oluşan güneş paneli üretimini tek çatı altında toplamasıyla da dünyanın ilk ve tek entegre fabrikası konumunda bulunuyor.





so called ingot, wafer, cell and solar modules.

Our Kalyon PV Factory which had been started in 19th August 2020 have produced over 3.250.000 modules since its establishment. Having 80% of domestic production capability, we are producing 1200 MW solar modules annually in our unique facility as integrated. We have started to complete all our preparations to increase the production capacity from 1200 MW to 2000 MW annually.

Thanks to that additional investment, we will have met the foreign demand. While we will continue to the additional investments on Kalyon PV which is totally a joint venture of Kalyon Holding with our equity capital, create more employment and contribution to the Turkish economy, we will also have been spare 150-200 millions of USD investment to enlarge the production capacity of factory. Apart from that additional investment and capacity increase, we are planning to raise the employment of Kalyon PV over 3000 individuals.

Kalyon Karapınar SPP which we have made a strategic cooperation and stand on the ground which is equal with 2600 soccer field area had started to construct at the beginning of January 2020. In a short term as two years also covering COVID-19 pandemics also continue, we have started to operate 1020 MW capacity of the plant. By the end of 2022, Kalyon Karapınar SPP having one billion USD investment value is expected to operate by 1347.73 MWp installed capacity.

With this qualification, Kalyon Karapınar SPP will become the largest SPP of Europe and one of five largest SPP in the world by producing yearly 3 billion KWh electricity of 2 million people's demand, enabling 450 million USD yearly currency substitution and a remarkable step to provide the energy demand from our domestic sources.

19 Ağustos 2020 tarihinde açılan Kalyon PV fabrikamız, kurulduğu günden bugüne 3 milyon 250 binin üzerinde güneş paneli üretimi gerçekleştirmiş durumda. Yüzde 80'in üzerinde yerlilik oranıyla üretim kabiliyetine sahip olan güzide tesisimiz, 1200 MW'lık güneş panelini entegre şekilde üretiyor. Her geçen gün yatırımlarımıza yenilerini eklediğimiz büyüme yolculuğumuzda 1200 MW olan üretim kapasitesini 2000 MW'a çıkarmak için tüm hazırlıklara başlamış bulunuyoruz. Bu yatırımla yurt dışı piyasaya yanıt verir duruma gelmiş olacağız. Tamamı Kalyon Holding'e ait olan Kalyon PV de kendi öz kaynaklarıyla yatırım yapmaya, ülke ekonomisine ve istihdama daha çok katkı sağlamaya devam etmek için kolları sıvarken, kapasite artırımı için de 150-200 milyon dolarlık yatırımlarımız söz konusu olacak. Böylelikle Kalyon PV fabrikasındaki istihdamın da kapasite artırımı ile birlikte 3 bine çıkarılmasını hedefliyoruz.

Stratejik iş birliğine gittiğimiz ve 2 bin 600 futbol sahası büyüklüğündeki tek bir alana kurulu olan Kalyon Karapınar GES'imizin montajı Ocak 2020'de başladı. Covid-19 pandemisini de içeren 2 yıl gibi kısa bir sürede gelinen noktada, bu santralin 1020 MWp'ı da işletmeye alındı.

1 milyar dolar yatırım bedeli bulunan Kalyon Karapınar GES'in, 2022'nin sonunda 1347,73 MWp'lık kurulu gücü ile tam kapasiteye erişmesi bekleniyor. Kalyon Karapınar GES, tamamlandığında Avrupa'nın en büyük, dünyanın ise en büyük beş güneş santralinden biri olacak. Türkiye'nin güneş enerjisini tek başına yüzde 20 oranında artıracak bir vizyon projesi olan Kalyon Karapınar GES, tam kapasiteye geçtiği zaman yılda 3 milyar kilovatsaat elektrik üretecek ve 2 milyon kişinin evsel tüketimini karşılayacak bir üretime imza atacak. Bu rakam da ülkemizin 450 milyon dolar döviz ikamesi sağlaması ve enerjimizi yerli kaynaklarımızdan karşılamamız anlamına geliyor.



**R&D Center in the Kalyon PV factory is working on developing future's solar technologies**

**Kalyon PV bünyesinde kurulan Ar-Ge Merkezi, geleceğin solar teknolojileri üzerine çalışıyor**



VIEW | GÖRÜŞ

CRONIMET Turkey Metal Ticaret A.Ş. CEO  
**Galip Ilter**  
CRONIMET Turkey Metal Ticaret A.Ş. CEO

## WE WILL CONTINUE TO GROW WITH INNOVATIVE IDEAS

### Yenilikçi Fikirlerle Büyümeye Devam Edeceğiz

Our goal is to be among the top 100 exporting companies by 2024

Hedefimiz 2024 yılı itibarıyla ilk 100 ihracatçı şirket arasında yer almak

CRONIMET Turkey Metal Ticaret A.Ş., which was established in 2016 with foreign capital in whole, later turned into a Turkish, German, Estonian partnership, supplies raw materials to almost all major stainless steel industries in the world. Our company, which was established six years ago in Istanbul, has brought a very serious added value to the stainless steel scrap trade in our country with its know-how. We are the only Turkish company that provides stainless steel scrap not only from Türkiye but also imports from 17 different countries, prepares all these materials according to the technical specifications requested by the stainless steel producers in 10 different countries, and exports them. We are the first Turkish company to export stainless steel scrap by bulk carriers from Türkiye. Thus, with the freight advantage we provide and the outstanding contributions of our 15 colleagues, each of whom is an expert in their own field, we are competitive in many foreign markets and have increased the tonnage we exported 6 times and our turnover 10 times in the last five years.

Thanks to the experience we have achieved in 6 years, the understanding of quality we have brought to the sector and the reputation we have achieved in foreign markets, we have become one of the most important main suppliers of stainless steel factories in many different countries.

As of 2021, we are the 286th exporting company of our country. Our goal is to be among the top 100 exporting companies by 2024, with not just by the turnover size or export income; but being the most important strategic stainless steel raw material supplier company that creates added value in the east - west, north - south axes as of our location. For this purpose, we will continue to produce by using our country's own human capacity, knowledge and to grow with innovative ideas.

2016 yılında tamamı yabancı sermaye ile kurulan, daha sonra Türk, Alman, Eston ortaklığına dönüşen CRONIMET Turkey Metal Ticaret A.Ş., dünyanın bilinen hemen hemen tüm büyük paslanmaz çelik endüstrilerine ham madde tedarik etmektedir. Altı yıl önce İstanbul'da kurulan şirketimiz, ülkemizdeki paslanmaz çelik hurdası ticaretine, sahip olduğu know-how ile çok ciddi katma değer kazandırmıştır. Sadece Türkiye içinden değil, aynı zamanda 17 ayrı ülkeden paslanmaz çelik hurdası ithal edip, tüm bu malzemeleri, 10 ayrı ülkedeki paslanmaz çelik üreticilerinin istediği teknik özelliklere göre hazırlayıp, ihracatını gerçekleştiren tek Türk şirketiyiz. Türkiye'den dökme yük gemileriyle paslanmaz çelik hurdası ihraç eden ilk Türk şirketiyiz. Böylece sağladığımız navlun avantajıyla ve her biri kendi alanında uzman 15 çalışma arkadaşımızın üstün katkılarıyla, pek çok yurt dışı pazarında rekabetçi olup, son beş yılda ihraç ettiğimiz tonajı 6 kat, ciromuzu 10 kat arttırdık. 6 yılda ulaştığımız birikim, sektöre getirdiğimiz kalite anlayışı ve yurt dışı pazarlarında elde ettiğimiz itibar sayesinde, pek çok farklı ülkedeki paslanmaz çelik fabrikasının en önemli ana tedarikçilerinden biri konumuna geldik.

2021 yılı itibarıyla ülkemizin 286. ihracatçı şirketiyiz. Hedefimiz 2024 yılı itibarıyla ilk 100 ihracatçı şirket arasında yer almak ve sadece ciro büyüklüğü ya da ihracat geliri ile değil; bulunduğu konum itibarıyla doğu - batı, kuzey - güney eksenlerinde, katma değer yaratan, en önemli stratejik paslanmaz çelik hammaddesi tedarik şirketi olmaktır. Bu amaçla, ülkemizin kendi insan kapasitesi ve bilgi birikimini kullanarak üretmeye, yenilikçi fikirlerle büyümeye devam edeceğiz.





**CRONIMET**  
Turkey Metal Ticaret A.Ş.  
"metal bizim tutkumuzdur"



Vice Chairperson of DEİK Health Business Council – Rector of Ankara Medipol University

**Prof. Dr. Ahmet Zeki Şengil**

DEİK Sağlık İş Konseyi Başkan Yardımcısı – Ankara Medipol Üniversitesi Rektörü

# CHANGES IN HEALTH EDUCATION FOLLOWING THE PANDEMIC PROCESS

## Pandemi Süreci Sonrası Sağlık Eğitiminde Yaşanan Değişiklikler

Considered to be the “new normal”, the process has led to new paradigms in the field of health education as expected

“Yeni normal” addedilen süreç, beklendiği üzere, sağlık eğitimi alanında da yeni paradigmlar oluşturmuştur

A global pandemic is expected to be a disaster by nature, bringing the end of certain concepts and situations, and laying the groundwork for new beginnings. Considered to be the “new normal”, the process has led to new paradigms in the field of education as expected.

The chaos caused by the coronavirus pandemic has produced results that disrupt systems and trigger disorder all over the world and in all areas of life. This chaotic effect has caused a series of social, political and economic instability leading to hot wars. Similarly, the measures taken to prevent the spread of the virus during the pandemic period led to difficulties in all education systems, and particularly health sciences education, which is an applied science field, got subjected to great negative side effects as a result.

As an outcome of the pandemic restrictions, face-to-face education practices have been replaced by distance education methods. The deficiencies in technological infrastructure required for the sustainability of live online education

Küresel boyuttaki bir pandeminin, doğası gereği bir felaket olarak nitelendirilip kimi kavram ve durumların sonunu getirirken yeni başlangıçlara da zemin hazırlaması beklenir. “Yeni normal” addedilen süreç, beklendiği üzere, eğitim alanında da yeni paradigmlar oluşturmuştur.

Koronavirüs salgınının neden olduğu kaos tüm dünyada ve hayatın her alanında, sistemleri bozucu ve düzensizliği tetikleyici sonuçlar üretmiştir. Bu kaotik etki, sıcak sa-vaşlara kadar giden bir dizi sosyal, politik ve ekonomik istikrarsızlığa neden olmuştur. Benzer şekilde; salgın döneminde virüsün yayılmasını önlemek için alınan ön-lemeler, tüm eğitim sistemlerinde zorluklara neden olmuş, özelde ise uygulamalı bir bilim alanı olan sağlık bilimleri eğitiminde de büyük olumsuz yan etkilere sebebiyet vermiştir.

Salgın kısıtlamalarının bir çıktısı olarak, yüz yüze eğitim uygulamaları yerini uzaktan eğitim yöntemlerine bırakmış-

## The first goal of education is to provide students with access to information or information resources

by educational institutions that were caught unprepared for this situation made it difficult to reach learning goals, educational outcomes in particular. Moreover, very critical deficiencies have been identified in the areas of sharing educational materials, data security, and the validity and reliability of assessment and evaluation.

The first goal of education is to provide students with access to information or information resources, and the second is to provide the students with the skills and practical capabilities related to the field in which they will specialize. Today, accessing information has become very easy in the internet environment. Much more than the information that the teacher can give in the classroom environment can be quickly accessed on the Internet from anywhere, via different means of transportation, including mobile phones. The process of accessing information during the pandemic period, provided that there is sufficient internet infrastructure, did not suffer any significant damage, and in the aforementioned sense, it provided the opportunity to experience and learn to be more effective than accessing information in the classroom. However, clinical practice or skill acquisition, which is the secondary goal of health science education, has been greatly damaged during the pandemic period.

Achieving the goal of reaching pure information in the learning outcomes of the education offered in the field of health sciences will not suffice. At the same time, it is aimed to offer sufficient clinical experience and to have practical skills developed. Between the 2019-2021 academic years, when the pandemic was in effect, students receiving education in the field of health sciences had skill deficiencies due to their lack of professional requirements and field experience.

tır. Bu duruma hazırlıksız yakalanan eğitim kurumlarının canlı çevrim içi eğitim öğretimin sürdürülebilirliği için gerekli olan teknolojik altyapı eksiklikleri öğrenim hedeflerine, özellikle eğitim çıktılarına ulaşmayı zorlaştırmıştır. Dahası eğitim öğretim materyallerinin paylaşımı, veri güvenliği ve ölçme-değerlendirmenin geçerliliği ile güvenirliği alanlarında da çok önemli eksiklikler saptanmıştır.

Eğitimin birinci hedefi, öğrencinin bilgiye veya bilgi kaynaklarına ulaşmasını sağlamak; ikincisi de öğrenciye uzmanlaşacağı alan ile ilgili beceriler ile uygulama pratiklerini kazandırmaktır. Günümüz dünyasında bilgiye ulaşmak internet ortamında çok kolaylaşmıştır. Sınıf ortamında öğreticinin verebileceği bilgiden çok daha fazlasına, cep telefonu dahil, internete farklı ulaşım araçları ile her yerden erişmek çok hızlıdır. Salgın döneminde bilgiye ulaşma süreci, yeterli internet altyapısına sahip olunması halinde, esasında önemli bir zarar görmemiş, üstelik anılan anlamda sınıf içinde bilgiye ulaşmaktan daha etkili olmayı deneyimleme ve öğrenme fırsatı sağlamıştır. Ancak sağlık bilimleri eğitiminin ikincil hedefi olan klinik uygulama veya beceri kazandırma gayreti, pandemi döneminde büyük oranda zarar görmüştür.

Sağlık bilimleri alanında sunulan eğitimin öğrenim çıktılarına salt bilgiye ulaşma hedefini gerçekleştirmek yeterli değildir. Aynı zamanda yeterli klinik deneyime sahip olunması ve uygulama becerilerinin geliştirilmesi de hedeflenmektedir. Salgının etkin olduğu 2019-2021 eğitim-öğretim yılları arasında sağlık bilimleri alanında eğitim alan öğrencilerde belirgin bir şekilde profesyonel gereklilikleri yerine getirme ve saha deneyimi eksiklik-

## Eğitimin birinci hedefi, öğrencinin bilgiye veya bilgi kaynaklarına ulaşmasını sağlamaktır





The graduates of the said period, which can be defined as "Pandemic-period graduates" or "Pandemic generation", cannot be successful in their professional life because they graduate without having the necessary and sufficient skills in their fields of health, and they try to make up for their deficiencies through courses and similar institutions other than formal education.

Patient contact and clinical practices are very critical in order to achieve the necessary educational goals in the field of health sciences education such as Medicine, Dentistry, Physiotherapy and Rehabilitation that have direct contact with the patient and this has been interrupted during the pandemic period. On the other hand, technology-based education, the use of simulation laboratories, video case examples, telemedicine and similar applications were followed as alternative education methods in the education of health sciences. In clinical applications, it has been observed that simulation training is effective in learning clinical procedures and helps to develop knowledge and skills.

The future of education in the field of health sciences, which is undergoing a transformation after the pandemic process, still remains uncertain. In light of the view that emerged at the end of the process, it can be said that it is possible to experience significant changes in two interconnected areas and as a matter of fact, studies have been started in these areas. The first of these areas constitutes one of the basic transformative components of medical and health sciences education, through the optimal creation and access to internet-based environments that may be used

### Patient contact and clinical practices are very critical in order to achieve the necessary educational goals in the field of health sciences education



### Hasta ile doğrudan teması olan sağlık bilimleri alan eğitimlerinde gerekli eğitim hedeflerine ulaşmak için hasta ile temas ve klinik uygulamalar çok önemlidir

lerine bağlı beceri yetersizlikleri oluşmuştur. "Pandemi dönemi mezunları" veya "Pandemi kuşağı" olarak tanımlanabilecek söz konusu dönemin mezunları, sağlıktaki alanları ile ilgili gerekli ve yeterli beceriye sahip olmadan mezun oldukları için meslek hayatlarında başarılı olamamakta, eksikliklerini örgün eğitim dışında; kurs ve benzeri kurumlar aracılığı ile kapatmaya çalışmaktadırlar.

Tıp, diş hekimliği, fizyoterapi ve rehabilitasyon gibi hasta ile doğrudan teması olan sağlık bilimleri alan eğitimlerinde gerekli eğitim hedeflerine ulaşmak için hasta ile temas ve klinik uygulamalar çok önemli iken, pandemi döneminde bu kesintiye uğramıştır. Buna karşılık teknoloji tabanlı eğitimler, simülasyon laboratuvarlarının kullanılması, videolu vaka örnekleri, teletıp ve benzeri uygulamalar sağlık bilimlerinin eğitiminde alternatif eğitim yöntemleri olarak izlenmiştir. Klinik uygulamalarda simülasyon eğitiminin klinik prosedürleri öğrenmede etkili olduğu, bilgi ve becerilerin gelişmesine yardımcı olduğu gözlenmiştir.

Pandemi süreci sonrasında dönüşüm yaşamakta olan sağlık bilimleri alanında verilen eğitimin geleceği, halen belirsizliğini korumaktadır. Sürecin sonunda ortaya çıkan tablo ışığında denilebilir ki birbirine bağlı iki alanda önemli değişimlerin yaşanması muhtemeldir, nitekim bu alanlarda çalışmalar başlatılmış durumdadır. Bunlardan ilki, bilgi kaynaklarına erişimde kullanılabilecek internet tabanlı ortamların optimal düzeyde oluşturulması ve erişime açılması, mevcut altyapının geliştirilmesi ve etkin kullanılması ile tıp ve sağlık bilimleri eğitiminin temel dönüştürücü bileşenlerinden birisini oluşturmaktadır. Bu vesile ile öğrenenler için bilgiye ulaşmak daha da kolay olacak, sınıf ortamındaki öğretici yalnızca bilgi kaynağı olmak yerine, mentor olarak bilgiyi etkili kullanma becerilerinin geliştirilmesine yardımcı olacaktır.

in accessing information resources, the development and effective use of the existing infrastructure. Thus, it will be easier for learners to access information, and the instructor in the classroom will help them develop the skills of using information effectively as a mentor, rather than just being a source of information. In this direction, the students will be able to take on their education processes on their own, gain learner autonomy, and develop a critical point of view while being self-sufficient.

Another significant change requirement that needs to be followed carefully by the stakeholders of the pandemic is the necessity of implementing the infrastructures of clinical application simulations, which will be used instead of contact with the patient in the education and training process, through recently developed “real-like” applications such as virtual reality and Metaverse. Remote and online applications such as telemedicine and telerehabilitation, which will positively affect clinical education, should be further expanded in health education. Through the efficient and uninterrupted transition from theory to practice in health sciences education, students need to get equipped in terms of vocational qualifications. For this reason, education methods in health science fields are being reviewed now following the pandemic process. Educational materials should be rearranged, process-oriented assessment and evaluation tools should be applied in addition to result-oriented assessment and evaluation, the use of education and information technologies should become more frequent, and research and applications for the development of technological infrastructure should become widespread.

It has been revealed that the pandemic process, a very critical health event, directly and indirectly, affects the field of health education, and in this context, it is necessary to make radical reforms and strategic planning in order to ensure continuity in education under all circumstances. The pandemic surely has brought many changes and innovations all over the world. A great deal of experience has been gained in this process and it is expected that the relevant results will emerge with greater changes in the near future.



Bu doğrultuda öğrenci, kendi eğitiminin sorumluluğunu üstlenebilecek, öğrenen özerkliği kazanmış olacak, kendine yetebilirken eleştirel bir bakış açısını geliştirebilecektir. Salgının paydaşlarca dikkatle takip edilmesi gereken diğer bir önemli değişim gerekliliği ise eğitim öğretim sürecinde hasta ile temas yerine kullanılacak klinik uygulama simülasyonların altyapılarının, sanal gerçeklik ve Metaverse gibi son dönemde geliştirilen “gerçeğine yakın” uygulamalar ile hızla hayata geçirilmesinin gereğidir. Klinik eğitimi olumlu yönde etkileyecek olan teletıp ve telerehabilitasyon gibi uzaktan ve çevrim içi uygulamalar sağlık eğitiminde daha da yaygınlaştırılmalıdır.

Sağlık bilimleri eğitiminde teoriden uygulamalara geçiş verimli ve kesintisiz bir şekilde yapılması sayesinde öğrencilerin mesleki donanımlarını kazanması gerekmektedir. Bu nedenle, pandemi süreci sonrasında sağlık bilim alanlarında eğitim yöntemleri yeniden gözden geçirilmektedir. Eğitim öğretim materyalleri yeniden düzenlenmeli, sonuç odaklı ölçme-değerlendirmelerin yanında süreç odaklı; öğrenenin bireysel farklarını gözetken ölçme-değerlendirme araçlarına da başvurulmalı, eğitim ve bilgi teknolojilerinin kullanımı artırılmalı ve teknolojik alt yapının geliştirilmesine yönelik araştırma ve uygulamalar yaygınlık kazanmalıdır.

Çok önemli bir sağlık olayı olan salgın sürecinin sağlık eğitimi alanını doğrudan ve dolaylı olarak etkilediği, bu bağlamda eğitimde sürekliliği her koşulda sağlamak için köklü reformlar ve stratejik planlamalar yapmak gerektiği ortaya çıkmıştır. Salgının tüm dünyada birçok değişikliği ve yeniliği beraberinde getirdiği bir gerçektir. Bu süreçte çok büyük deneyimler kazanılmıştır ve ilgili sonuçların yakın gelecekte daha büyük değişimlerle ortaya çıkması beklenen bir durumdur.

# MAKING THE HIGH VALUES OF HUMANITY THE TARGET OF EDUCATION

*Eğitimin Hedefine, İnsanlığın Yüksek Değerlerini Koymak*



 Chairman of the Board of Directors at Okyanus Holding **Orhan Özbe** Okyanus Holding Yönetim Kurulu Başkanı

**Okyanus Kolejleri has become a world brand through the talent-centred education model implemented, with nearly 100 successes worldwide that our students have achieved**

**Okyanus Kolejleri, uygulanan yetenek merkezli eğitim modeli ile öğrencilerinin dünya çapında almış olduğu 100'e yakın başarısıyla bir dünya markası haline geldi**

**M**aking the high values of humanity the target of education" has been a utopia in my professional life of education and education management, which started in 1979 and has continued until today. The concept of the high values of humanity can be understood in a rather simple way: "a scientific journey to human nature..." Today, in particular, there are many helping elements that will enlighten us for every effort to be made for this great ideal. Well, school is one of these elements.

They are places that prepare a future for the whole world, and Okyanus Kolejleri was established in consideration of these feelings. The basic patterns of education were framed through the following logic: "The actual science data will open the doors to the students' minds. Yet, they will not be deprived of their will." The model of a human who is able to analyze and synthesize and use initiative in practical life should be at the centre of the education system. In consideration of the fact that the school is not

1979 yılında başlayan ve bugüne kadar devam eden eğitimcilik ve eğitim işletmeciliği meslek hayatımda bir ütopya olmamıştır; "Eğitimin hedefine, insanlığın yüksek değerlerini koymak." İnsanlığın yüksek değerlerinin ne olduğu konusu ise basit bir yolla anlaşılabilir; "insanın doğasına yapılacak bilimsel bir seyahat..." Özellikle günümüzde, bu yüksek ideal uğrunda gösterilecek her çaba için bizi aydınlatacak yardımcılar çokça bulunmaktadır. Ve işte okul, tam da böyle bir yerdir.

Tüm dünyaya gelecek hazırlayan mekânlar; Okyanus Kolejleri' de bu duygular eşliğinde kuruldu. Eğitimin temel örgüsü de şu mantıkla çerçeveselendi; "Bilimin gerçek verileriyle, öğrencinin aklına kapılar açılacak. Ancak iradesi elinden alınmayacaktır."

Analiz ve sentez yapabilen, pratik hayatta da inisiyatif kullanabilen insan modeli eğitim sisteminin odağında



## The model of a human who is able to analyze and synthesize and use initiative in practical life should be at the centre of the education system

just a learning place for a student, it should be remembered that there are areas where dozens of needs such as making friends, proving oneself, and making observations are met. As Okyanus Kolejleri, we started to seek answers to the four basic needs of every student, namely, spiritual development, emotional development, mental development, and physical development. As a result of the answers we found to these basic needs, we established dozens of academic, artistic, cultural, and sports clubs and made the following call to our students:

"We invite you to mental enlightenment equipped with universal knowledge, emotional excitement coloured by all kinds of art, spiritual care exalted with ethical values, physical development of sports integrated with health, vision, virtue, and atmosphere of tolerance with the vastness of an ocean." This call received such a great response that we had to open new campuses in Istanbul and many provinces of Türkiye. Established by us in 2004, Okyanus Kolejleri has become a world brand through the talent-centred education model we have implemented in our schools, with nearly 100 successes worldwide that our students have achieved in sports, art, science, and education.

I do believe that the transformation of all high schools into career and vocational high schools (architecture career and vocational high school, informatics career and vocational high school, medicine, law, economics career and vocational high school, etc.) in the Turkish education system will offer great benefits for our country. Contributing to the education system of our country by working on methods of thought and practice in this field is one of my goals in this regard.

I predict that students who are to be placed in career and vocational high schools through vocational aptitude tests given to all students after secondary school must acquire a profession until the end of high school. Millions of young people in our country will gain advantages in many aspects every year through a model in which the most successful students who go to a career and vocational high school will enter the university without examination.

The profession acquisition achieved through this method will give the following results:

- The students will gain confidence.
- The country will have more qualified people.
- Greater successes will be achieved worldwide through a qualified young population where each person has a profession in Türkiye in 10 years at most.

olmalıdır. Okulun bir öğrencinin sadece öğrenme yeri olmadığı bilincinden hareketle, arkadaşlıklar edinme, kendisini ispat etme, gözlem yapabilme gibi onlarca gereksinimin karşılandığı alanlar olduğu unutulmamalıdır. Bizler Okyanus Kolejleri olarak her öğrencinin şu dört temel ihtiyacına cevaplar aramaya başladık; ruhsal gelişme, duygusal gelişme, zihinsel gelişme ve bedensel gelişme...

Bu temel ihtiyaçlara bulduğumuz cevaplar neticesinde akademik, sanatsal, kültürel ve sportif onlarca kulüp kurduk ve öğrencilerimize şu çağırımı yaptık:

"Sizi evrensel bilgilerle donanmış zihinsel aydınlığa, sanatın her çeşidiyle renklenmiş duygusal heyecana, etik değerlerle yücelmiş ruh bakımına, sporun sağlıklı bütünleşmiş bedensel gelişimine, vizyona, erdeme, Okyanus enginliğinde bir hoşgörü atmosferine çağırıyoruz."

Bu çağrımız öylesine büyük bir karşılık buldu ki, İstanbul'umuzun ve Türkiye'mizin birçok vilayetinde yeni kampüsler açmak sorumluluğu ile bizi karşı karşıya getirdi. 2004 yılında kurduğumuz Okyanus Kolejleri, okullarımızda uyguladığımız yetenek merkezli eğitim modeli ile öğrencilerimizin spor, sanat, bilim ve eğitimde almış oldukları dünya çapında 100'e yakın başarı ile bir dünya markası haline geldi.

Türkiye eğitim sisteminde, özellikle tüm liselerin kariyer meslek lisesine (mimarlık kariyer meslek lisesi, bilişim kariyer meslek lisesi, tıp, hukuk, ekonomi kariyer meslek lisesi vb.) dönüşümünün ülkemiz için büyük fayda sağlayacağına inanıyorum. Bu alanda düşünce ve uygulama yöntemleri üzerinde çalışarak ülkemizin eğitim sistemine katkı sağlamak hedeflerimin arasında yer alıyor.

Ortaokuldan sonra tüm öğrencilere yapılacak mesleki yetenek testleri ile kariyer meslek liselerine yerleştirilecek öğrencilerin lise bitimine kadar herkesin mutlaka meslek edinmesini öngörmekteyim. Kariyer meslek lisesine giden öğrencilerden en başarılı olanların sınavsız üniversiteye girecekleri bir model ile her yıl milyonlarca gencimiz birçok yönden avantajlar kazanacaktır.

Bu yöntemle meslek edindirme;

- Öğrenciye özgüven verecektir.
- Ülke vasıflı insana sahip olacaktır.
- En fazla 10 yıl içinde tüm Türkiye'de herkesin bir meslek sahibi olduğu nitelikli genç bir nüfusla dünya çapında çok daha büyük başarılarla imza atacaktırlar.

**Analiz ve sentez yapabilen, pratik hayatta da inisiyatif kullanabilen insan modeli eğitim sisteminin odağında olmalıdır**



VIEW | GÖRÜŞ

Board Member/CEO of Tosyalı Holding  
**Dr. Suhat Korkmaz**  
Tosyalı Holding Yönetim Kurulu Üyesi/CEO

Our investments  
serve as one  
of the first and  
best examples  
of the Green  
Transformation  
in the global  
steel industry

Yatırımlarımız;  
dünya çelik  
endüstrisinde  
yaşanan Yeşil  
Dönüşüm 'ün  
ilk ve en iyi  
örneklerinden  
oluşuyor

## WE CARRY OUT GREAT INVESTMENT PROJECTS IN TÜRKİYE AND AFRICA

### Türkiye ve Afrika'da Büyük Yatırım Projeleri Yürütüyoruz

As Tosyalı Holding, we maintain great investment projects in Türkiye and Africa. Such investments are closely followed in the international market due to their size and since they serve as one of the first and best examples of the Green Transformation in the global steel industry.

Located in the 2nd Organized Industrial Zone of Iskenderun and being considered the largest ongoing industrial investment in Türkiye, Sariseki project is the first of our investments. The investment that we plan to commission next year through which we will focus on high-quality steel production is worth approximately \$2.5 billion. In line with our sustainability strategy, we will start utilizing Quantum Furnace technology that will make a significant contribution to energy efficiency in this facility for the first time in Türkiye. The production method used here will allow us to consume 20% less energy than normal arc furnaces and reduce carbon emissions arising from fossil fuels. Maintaining its activities through two ports, our facility will contribute to our country's annual import substitution of approximately \$4 billion through its production. I do believe that this facility is going to stand out as one of the best examples in our country in terms of Industry 4.0 applications.

Another project we have is our last stage investment in Algeria. We plan to complete our DRI and flat steel investment here by 2024. Being capable of operating on 100% hydrogen, this investment will be one of the first examples of hydrogen conversion around the world. We are also proud to be the first Turkish company to invest in hydrogen production in our sector.

Apart from these two major investment projects, our mining investments in Angola also keep on track without no interruption whatsoever.

Tosyalı Holding olarak Türkiye ve Afrika'da büyük yatırım projeleri yürütüyoruz. Bu yatırımlarımız dünya çelik endüstrisinde yaşanan Yeşil Dönüşüm'ün ilk ve en iyi örneklerinden olmaları ve büyüklükleri itibarı ile uluslararası pazarda yakından takip ediliyor.

Yatırımlarımızdan ilki, Iskenderun 2'nci Organize Sanayi Bölgesi'nde yer alan ve Türkiye'nin devam eden en büyük sınai yatırımı da sayılan Sariseki projemizdir. Önümüzdeki yıl devreye almayı planladığımız ve nitelikli çelik üretimine ağırlık vereceğimiz yatırımımız yaklaşık 2,5 milyar dolar değerindedir. Sürdürülebilirlik stratejimize uygun olarak enerji verimliliğine önemli katkıları olacak olan Quantum Furnace teknolojisini Türkiye'de ilk defa bu tesisimizde kullanmaya başlayacağız. Buradaki üretim metoduyla normal ark ocaklarına göre yüzde 20 oranında daha az enerji kullanarak fosil yakıttan doğan karbon salınımını da azaltmış olacağız. Faaliyetlerine iki limanı ile devam edecek olan tesisimiz, üretimi ile ülkemizin yıllık yaklaşık 4 milyar dolarlık ithal ikamesine katkı sağlayacaktır. İnanıyorum ki bu tesisimiz Endüstri 4.0 uygulamaları açısından da ülkemizdeki en güzel örneklerden birisi olarak öne çıkacaktır.

Projelerimizin bir diğeri ise, Cezayir 'deki son etap yatırımlarımız. Buradaki DRI ve yassı çelik yatırımımızı 2024 yılında tamamlamayı planlıyoruz. Yüzde 100 hidrojen ile çalışma kabiliyetine sahip olacak bu yatırım, dünyadaki hidrojen dönüşümünün ilk örneklerinden biri olacak. Hidrojenle üretimde sektörümüzde yatırım yapan ilk Türk şirketi olmaktan da ayrıca gurur duyuyoruz.

Bu iki büyük yatırım projemizle birlikte Angola'daki maden yatırımlarımız da hız kesmeden devam ediyor.

# 3 Farklı Kıtada Üretiyor, 100'den Fazla Ülkeye İhracat Yapıyoruz

*Yeşil Çelikte Lider  
Geleceğe Değer*

KARADAĞ  
TÜRKİYE  
CEZAYİR  
SENEGAL  
ANGOLA



**TOSYALI**  
HOLDİNG





 Industrial Engineer  
Founder of Africa Trade Centres  
**Utku Bengisu**  
Endüstri Mühendisi  
Afrika Ticaret Merkezleri Kurucusu

# ARE WE WELL-PREPARED FOR THE PERIOD OF AFRICAN CONTINENTAL FREE TRADE AREA?

Afrika Kıtasal Serbest Ticaret  
Alanı Dönemine Hazır Mıyız?

In order not to miss this great opportunity, we have to  
prepare an African SME-themed strategic action plan

Büyük fırsatı kaçırmamak için 'Afrika Kobi' temalı bir stratejik  
eylem planı hazırlamak zorundayız





**Through the ‘Guided Trade Initiative, which was implemented as a pilot project, tax-free trade was approved between 8 countries for the products they agreed on**

Is “Single Africa” possible? Having fought for development in difficult conditions for years, African countries are looking for ways out with the pressure of demographic power and the increasing middle class. Even though the Agreement Establishing African Continental Free Trade Area has entered into force on January 1, 2021, the implementation principles thereof and whether a full free trade implementation is possible are still a matter of debate.

The AfCFTA Secretariat maintains its activities for the purpose of implementing this powerful idea. It held a very significant meeting in Ghana on October 7, 2022. Ministers responsible for trade from Rwanda, Kenya, Egypt, Cameroon, Ghana, Tanzania, Tunisia, Mauritius attended the meeting and selected and approved products for preferential goods transitions for the first time, under the so-called “Guided Trade Initiative”.

Through this process, which was implemented as a pilot project, 8 countries approved tax-free trade for the products they agreed on. As a result of the implementation, Rwanda’s first coffee was sent to Ghana duty-free. A guide was published to define which products will be exempt from customs duty and how the transactions will proceed. The implementation is expected to be

“Tek Bir Afrika” mümkün mü? Yıllarca zor şartlarda kalkınma savaşı veren Afrika ülkeleri, demografik gücün ve artan orta sınıfın baskısıyla çıkış yolları arıyor. Afrika Kıtasal Serbest Ticaret Alanı Anlaşması, 1 Ocak 2021 itibarı ile yürürlüğe girse de uygulama esasları ve tam bir serbest ticaret uygulamasının mümkün olup olmaması hala tartışma konusu.

AfCFTA Sekreteryası bu güçlü ideayı uygulanır kılmak için girişimlerini sürdürüyor. En son 7 Ekim 2022 tarihinde Gana’da çok önemli bir toplantı gerçekleştirdi. Bu toplantıya Ruanda, Kenya, Mısır, Kamerun, Gana, Tanzanya, Tunus, Mauritius ülkelerinin ticaretten sorumlu bakanları katıldı ve ‘Rehberli Ticaret Girişimi’ adında ilk defa tercihli mal geçişleri için ürünleri seçip onayladılar.

Pilot olarak uygulamaya konan bu işlemlerle 8 ülke aralarında ortak kararlaştırdıkları ürünlerden vergisiz bir şekilde ticaret yapılmasını onayladı. Uygulama ile birlikte Ruanda’nın ilk kahvesi gümrüksüz olarak Gana’ya gönderildi. Yayınlanan rehberle hangi ürünlerde gümrük muafiyeti olacağı ve işlemlerin nasıl ilerleyeceği belirtildi. Uygulamanın önümüzdeki dönemde genişletilmesi bekleniyor. Afrika tek ve ortak bir pazar

**Pilot olarak uygulamaya konan ‘Rehberli Ticaret Girişimi’ ile 8 ülke arasında ortak kararlaştırılan ürünlerden vergisiz ticaret yapılması onaylandı**



expanded in the upcoming period.

Africa has been becoming a single and common market, so is Türkiye ready for this transition? What kind of instruments does it have at hand? I believe that in this process, Türkiye's SMEs will act as the biggest power to be brought to the field by Türkiye. We see that investment processes and global companies in Africa build their new strategies on African start-ups and African SMEs. Google has set aside \$1 billion in funding for the digital transformation of African start-ups. The fact that the growing and developing African internet economy will reach \$180 billion by 2025 has a great share in the process that led Google to allocate this large fund.

The African Private Equity and Venture Capital Association indicate that African Start-up investment value reached \$3.5 billion in the first six months of this year. This figure has increased by more than 200% compared to the same period of the previous year. One of the most significant points is that 27% of these start-ups were established by female founders. It is estimated that this figure will reach \$7 billion in the near future.

Africa's progress towards a single common market is not limited to these, the AfCFTA Secretariat signed a memorandum of understanding with

haline giderken Türkiye bu geçişe hazır mı?

Elinde hangi enstrümanlar var? Bu süreçte Türkiye'nin sahaya süreceği en büyük gücün Türkiye kobileri olacağını düşünüyorum. Afrika'da yatırım süreçleri ve küresel firmaların yeni stratejilerini Afrika start-up'ları ve Afrika kobileri üzerine kurduğunu görüyoruz. Google Afrika Start Up'ların dijital dönüşümü için 1 milyar dolarlık bir fon ayırdı. Google'ı bu büyük fonu ayırmasına götüren süreçte, büyüyen ve gelişen Afrika internet ekonomisi 2025 yılına kadar 180 milyar doları bulacak olmasının payı büyük.

Afrika Özel Sermaye ve Risk Sermayesi Birliği'ne göre Afrikalı Start Up yatırım değeri bu yıl ilk altı ayda 3.5 milyar dolar seviyesine ulaştı. Bu rakam bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 200'den fazla artmış. En önemli noktalardan birisi de bu start-up'ların yüzde 27'si kadın kurucular tarafından oluşturulmuş durumda. Yakın gelecekte bu rakamın 7 milyar doları bulması tahmin ediliyor.

Afrika'nın tek bir ortak pazara doğru giderken

**McDan Group is going to offer logistics services that will contribute to free trade between African countries with its newly purchased cargo planes and maritime merchant ships**

**McDan Group yeni aldığı kargo uçakları ve deniz ticaret gemileri ile Afrika ülkeleri arasında serbest ticarete katkı verecek lojistik hizmetler sunacak**





## The Agreement Establishing African Continental Free Trade Area has entered into force on January 1, 2021

McDan Group at the trade ministers meeting held last week. McDan Group is going to offer logistics services that will contribute to free trade between African countries with its newly purchased cargo planes and maritime merchant ships. In light of all these developments, Türkiye may make its strategic move in this chess-like process by bringing its SMEs to the field. We must take real steps to catch up with the demand developed by the increasing population and to build the future with African SMEs. We need to remember that Germany has increased its population by only 6% in 50 years and that Nigeria has almost quadrupled its population in this period, and we need to analyze where the demand will shift.

### So what is the solution?

As growing and developing African SMEs look for suppliers, we must design systems that will allow them to find Turkish SMEs right next to them. We have to establish common warehouse systems and export development centres for SMEs by choosing strategic regions in Africa. SME export centres and common warehouse systems that can be established in strategic countries such as Ivory Coast, Ghana, Nigeria, and Ethiopia may be logistics supply bases

gelişmeleri bunlarla da sınırlı değil, AfCFTA Sekretaryası geçtiğimiz hafta düzenlenen ticaret bakanları toplantısında McDan Group ile bir mutabakat zaptı imzaladı. McDan Group yeni aldığı kargo uçakları ve deniz ticaret gemileri ile Afrika ülkeleri arasında serbest ticarete katkı verecek lojistik hizmetler sunacak.

Tüm bu gelişmeler ışığında Türkiye, sahaya kobilerini sürerek bu satrançta stratejik hamlesini yapabilir. Artan nüfusun geliştirdiği talebe yetişmek ve şimdiden Afrika KOBİ'leri ile geleceği inşa etmeye yönelik reel adımlar atmalıyız. 50 yılda Almanya'nın nüfusunu sadece yüzde 6 artırdığını, bu dönemde Nijerya'nın nüfusunu nereden ise 4 katına çıkardığını unutmamız ve talebin nereye kayacağını iyi analiz etmemiz gerekmektedir.

### Peki Çözüm Ne?

Büyüyen ve gelişen Afrikalı KOBİ'ler tedarikçi arayışına girdiğinde Türk KOBİ'lerini hemen yanı başında bulacağı sistemleri dizayn etmeliyiz. Afrika'da stratejik bölgeler seçilerek KOBİ'lere özel ortak depo sistemleri ve ihracat geliştirme merkezleri kurmak zorundayız. Fildişi Sahilleri, Gana, Nijerya, Etiyopya gibi stratejik ülkelerde kurulabilecek KOBİ ihracat merkezleri ve ortak depo sistemleri, bu



## Afrika Kıtasal Serbest Ticaret Alanı Anlaşması, 1 Ocak 2021 itibarı ile yürürlüğe girdi

# We are leading the way in global aviation

TAV Airports is setting the global standards at 90 airports in  
29 countries, being a source of pride for Turkey.



[tavairports.com](http://tavairports.com)

[f](#) [@](#) [t](#) [in](#) [v](#) /tavairports

**TAV**  
Airports



a member of  
**Groupe ADP**



for many different countries neighbouring these countries.

In fact, the solution is not that difficult: By establishing a logistics centre (which does not have to be huge in the first place) to support Turkish SMEs, 1 shelf is rented for each SME member of this centre, each SME puts samples and catalogues on this shelf, and if they wish, they can house any amount of stock in this centre. This centre, introduced by the Internet, the press, and field studies, will be open to the visit of every SME who wants to supply from Türkiye and want to develop business with Türkiye. African SMEs who come to the centre will be able to examine the samples and catalogues on the relevant shelves from this export centre on the relevant shelves and create a product basket through the software to be designed. It may organize an online meeting at the logistics centre with the Turkish partner it has chosen so that Turkish SMEs are constantly represented in the field and African SMEs find a constant interlocutor at the point of finding a partner from Türkiye.

This system will also facilitate the activities of our Trade Consultants in the field and will support strong representation. As a result of such solutions, it is very likely that we will be the first choice of African SMEs who realize Turkish SMEs and their flexible and fast supply chain adaptation in the field. In order not to miss this great opportunity, we have to prepare an African SME-themed strategic action plan. A Single Africa is even closer than we thought...

ülkelere komşu birçok farklı ülkeyi de besleyen lojistik tedarik üsleri olabilir.

Aslında çözüm çok da zor değil, Türkiye KOBİ'lerini destekleyecek bir lojistik merkez (bu ilk etapta çok büyük olmak zorunda değil) kurularak, bu merkeze üye her kobyeye 1 raf kiralanır, her KOBİ bu rafa numune ve katalog koyar ve eğer isterse istediği miktarda stoku da bu merkezde barındırabilir. İnternet, basın, saha çalışmaları ile tanıtılan bu merkez, Türkiye'den tedarik yapmak isteyen, Türkiye ile iş geliştirmek isteyen her Afrikalı KOBİ'nin ziyaretine açık olacak, merkeze gelen Afrikalı KOBİ'ler hangi sektörde ürün tedarik etmek istiyorsa, bu ihracat merkezinden ilgili raflarda numune ve katalogları yerinde inceleyebilir, tasarlanacak yazılım sayesinde ürün sepeti oluşturabilir. Seçmiş olduğu Türk partner ile lojistik merkezde online toplantı organize edebilir, böylece Türk KOBİ'leri sahada sürekli temsil edilir ve Afrika KOBİ'leri Türkiye'den partner bulma noktasında sürekli bir muhatap bulur. Bu sistem sahadaki Ticaret Müşavirliklerimizin de elini kolaylaştıracak, güçlü temsili destekleyecektir. Bu tip çözümlerle sahada Türk KOBİ'lerini, onların esnek ve hızlı tedarik zinciri adaptasyonunu fark eden Afrikalı KOBİ'lerin ilk tercihi olmamız çok olası. Bu büyük fırsatı kaçırmamak için Afrika KOBİ Temalı bir stratejik eylem planı hazırlamak zorundayız. Tek Bir Afrika tahminimizden daha da yakın...

**We must take real steps to catch up with the demand developed by the increasing population and to build the future with African SMEs**

**Artan nüfusun geliştirdiği talebe yetişmek ve şimdiden Afrika KOBİ'leri ile geleceği inşa etmeye yönelik reel adımlar atmalıyız**





**Business Diplomacy accompanies you anytime and anywhere!**

**Business Diplomacy her an her yerde sizlerle!**

**You can access our Business Diplomacy journal on Turkcell Dergilik and Turk Telekom e-dergi platforms and read it with pleasure on your phone or tablet.**

Business Diplomacy dergimize, Turkcell Dergilik ve Turk Telekom e-dergi platformları üzerinden ulaşabilir, telefonunuzdan veya tabletinizden keyifle okuyabilirsiniz.



Ücretsiz indir Oku



**BUSINESS  
DIPLOMACY**



Businessdipmcy



businessdipmcy



Business Diplomacy Magazine



www.businessdiplomacy.net

 Chairman of the Board at Ege Yapı **İnanç Kabadayı** Ege Yapı Yönetim Kurulu Başkanı



## WE MAINTAIN OUR ACTIVITIES TO DEVELOP QUALIFIED BUILDING STOCK

Nitelikli Yapı Stokunu Geliştirmek İçin Çalışmalarımız Sürüyor

Even though the rate of home ownership has decreased in recent years throughout our country, the demand for residential or investment property purchases by saving continues

Geliştirdiğimiz tüm projelerde bulunduğumuz bölgenin çehresini değiştirdik, bölgeyi bir yaşam merkezi haline getirdik





## The number of houses that changed owners in Türkiye in the last 5 years is around 7 million 125 thousand

İnanç Kabadayı, Chairman of the Board at Ege Yapı, elaborated on the real estate sector and company targets for Business Diplomacy readers.

**One of the issues that has been on the agenda lately is the increase in housing prices. How do you elaborate this increase? What can you say about the real estate sector?**

The sector adapts to new realities and takes steps accordingly. Currency increases have led to a significant rise in the costs in the construction sector as well as in all other sectors. The vast majority of companies were put on hold, and investments also slowed down in this process. The fact that the product and money values differed greatly, unfortunately, had a negative impact on the business volume that could occur.

Even though the rate of home ownership has decreased in recent years throughout our country, the demand for residential or investment property purchases by saving continues. The number of houses that have changed owners in Türkiye in the last 5 years is around 7 million 125 thousand and the decline in the rate of home ownership reveals the need in this area. Supply-demand imbalance goes on in the housing sector. Housing producers have difficulties in producing housing in new housing projects due to the excessive cost

Ege Yapı Yönetim Kurulu Başkanı İnanç Kabadayı, gayrimenkul sektörünü ve şirket hedeflerini Business Diplomacy okurları için değerlendirdi.

**Son zamanlarda gündemde olan konuların başında konut fiyatlarındaki artış geliyor. Siz bu artışı nasıl değerlendiriyorsunuz? Gayrimenkul sektörü üzerine neler söylersiniz?**

Sektör, yeni gerçekliklere uyum sağlıyor ve adımlarını buna göre atıyor. Döviz kurlarındaki ve enflasyondaki artış tüm sektörlerde olduğu gibi inşaat sektöründe de maliyetleri çok ciddi şekilde artırdı. Firmaların büyük çoğunluğu beklemeye geçti, bu da üretimin azalmasına sebebiyet verdi. Ürün ve para değerlerinin çok farklılık göstermesi, oluşabilecek iş hacmini ne yazık ki olumsuz yönde etkiler hale geldi. Ülkemiz genelinde son yıllarda ev sahipliği oranı azalsa da birikim yaparak ikamet veya yatırım amaçlı konut alımı talebi de sürüyor. Son 5 yılda Türkiye’de el değiştiren konut sayısı 7 milyon 125 bini bulurken, ev sahipliği oranında yaşanan gerileme bu alandaki ihtiyacı gözler önüne seriyor. Konut sektöründe arz talep yönlü baskı devam ediyor. Konut üreticileri finansman ve malzeme fiyatlarındaki aşırı maliyet artışı nedeniyle yeni projeler üretmekte zorlanıyor. Artan maliyetler sebebiyle gayrimenkul geliştiricilerinin aldığı yapı ruhsat sayısında büyük ölçüde azalma yaşandı.

**Despite the difficult year we had as a sector, the housing sector has a very high market potential**

**Sektör açısından zor bir yıl geçirmemize rağmen konut sektörü oldukça yüksek bir pazar potansiyeline sahip**



## Son 5 yılda Türkiye’de el değiştiren konut sayısı 7 milyon 125 bini buldu

**Following the pandemic, housing purchase preferences changed to houses with balconies, in a site or with gardens**

**Pandemiden sonra, yeni konut satın alma tercihleri balkonlu, site içinde ya da bahçeli evler olarak değişti**

increase in both financing and material prices, fuel, in particular.

Due to rising costs, the number of building permits obtained by real estate developers has decreased to a large extent. On the other hand, it should be noted that 700-800 thousand new houses are needed every year for residence purposes, as the number of households, which is 4 on average, has changed to 3 in recent years due to reasons such as increasing population, moving out for university education, divorce, etc. TurkStat data indicates that only 450-500 thousand houses were built last year. Therefore, this situation negatively affected the supply-demand balance, leading prices to increase. I believe that the project announced by the government is significant for the future of the sector.

The presentation of 2+1 residences to the public at a price of TRY 608 thousand and 3+1 residences at a price of TRY 850 thousand will liven up the sector. Besides these incentives, additional measures may be taken, such as taking steps to develop cost-effective lands to increase housing production, increasing production by accelerating urban transformation processes, and so on. I predict that as a result of these steps the balance will settle back within a year. Despite the difficult year we had as a sector, the housing sector has a very high market potential... It is a sector that is open to development and progress, and I believe that there are many opportunities for companies that want to invest in this aspect, as a result of the recent developments.

Tabii artan nüfus, üniversite öğrenimi için ayrı eve çıkma, boşanma gibi sebeplerle ortalama 4 kişi olan hane halkı sayısının son yıllarda 3 kişi olarak değişmesi ile her yıl oturma amaçlı olarak 700-800 bin adet yeni konuta ihtiyaç duyulduğunu da belirtmek gerekiyor. TÜİK verilerine göre geçen sene sadece 450- 500 bin konut üretildi.

Dolayısıyla bu durum arz- talep dengesini negatif olarak etkileyerek fiyatların artmasına neden oldu. Hükümetin açıkladığı projenin, sektörün geleceği açısından önem arz ettiğini düşünüyorum. 2+1 konutların 608 bin lira, 3+1 konutların 850 bin lira fiyatla halka sunulması sektöre hareket getirecektir. Bu teşviklere ilave olarak, konut üretimini artırmak için uygun maliyetli arsalar geliştirme konusunda adım atılması, kentsel dönüşüm süreçlerinin hızlandırılarak üretimin artırılması gibi ilave tedbirler de alınabilir. Bu adımlarla bir yıl içinde dengeyi oturacağını öngörüyorum. Sektör açısından zor bir yıl geçirmemize rağmen konut sektörü oldukça yüksek bir pazar potansiyeline sahip... Gelişime ve ilerlemeye açık bir sektör; bu yönüyle yatırım yapmak isteyen firmalar için son dönemde yaşanan gelişmelerle birlikte pek çok fırsatın olduğu düşüncesindeyim.





**Following the pandemic, in particular, smart and healthy living spaces entered the world's agenda. How do you elaborate on this transformation?**

The pandemic led houses with balconies, gardens, and fewer floors to become preferred. Following the pandemic, housing purchase preferences changed to houses with balconies, in a site or with gardens. Taking all these insights into consideration, we implemented our projects with large balconies and large gardens. We redesigned the common working areas and social areas in the projects, taking into account the needs.

In addition, the flexibility of working from home led people to continue the search for real estate in coastal areas. Those who are bored with the chaotic lifestyle of the big city are looking for more spacious living spaces for themselves. Based on this need, we are working to develop villa housing projects that can be used as both houses and offices, mainly in coastal cities.

**As Ege Yapı, you have significant completed and ongoing projects. Could you tell us about these projects and what you have brought to the sector as Ege Yapı?**

To date, we have produced more than 5 thousand housings and built dozens of office, hotel, school and commercial center structures. The total value of our completed projects is over USD 1.2 billion. We have already delivered 2 million square meters of construction projects, and also, the planning and construction of new 600 thousand square meters of projects continues. When these projects are completed, we aim to reach a value of USD 2 billion. In all the projects we developed, we changed the scenery of the region we worked in and made the region a living centre. In particular, Batışehir, which was selected as the Best Mixed Project in Europe in 2012, as well as Pega Kartal, İz Tower, İz Park, Kordon İstanbul, Camlıyaka Mansions, Cer İstanbul and The Superior Suites are among the projects we have completed.

**Özellikle pandemi sonrasında akıllı ve sağlıklı yaşam alanları dünyanın gündemine girdi. Siz bu dönüşümü nasıl değerlendiriyorsunuz?**

Pandemiyle beraber daha az katlı, balkonlu ve bahçeli evler tercih edilir oldu. Pandemiden sonra, yeni konut satın alma tercihleri balkonlu, site içinde ya da bahçeli evler olarak değişti. Biz de tüm bu iç görüleri dikkate alarak projelerimizi geniş balkonlu, geniş bahçeli olarak hayata geçirdik. Projelerde yer alan ortak çalışma alanlarını ve sosyal alanları ihtiyaçları göz önüne alarak yeniden tasarladık.

Bunun yanı sıra evden çalışmanın da getirdiği esneklik sayesinde sahil bölgelerinde gayrimenkul arayışı sürüyor. Büyük şehrin kaotik yaşam tarzından sıkılanlar, kendilerine daha ferah, geniş yaşam alanları arıyor. Biz de bu ihtiyaçtan hareketle hem ev hem ofis olarak kullanabilecek projeleri, ağırlıklı olarak sahil kentlerinde geliştirmek üzere çalışıyoruz.

**Ege Yapı olarak bugüne kadar gerçekleştirdiğiniz ve devam eden önemli projeleriniz bulunuyor. Bu projelerden ve Ege Yapı olarak sektöre kazandırdıklarınızdan bahsedermisiniz?**

Bugüne kadar 5 binin üzerinde konut ürettik ve onlarca ofis, otel, okul, ticaret merkezi yapısını inşa ettik. Toplam tamamlanan projelerimizin değeri 1,2 milyar doların üzerindedir. Halihazırda 2 milyon metrekare inşaat projesini teslim ettik, 600 bin m<sup>2</sup>'lik yeni projelerin planlama ve inşası ise devam ediyor. Bu projeler tamamlandığında 2 milyar dolarlık bir

**As Ege Yapı, we follow art and artists closely and offer all the support we can for the development of art**

**Ege Yapı olarak, sanatı ve sanatçıları yakından takip ediyor, sanatın gelişmesi için elimizden gelen tüm desteği sağlıyoruz**





**TürkStat data indicates that only 450-500 thousand houses were built last year**

**TÜİK verilerine göre geçen sene sadece 450- 500 bin konut üretildi**

### The Superior Suites

Our "The Superior Suites" project stands out with its different residence options with special decorations of different types and features. It also meets the needs of many daily lifestyles such as outdoor work areas, meeting and event areas, and a gym. In order to develop the qualified building stock that our country needs, our investment move of TRY 7 billion worth of 7 projects in the most valuable locations of İstanbul and İzmir proceeds at full speed. The first step of this move was Modern-Yaka, which has been rising with an investment amount of TRY 1 billion 800 million in İspartakule, the developing region of İstanbul. We will soon start the sales transactions in Beyoğlu, Çekmeköy, Kasımpaşa, Şile in İstanbul, and in Urla, Dikili and Alsancak in İzmir.

**In addition to your real estate work, you also engage in art-oriented activities. What subjects does Ege Yapı focus on in the field of art? Will you have new projects?**

As Ege Yapı, we follow art and artists closely and offer all the support we can for the development of art. We often come together with the artists of Atölye Cer (Railway Workshop), which we started especially to support young and talented artists.

Here, I would like to also mention CER İSTANBUL. Atölye CER, which we brought to life through our CER İSTANBUL project, the address of firsts, was established to provide workshop and exhibition opportunities for young artists who have just started their art career. We support the artists involved in this project through the workshop we have allocated under the CER İSTANBUL project and the exhibition area we have built to display their works and enable them to sell these works. At the same time, we help our artists to bring their works together with art lovers by supplying all their materials.



değere ulaşmayı hedefliyoruz. Geliştirdiğimiz tüm projelerde bulunduğumuz bölgenin çehresini değiştirdik, bölgeyi bir yaşam merkezi haline getirdik. 2012 yılında Avrupa'nın En İyi Karma Projesi seçilen Batışehir başta olmak üzere, Pega Kartal, İz Tower, İz Park, Kordon İstanbul, Çamlıyaka Konakları, Cer İstanbul ve The Superior Suites, tamamladığımız projeler arasında yer alıyor.

### The Superior Suites

The Superior Suites projemiz, farklı tip ve özelliklerde mobilyalı ve özel dekorasyonlu farklı rezidans seçenekleri sunmasıyla ön plana çıkıyor. Açık hava çalışma alanları, toplantı ve etkinlik alanları, spor salonu gibi birçok günlük yaşam tarzına uygun ihtiyaçları da karşılıyor. Ülkemizin ihtiyacı olan nitelikli yapı stokunu geliştirmek için yaklaşık 7 milyar TL değerinde, İstanbul ve İzmir'in en değerli lokasyonlarında 7 projelik yatırım hamlemiz tüm hızıyla sürüyor. Bu hamlenin ilk adımı, İstanbul'un gelişen bölgesi İspartakule'de 1 milyar 800 milyon TL yatırımla yükselen ModernYaka oldu. İstanbul'da Beyoğlu, Çekmeköy, Kasımpaşa, Şile, İzmir'de ise Urla, Dikili ve Alsancak'ta da satışlara başlıyoruz.

**Gayrimenkul çalışmalarınızın yanı sıra sanata yönelik faaliyetlerde de bulunuyorsunuz. Ege Yapı sanat alanında hangi konulara odaklanıyor? Yeni projeleriniz olacak mı?**

Ege Yapı olarak, sanatı ve sanatçıları yakından takip ediyor, sanatın gelişmesi için elimizden gelen tüm desteği sağlıyoruz. Özellikle genç ve yetenekli sanatçılara destek olmak için başlattığımız Atölye Cer sanatçıları ile sıkça bir araya geliyoruz. Burada CER İSTANBUL'a ayrı bir parantez açmak isterim. İlklerin adresi CER İSTANBUL projemiz ile birlikte hayata geçirdiğimiz Atölye CER, sanat hayatına yeni başlayan genç sanatçılara atölye ve sergi olanağı sağlamak amacı kuruldu. Bu projede yer alan sanatçılarımıza CER İSTANBUL projesi içinde tahsis ettiğimiz atölye ve yine eserlerini sergilemek ve satış yapmalarına olanak sağlamak amaçlı inşa ettiğimiz sergi alanımız ile destek oluyoruz. Aynı zamanda sanatçılarımızın tüm malzemelerini tedarik ederek eserlerini sanatseverlerle buluşturmalarına katkıda bulunuyoruz.



# GIDA BANKACILIĞI



GIDA



TEMİZLİK



GİYİM



YAKACAK

## Faydalanma Yöntemleri



Gıda Bankacılığı ürünlerini **üreten veya satan** bir firmaysanız, bu ürünleri bağışlayarak



Üreten veya satan bir firma değilseniz, ürünleri firmanız üzerine **satın aldıktan sonra** bağışlayarak

Kesilen faturalardan faydalanabilirsiniz.

Bağış maliyetinin tamamı gider olarak gösterilir



KDV'den hariç tutulur



## İşletmenize Faydaları

## Nasıl Bağış Yapabilirim?



Gıda Bankacılığı bağışı için İHH'ya fatura kesilir.

1



Mal bedeli olarak faturada, bağışa konu olan malın maliyet bedeli (yüklenilen KDV hariç olarak) yazılır.\*

2



Faturada "ihtiyaç sahiplerine yardım şartıyla bağışlandığından KDV hesaplanmamıştır" ibaresi yazılır.

3



Taşıma için sevk irsaliyesi hazırlanır.

4

\*Gıda Bankacılığı için yapılan bağışlar 3065 sayılı Kanununun 17/2-b maddesine göre KDV'den müstesnadır.



VIEW | GÖRÜŞ

3T Group Founder  
**Abdülhamit YILDIRIM**  
3T Group Kurucu

## 3T GROUP MAKES NEW ACHIEVEMENTS THROUGH INNOVATIVE ACTIVITIES

### 3T Group Yenilikçi Çalışmalarıyla Başarılarını Artırıyor

Our company determined its vision to understand the needs of its customer correctly and to reach the right solution throughout its period of activity and has always aimed to grow together with its expert team

Şirketimiz vizyonunu müşterilerinin ihtiyacını doğru anlamak ve doğru çözüme ulaşmak olarak belirlemiş; uzman ekibi ile birlikte her zaman büyümeyi hedef edinmiştir

Together with its offices in Bosnia and Herzegovina, Serbia, Montenegro, Macedonia, and Nairobi, the 3T Grup Sağlık Savunma İhtiyaç Maddeleri San. ve Tic. Ltd. Şti., headquartered in Istanbul, has made it its duty to contribute to the increase in Türkiye's exports and make a difference worldwide through its innovative works on the international platform, and benefit humanity.

Having started its activities in Bosnia and Herzegovina in 2008, our company maintains its operations and projects without slowing down with the aim of developing foreign trade, international investments and services of the Turkish private sector. Continuing to invest in African countries, especially in the Balkan countries, 3T Group has primarily operated in the healthcare sector by supplying medical products and medical devices. It has improved its work through new projects in the energy and electricity sector in the last three years.

Miguel de Cervantes once said: "The beginning of health lies in knowing the disease". Setting out on the journey with this quote, 3T Group has determined its vision to understand the needs of its customer correctly and to reach the right solution throughout its period of activity and has always aimed to grow together with its expert team.

Following the improvement of healthcare services in Türkiye and around the world and adopting methods and practices in international standards, 3T Group offers its customers a wide range of projects and studies in the healthcare sector in terms of hospital projects, public tenders, health conferences, laboratory tests, and so on.

Clean energy studies are increasing and international companies are developing their projects to beautify the future all around the world. Adopting

Genel Müdürlüğü İstanbul'da bulunan 3T Grup Sağlık Savunma İhtiyaç Maddeleri Şirketi, bünyesinde bulunan Bosna Hersek, Sırbistan, Karadağ, Makedonya ve Nairobi ofisleri ile birlikte Türkiye'nin ihracatını artırmaya katkı sağlamayı, uluslararası platformda yenilikçi çalışmalarıyla dünyada fark yaratarak insanlığa fayda sağlamayı görev edinmiştir.

2008 yılında Bosna Hersek'te faaliyetlerine başlayan firmamız Türk özel sektörünün dış ticaret, uluslararası yatırım ve hizmetlerinin geliştirilmesi amacıyla hız kesmeden faaliyet ve projelerine devam etmektedir. Balkan ülkeleri başta olmak üzere Afrika ülkelerinde de yatırımlarını sürdürmekte olan 3T Grup, öncelikli olarak medikal ürünler ve tıbbi cihazların temini ile sağlık sektöründe faaliyet göstermiş, son üç yılda da enerji ve elektrik sektöründe yeni projeler ile çalışmalarını geliştirmiştir. Ünlü İspanyol yazar Miguel Cervantes "Sağlığın başlangıcı hastalığı tanımaktır" der. Bu söz ile yoluna başlayan 3T Grup, faaliyet süresi boyunca vizyonunu müşterilerinin ihtiyacını doğru anlamak ve doğru çözüme ulaşmak olarak belirlemiş; uzman ekibi ile birlikte her zaman büyümeyi hedef edinmiştir.

Türkiye'de ve dünyada sağlık hizmetlerinin gelişimini takip eden, uluslararası standartlarda yöntem ve uygulamaları benimseyen 3T Grup, sağlık sektöründe hastane projelerinden, kamu ihalelerine; sağlık konferanslarından laboratuvar testlerine kadar yürüttüğü proje ve çalışmalarla müşterilerine geniş bir yelpaze sunmaktadır. Temiz enerji çalışmalarının arttığı, uluslararası firmaların geleceği güzelleştirmek için projelerini geliştirdiği





that environmental energy is now a mandatory part of our lives, our company maintains its activities in the field of environmental energy through sustainable investment policies and projects created. Brought about by our team to Türkiye and the world as a result of long-term studies, our Electric Buses of Turkish origin have taken their place on the streets of Serbia.

This project aims to eliminate exhaust gas, ensure environmental cleanliness and order, save fuel, and expand low-cost public transportation. As the targeted success has been achieved on the streets through 3 buses for now, the plan is to operate 20 more buses in the same way until the end of 2022. Infrastructure activities for mass production have also been organized within the scope of our planning so as to create employment for 200 people in 2023.

One of the innovations that will change the world is the projects that emerged as a result of the strategy of growing green. Countries have accelerated the transition to renewable energy in order to avoid the damage caused by fossil resources to the environment. In this direction, many studies are conducted on the production of heat and electricity from solar energy and its use has been increasing over the years. The fact that it is a clean energy source and its operation brings low cost makes solar energy more significant. Our company has started to make investments through the analyzes it has made in this field. Not emitting any gas or waste during the conversion of solar energy, nature-friendly solar panels are put into operation by our company.

Through our non-stop working team, the projects we have developed, and the investments we have made in various fields, we aim to increase our success in the fields in which we operate, as it has been so until today.

dünya genelinde kabul edilebilir bir gerçek. Firmamız çevreci enerjinin artık hayatımızın zorunlu bir parçası olduğunu benimseyerek sürdürülebilir yatırım politikaları ve ürettiği projeler ile çevreci enerji alanında da faaliyetlerini sürdürmektedir. Ekibimizin uzun süreli çalışmalar sonucunda Türkiye'ye ve dünyaya kazandırdığı Türk üretimi Elektrikli Otobüslerimiz Sırbistan sokaklarındaki yerini almıştır. Bu proje ile egzoz gazını ortadan kaldırmak, çevre temizliğini ve düzenini sağlamak, yakıt tasarrufu elde etmek, düşük maliyetli toplu ulaşımı yaygınlaştırmak hedeflenmiştir. Şimdilik 3 otobüs ile sokaklarda hedeflenen başarı sağlanırken 2022 yılının sonuna kadar 20 otobüsün daha aynı doğrultuda çalıştırılması planlanmıştır. 2023 yılında 200 kişilik istihdam alanı yaratacak şekilde seri üretim için alt yapı çalışmalarımız da planlamamız dahilinde organize edilmiştir.

Dünyayı değiştirecek yeniliklerden biri de yeşili büyüme stratejisi ile ortaya çıkan projelerdir. Ülkeler fosil kaynakların çevreye verdiği zararlardan kaçınmak için yenilenebilir enerjiye geçişi hızlandırmıştır. Bu doğrultuda güneş enerjisinden ısı ve elektrik üretimi ile ilgili birçok araştırma yapılmakta ve kullanım yılları geçtikçe artmaktadır. Temiz bir enerji kaynağı olması ve düşük maliyetle çalışması güneş enerjisinin önemini arttırmaktadır. Firmamız bu alanda yaptığı analizler ile yatırımlarını gerçekleştirmeye başlamıştır. Güneş enerjisinin dönüştürülmesi sırasında herhangi bir gaz salımı ya da atık bırakımı yapmayan doğa dostu güneş panelleri, şirketimiz tarafından faaliyete geçirilmektedir. Durmadan çalışan ekibimiz, geliştirdiğimiz proje ve çeşitli alanlarda yaptığımız yatırımlar ile birlikte, amacımız bugüne kadar olduğu gibi bundan sonra da faaliyet yürüttüğümüz alanlarda başarılarımızı artırmaktır.

**Our company maintains its activities in the field of environmental energy through sustainable investment policies and projects created**

**Firmamız sürdürülebilir yatırım politikaları ve ürettiği projeler ile çevreci enerji alanında da faaliyetlerini sürdürmektedir**



Travel Writer **Nilsu Emre** Gezi Yazarı

# THE COUNTRY OF WHITE LILIES

*Beyaz Zambaklar Ülkesinde*

Helsinki successfully maintains its place in the top five every year in almost all surveys regarding the question “Which is the best city to live in the world?”

Helsinki, “Dünyada yaşanacak en iyi şehir hangisi?” konulu neredeyse tüm araştırmalarda ilk beş sıradaki yerini her sene başarıyla korumaktadır





One of the most attention-grabbing countries of recent times most: Finland. It has been mentioned most often with its education standards and quality of life. But it's not just the education system that is attention-grabbing. Entertainment and employment opportunities, economy, acceptable population, nature, and technological initiatives are among the reasons that it is favored. So, what kind of place is Finland, the world's favorite country? Here is some interesting information...

- In Finland, the sun refuses to set! The non-set of the sun is a kind of natural phenomenon that takes place in the North and South polar circles. This natural phenomenon causes the sun not to set for 24 hours during the summer season in Finland. Especially in the Lapland region of the country, this situation can last for over two months, in other words, you can sit and watch the sun at midnight in the summer months.
- In winter, temperatures even drop to around -30 degrees. In summer, on the other hand, it is around 20 degrees at most.
- Fruits and vegetables in the markets are weighed in litres, not kilos.
- Consideration is given to the construction of saunas as a common-use area in the apartments and sauna is a pretty significant cultural element for Finns.
- The level of education in the country is very high. Following Swedish, Finnish, and English in primary school, they learn an additional optional language in high school and usually graduate with four languages.

### Three Must-See Cities in Finland:

#### 1. Helsinki

Successfully maintaining its place in the top five every year in almost all surveys regarding the question "Which is the best city to live in the world?", Helsinki was founded in 1550



### Since Lapland is very close to the polar region, the temperature from December to April is -40 degrees

Son zamanların en çok dikkat çeken ülkelerinden biri; Finlandiya. Gerek eğitim standartları gerekse yaşam kalitesiyle adından sıkça söz ettiriyor. Ancak onun ilgi çekmesinin nedeni yalnızca eğitim sistemi değil. Eğlence ve iş imkânları, ekonomisi, kabul edilebilir nüfusu, doğası ve teknolojik girişimleri de tercih edilme nedenleri arasında. Peki dünyanın göz bebeği ülkesi olan Finlandiya nasıl bir yer? İşte o ilginç bilgiler...

- Finlandiya'da güneş batmıyor! Güneş batmaması Kuzey ve Güney kutup dairelerinde gerçekleşen bir tür doğa olayı. Ve bu doğa olayı, Finlandiya'da yaz mevsimi yaşanırken 24 saat güneşin batmamasına neden oluyor. Bu durum, ülkenin özellikle Lapland bölgesinde iki aydan fazla sürebilirken, bölgede yaz aylarında gece yarısı saatlerinde oturup, güneşi izlemek mümkün.
- Kışın sıcaklar -30 civarına kadar düşüyor. Yazın ise en fazla 20 derece civarında seyrediyor.
- Büyük marketler hariç- pazarlardaki meyve ve sebzeler kilo ile değil litre ile tartılıyor.
- Apartmanlarda ortak kullanım alanı olarak mutlaka sauna yapımına özen gösteriliyor ve sauna Finler için çok önemli bir kültür.
- Ülkede eğitim seviyesi çok yüksek. İlkokulda İsveççe, Fince ve İngilizce öğrendikten sonra lisede ek olarak



### Laponya'nın, kutup bölgesine çok yakın olmasından dolayı Aralık'tan Nisan'a kadar sıcaklık değeri -40 derecededir

and has been the capital of Finland since 1812. Today, the capital is the gateway to one of the countries with the highest "Human Development Index" around the world.

Situated on the Baltic coast, Helsinki hosts boutiques, shops, and galleries displaying fashion, furniture, and textiles. You can stroll through the forests of Helsinki and sail around the nearby islands (There are 315 islands in Helsinki). Despite the developed metropolitan structure where greenery and sea are preserved with care, you can find all the natural beauties Finland has to offer together and on the same trip, in the city known as the "White City of the North". Helsinki was also selected as the "Design Capital of the World" in 2012.

- Foreign and domestic tourists from all over the country visit the Seurasaari Open-Air Museum. Here you can witness authentic old Finnish houses, traditional clothing and the traditional details that make Finland the country it is today.
- You can enjoy your time on the sandy beaches of Pihlajasaari, a popular summer destination mostly preferred by locals.
- In Korkeasaari, known for hosting Helsinki's largest zoo, you can meet 200 species of animals.
- Visiting the walls in Vallisaari, one of the popular islands of the city, will be very enjoyable as well.

seçmeli bir dil daha öğrenip genelde dört dili tamamlıyorlar.

### Finlandiya'da Mutlaka Görülmesi Gereken Üç Şehir:

#### 1. Helsinki

"Dünyada yaşanacak en iyi şehir hangisi?" konulu neredeyse tüm araştırmalarda ilk beş sıradaki yerini her sene başarıyla koruyan Helsinki; 1550 yılında kurulmuş ve 1812'den beri Finlandiya'nın başkenti olmuştur. Bugün başkent, dünyadaki en yüksek 'İnsani Gelişme Endeksine' sahip ülkelerden birine açılan kapıdır.

Baltık kıyısında yer alan Helsinki'de moda, mobilya ve tekstil ürünlerini sergileyen butikler, mağazalar ve galeriler sıralanmıştır. Helsinki ormanları arasında gezinebilir; yakındaki adaların etrafında yelkenle turlayabilirsiniz. (Helsinki'de 315 ada bulunmaktadır) "Kuzey'in Beyaz Kenti" ismiyle anılan şehirde yeşilliklerin ve maviiliklerin özel biçimde korunduğu gelişmiş metropol yapısına rağmen, Finlandiya'nın tüm doğal güzelliklerini de bir arada ve aynı seyahatte bulabilirsiniz. Şehir 2012 yılında "Dünya Tasarım Başkenti" olarak da seçilmiştir.

- Seurasaari Açık Hava Müzesi'ni ülkenin dört bir yanından gelen yerli ve yabancı turistler ziyaret etmektedir. Burada otantik eski Fin evlerini, geleneksel kıyafetleri ve bugün Finlandiya'yı Finlandiya yapan geleneksel detayları keşfedebilirsiniz.
- Daha çok yerel halkın tercih ettiği popüler yazlık mekân Pihlajasaari'nin kumlu plajlarında vakit geçirebilirsiniz.
- Helsinki'nin en büyük Hayvanat Bahçesi ile tanınan Korkeasaari'de 200 tür hayvan ile tanışabilirsiniz.
- Kentin diğer popüler adaları arasında yer alan Vallisaari'de surları gezmek çok keyifli olacaktır.



## 2. Lapland

Located in the northernmost part of Finland, Lapland is at a point where many world-famous natural phenomena are experienced in unison. Since this region is located within the Arctic circle, one can witness reindeer, fascinating husky dogs and the northern lights offering a unique experience through their unique visuals in this region. Through these features, Lapland offers the impression of a place out of a fairy tale.

Since it is very close to the polar region, the temperature from December to April is -40 degrees in the region and heavy snowfall is experienced. Even in spring, temperatures in the region can only reach a maximum of 10 degrees, and a maximum of 20 degrees in summer. You can witness the Northern Lights (Aurora Borealis) unique to Lapland with the naked eye here. Lapland is considered the joint territory of Sweden, Norway, and Finland. For this reason, even if you miss the northern lights in Lapland, you can enjoy finding yourself in these 3 countries at the same time. You can also come across tourists in Lapland trying to swim in the Atlantic sea.

## 3. Oulu

Being a developed city, Oulu consists of several islands connected through small bridges. The population of university students livens up the atmosphere of the city. The oldest science centre in Finland, Tiedeskus Tietomaa, is located in this city. Multimedia content and physical objects related to many scientific subjects are found here.

In Rotuaari, you can rent a bike and tour like the locals, watch a play in the historical Oulu Kaupunginteatteri city theatre, and visit Oulu Linna Castle.

### Four Must-Do's in Finland:

- 1-) Witnessing the northern lights;
- 2-) Trying out the Finnish bath;
- 3-) Making an island tour through ferries;
- 4-) Visiting Santa's house...

### What to Eat in Finland?

The fact that Finland is a country facing the sea results in Finnish people preferring fish in almost every meal, from bread to soup.

Cabbage rolls (kaalikääryleet), game food such as deer, duck, rabbit, etc., fried freshwater sea bass, Hernekeitto - Pea Soup, Salmon Soup (Lohikeitto - This soup, whose main ingredient is salmon, is served with potatoes, carrots, bay leaves, and dill), and fish between bread "Kalakukko" (fish and vegetables are stuffed into the dough and baked in the oven to make fish bread).

## 2. Laponya (Lapland)

Finlandiya'nın en kuzeyinde bulunan Laponya, dünyaca üne sahip pek çok doğal olayının bir arada yaşandığı bir noktadadır. Bu bölge, Kuzey Kutbu dairesi içerisinde yer aldığı için özellikle ren geyikleri, kendisine hayran bırakan husky köpekleri ve yarattığı benzersiz görselleriyle eşsiz bir deneyim sunan kuzey ışıkları bu bölgede görülmektedir. Bu özellikleriyle Laponya, masaldan çıkmış bir yer izlenimi sunar.

Kutup bölgesine çok yakın olmasından dolayı Aralık'tan Nisan'a kadar sıcaklık bölgede -40 derecededir ve yoğun bir kar yağışı hakimdir. Bölgede bahar aylarında bile sıcaklıklar en fazla 10 dereceye, yazın ise en fazla 20 dereceye kadar çıkabiliyor. Laponya'ya özgü Kuzey Işıklarına (Aurora Borealis) burada çıplak gözle şahit olabilirsiniz. Lapland; İsveç-Norveç ve Finlandiya'nın ortak toprağı sayılıyor. Bu nedenle Lapland'da kuzey ışıklarına denk gelemesiniz bile bu 3 ülkede aynı anda bulunmanın tadını çıkartabilirsiniz. Buna ek olarak Lapland'de Atlantik denizinde yüzmeyi deneyen turistler de görebilirsiniz.

## 3. Oulu

Kalkınmış bir şehir olan Oulu, küçük köprülerle birbirine bağlanan birkaç adadan oluşur. Üniversiteli öğrenci nüfusu, şehre canlı bir hava katar. Finlandiya'daki en eski bilim merkezi konumunda olan Tiedeskus Tietomaa bu şehirde yer almaktadır. Pek çok bilimsel konuya ilişkin multimedya içerikleri ve fiziki objeler bu merkezde bulunur. Rotuaari'de yerliler gibi bisiklet kiralayıp gezinmek; tarihi Oulu Kaupunginteatteri şehir tiyatrosunda bir oyun izlemek ve Oulu Linna Kalesi'ni gezmek mümkündür.

Finlandiya'da Yapmadan Dönmemeniz Gereken Dört Şey:

- 1-) Kuzey ışıklarını görmek;
- 2-) Fin hamamını denemek;
- 3-) Feribotlarla ada turu yapmak;
- 4-) Noel Baba'nın evini ziyaret etmek...

### Finlandiya'da Ne Yenilir?

Finlandiya'nın denize bakan bir ülke olması, ekmekten çorbaya kadar hemen hemen her yemeklerinde balık tercih etmelerine neden olmaktadır. Lahana sarması (kaalikääryleet), (Geyik, ördek, tavşan gibi) av yiyecekleri, kızartılmış tatlı su levreği, Hernekeitto - Bezelye çorbası, Somon Çorbası ( Lohikeitto -Ana malzemesi somon balığı olan bu çorba; patates, havuç, defne yaprağı ve dereotuyla servis edilir.) ve ekmek arası balık "Kalakukko" (hamurun içerisine; balık ve sebzeler doldurularak fırında pişirerek, balıklı ekmek elde ediliyor.



WE ARE CREATING A PATH TO A CLEANER  
**FUTURE**



**ELECTRIFY YOUR DAY WITH  
POSITIVE VIBES**

**FOR THE ELECTRIC VIBE OF CITY LIFE**

**EUHYBRID**  
[www.euhybrid.com](http://www.euhybrid.com)



**euhybrid**

"EU HYBRID markası 3T Grup iştirakidir."



VERSUS | VERSUS

Chairperson of Türkiye-Finland Business Council  
**Halil KULLUK**  
Türkiye-Finlandiya İş Konseyi Başkanı

## TÜRKİYE AND FINLAND HAVE SOUND COMMERCIAL AND CULTURAL COOPERATIONS

### Türkiye ve Finlandiya Sağlam Ticari ve Kültürel İş Birliklerine Sahip

**Türkiye's imports from Finland increasing by 24% and exports by 31% compared to the previous year**

**Türkiye'nin Finlandiya'dan ithalatı bir önceki yıla göre yüzde 24, ihracatı ise yüzde 31 artmış durumda**



**P**roviding support to the European Union accession process of our country, the bilateral relations and international cooperation between Türkiye and Finland keep improving as they strengthen each other. By the end of 2021, the trade between the two countries reached £2 billion, with Türkiye's imports from Finland increasing by 24% and exports by 31% compared to the previous year. The most significant items of our improving trade relations are automotive and land vehicle parts, followed by white goods and textiles. In addition to the sound commercial and cultural cooperation between Türkiye and Finland, there is also a potential for cooperation in the fields of Digitalization and Sustainability, deemed to be the two pillars of growth in the near future. Sustainability covers topics such as renewable energy, energy efficiency, circular economy, and waste management, and the field of digitalization covers topics such as smart manufacturing, digital trust, and communication infrastructure (5G).

As the DEIK/Türkiye-Finland Business Council, we strive to lead many activities with the purpose of strengthening the relations between the two countries and making use of the opportunities. We are pleased to have hosted the Round Table Meeting, where we brought together business people from the two countries, in this period during which we can evaluate mutual opportunities in trade and investment, within the scope of the Turkey-Finland 1st Term JETCO Meeting held on June 8.

Ülkemizin Avrupa Birliği katılım sürecine destek veren Finlandiya'yla ikili ilişkilerimiz ve uluslararası alandaki iş birliğimiz, birbirini güçlendirerek gelişmeye devam etmektedir. 2021'in sonunda iki ülke arasında 2 milyar Euro'ya ulaşan ticarete Türkiye'nin Finlandiya'dan ithalatı bir önceki yıla göre yüzde 24, ihracatı ise yüzde 31 artmış durumda. Gelişen ticaretimizin en önemli kalemleri otomotiv ve kara taşıtları parçaları olurken bu sektörleri beyaz eşya ve tekstil takip etmektedir.

Türkiye ve Finlandiya'nın sahip olduğu sağlam ticari ve kültürel iş birliklerine ek olarak yakın gelecekteki büyümenin iki temel direği olan Dijitalleşme ve Sürdürülebilirlik alanlarında da iş birliklerinin gerçekleştirilmesi için bir potansiyel bulunmaktadır. Sürdürülebilirlik yenilenebilir enerji, enerji verimliliği, döngüsel ekonomi, atık yönetimi gibi konuları kapsarken, dijitalleşme akıllı üretim, dijital güven ve iletişim altyapısı (5G) gibi temaları içermektedir.

DEIK/Türkiye-Finlandiya İş Konseyi olarak iki ülke arasındaki ilişkilerin güçlendirilmesi, fırsatların değerlendirilmesi adına birçok çalışmaya öncülük etmek için çaba gösteriyoruz. Ticaret ve yatırımda karşılıklı fırsatları değerlendirebileceğimiz bu dönemde 8 Haziran tarihinde gerçekleşen Türkiye-Finlandiya I. Dönem JETCO Toplantısı kapsamında, iki ülke iş insanlarını bir araya getirdiğimiz Yuvarlak Masa Toplantısı'na ev sahipliği yapmış olmaktan mutluluk duymaktayız.

## Türkiye's Main Export Items to Finland (1000 \$)

| ORDER                       | CUSTOM TARIFF STATISTICS |                                                                                                | PRODUCTS | 2019    | 2020    | 2021    | SHARE<br>(%,2021) |
|-----------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|---------|---------|-------------------|
|                             | POSITION                 |                                                                                                |          |         |         |         |                   |
| TOTAL EXPORT (AMONG OTHERS) |                          |                                                                                                |          | 335.043 | 370.390 | 509.192 | 100               |
| 1.                          | 2608                     | Zinc ores and concentrates                                                                     | 8.413    | 7.270   | 26.518  | 5,2     |                   |
| 2.                          | 8703                     | Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons          | 34.910   | 36.088  | 22.846  | 4,5     |                   |
| 3.                          | 8105                     | Cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; cobalt and articles        | 0        | 18.188  | 21.750  | 4,3     |                   |
| 4.                          | 6302                     | Bedlinen, table linen, toilet linen and kitchen linen of all types of textile materials        | 13.582   | 16.376  | 19.592  | 3,8     |                   |
| 5.                          | 8708                     | Parts and accessories for tractors, motor vehicles for the transport of ten or more persons    | 14.254   | 12.761  | 18.488  | 3,6     |                   |
| 6.                          | 7308                     | "Structures and parts of structures""e.g., bridges and bridge-sections, lock-gates, towers     | 2.708    | 2.696   | 16.276  | 3,2     |                   |
| 7.                          | 8412                     | Engines and motors (excluding steam turbines, internal combustion piston engine,               | 822      | 1.129   | 16.137  | 3,2     |                   |
| 8.                          | 8504                     | Electrical transformers, static converters, e.g. rectifiers, and inductors; parts thereof      | 7.404    | 9.395   | 14.874  | 2,9     |                   |
| 9.                          | 6907                     | Unglazed ceramic flags and paving, hearth or wall tiles; unglazed ceramic mosaic cubes         | 11.621   | 9.941   | 13.331  | 2,6     |                   |
| 10.                         | 8528                     | Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus | 9.095    | 7.662   | 12.349  | 2,4     |                   |

Source: Trademap

## Türkiye's Main Import Items to Finland (1000 \$)

| CUSTOMS TARIFF STATISTICS   |          |                                                                                      | 2010    | 2020      | 2021      | SHARE<br>(%, 2021) |
|-----------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|-----------|--------------------|
| ORDER                       | POSITION | PRODUCTS                                                                             |         |           |           |                    |
| TOTAL IMPORT (AMONG OTHERS) |          |                                                                                      | 911.244 | 1.009.074 | 1.341.898 | 100                |
| 1.                          | 4703     | Chemical wood pulp, soda or sulphate (excluding dissolving grades)                   | 149.476 | 108.869   | 168.787   | 100                |
| 2.                          | 2601     | Iron ores and concentrates, incl. roasted iron pyrites                               | 0       | 0         | 133.247   | 12,6               |
| 3.                          | 4810     | "Paper and paperboard, coated on one or both sides with kaolin                       | 155.159 | 135.343   | 132.372   | 9,9                |
| 4.                          | 7204     | Ferrous waste and scrap; remelting scrap ingots of iron or steel                     | 27.282  | 82.923    | 105.997   | 9,9                |
| 5.                          | 7403     | Copper, refined, and copper alloys, unwrought                                        | 710     | 18.756    | 61.857    | 7,9                |
| 6.                          | 3815     | Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations                | 838     | 34.735    | 48.601    | 4,6                |
| 7.                          | 4802     | Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic | 24.399  | 42.489    | 44.362    | 3,6                |
| 8.                          | 8504     | Electrical transformers, static converters, e.g. rectifiers, and inductors           | 19.516  | 22.821    | 35.960    | 3,3                |
| 9.                          | 3901     | Polymers of ethylene, in primary forms                                               | 21.151  | 21.066    | 35.393    | 2,7                |
| 10.                         | 7219     | "Flat-rolled products of stainless steel, of a width of >= 600 mm                    | 48.092  | 55.478    | 34.275    | 2,6                |

Source: Trademap



# ŞANTIYE MALZEMELERİ TEDARİK MERKEZİ

Tel: +90 (212) 514 17 09 • +90 (533) 543 23 52

Adres: Demirtaş Mh. Kibleçeşme Cd. No: 10 Fatih / İST.



*Dünya trendlerini  
sürekli takip ediyor  
ve size en iyi hizmeti  
en kaliteli şekilde  
sunmak için  
çabalıyoruz.*



E-Posta: [satis@baremteknik.com](mailto:satis@baremteknik.com)  
Web Site: [baremhirdavat.com.tr](http://baremhirdavat.com.tr)

# 9<sup>th</sup> OIC HALAL EXPO 2022 & 8<sup>th</sup> WORLD HALAL SUMMIT

24-27 NOVEMBER 2022

ISTANBUL EXPO CENTER / YEŞİLKÖY / ISTANBUL / TÜRKİYE

**For a Sustainable Trade:**

**“Explore All Aspects of the Growing Global Halal Industry”**



Supported by:

In association with:



+90 212 444 82 75

worldhalalsummit.com.tr | info@worldhalalsummit.com.tr

halalexpo.com.tr | info@halalexpo.com.tr

T: +90 (212) 485 82 10 | F: +90 (212) 485 55 79

Organized by:



The expo is organized under the authorization of TOBB according to the Law 5174.